

OSCAR SEMEREL

...consultancytarieven...

112E JAARGANG — NO.: 89 WOENSDAG 19 APRIL 1995

AMIGOE

Prèkè

SEDA: haantje de voorste

Fatah-leden herdenken aanslag op Abu Jihad



BETHLEHEM - Gemasde Palestijnen van de Fatah-beweging marcheerden in het complex van de universiteit van Bethlehem ter herdenking van de zevende verjaardag van de moordaanslag op het lid van het Uitvoerend comite van PLO: Abu-Jihad. Hij werd in Tunis indertijd om het leven gebracht door een Israelisch doodseskader. *(AFP-satellietfoto)*

260 Mensen naar ziekenhuis; ditmaal geen Sarin gebruikt

Japanse politie: opnieuw gasaanval metro Yokohama

TOKYO - De Japanse politie gaat ervan uit dat het geheimzinnige gasincident waarbij vanmorgen 260 metropassagiers met spoed naar ziekenhuizen moesten worden over gebracht, een doelbewuste aanval is geweest. Dit heeft de Japanse televisie bekendgemaakt.

De politie behandelt de zaak inmiddels als "een misdadige daad met lichamelijk letsel tot gevolg". Officieel is er nog geen verband gelegd met de aanval met het gas Sarin op de metro in Tokyo vorige maand, waarbij elf mensen omkwamen en vele duizenden werden gewond. Aanvankelijk ging de politie ervan uit dat het ging om een defect in het luchtverversingssysteem.

Tientallen reizigers moesten in de havenstad Yokohama worden opgenomen nadat ze in drie metrostations last hadden gekregen van een brandend gevoel aan de ogen, pijn in de keel en misselijkheid. In de metrostations hing een vreemde geur. "Het is geen Sarin", aldus een politiewoordvoerder van Yokohama, dat grenst aan Tokyo.

Brandweerauto's verzamelden zich bij de betrokken metrostations Ishikawacho, Kannai en Yokohama in Yokohama nadat de berichten over gas bekend werden. Leden van een speciale legereenheid tegen chemische oorlogvoering, in beschermende kleding en voorzien van gasmaskers, onderzochten de ontruimde stations.

Een rechtbank in Moskou heeft dinsdag de Russische tak van de Japanse sekte hoogste waarheid van Aum, die verdacht wordt van de gasaanval op de metro van Tokyo vorige maand, verboden. Bovendien moet de sekte twintig miljard roebel (ruim zes miljoen gulden) schadevergoeding betalen aan ouders van sekteleden. "De activiteiten van de sekte op Russisch grondgebied zijn in het belang van de staat beeindigd", aldus de rechter. Ook bepaalde hij dat de tv-omroep 2x2 en de radiozender Majak geen programma's van de sekte meer mogen uitzenden. Daarenboven hebben de autoriteiten de sekte een boete van drie miljard roebel (Nf 900.000) opgelegd en sloten ze de zeven Aum-afdelingen in Moskou.

Wilson (Papa) Godett overleden

WILLEMSTAD - De man, die bijna 26 jaar geleden, voor een sociale omwenteling op Curaçao zorgde, Wilson (Papa) Godett is vanmorgen overleden. *Papa* zoals hij door iedereen werd genoemd, is 62 jaar geworden. Hij werd op 12 augustus 1932 op Curaçao geboren. Hij was voor 30 mei vakbondsleider van de Algemene Havenunie.

Godett's naam is onlosmakkelijk verbonden aan 30 mei 1969. Hij liep voorop in de strijd waarbij hij door twee kogels werd geraakt. De opstand van 30 mei bracht wel veranderingen teweeg, zoals betere lonen en een opkomende Antillianisering. Alhoewel de verdiensten door sommigen nog steeds - en vooral politieke tegenstanders - bestreden worden, kan men er niet omheen dat Godett de centrale figuur is geweest.

In datzelfde jaar werd de Arbeiderspartij Frente Obrero i Liberacion 30 di mei opgericht, met Godett als partijleider en Stanley Brown en (wijlen) Amador Nita als zijn naaste medewerker. Godett fungeerde als minister van Arbeid en Sociale Zaken, tweede waarnemend premier, en was tevens statenlid als raadslid. Hij studeerde aan de UNA rechten. Godett stond bekend als een sociaal bewogen mens die oor had voor het volk. Velen werden door zijn bemiddeling aan werk en woning geholpen. Door zijn vijanden gezien als een omstreden figuur, maar voor zijn vrienden een eerlijk en oprecht mens. Vooral recht voor zijn raap.

Menigeen heeft van hem rake klappen moeten incasseren. Een man ook die in die jaren ontelbare keren door zowel de lokale als de internationale pers werd geïnterviewd. Hij had altijd iets te vertellen. Steevast komt de zin terug:"Ik strijd tegen de corruptie en de armoe onder het volk." Door al zijn gesprekken met journalisten liep als een rode draad zijn vurige wens om macht en kapitaal van elkaar te scheiden. Vele partijleden vinden dat Godett nog steeds niet naar waarde is geschat. "Men is hem vergeten." De vernoeming van een straat naar zijn naam kwam volgens sommigen te laat en was maar een schrale troost.

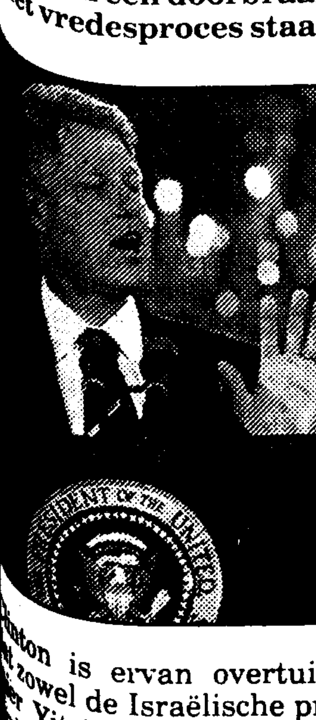


Een paar jaar geleden verdween Godett uit de publiciteit vanwege een slopende ziekte waardoor hij geestelijk achteruitging. Zijn plaats in de partij (en raadszetel) werd ingenomen door zijn zoon Anthony Godett, die nu al een aantal jaren lid van de Curaçaose eilandsraad is. Zoon Godett heeft bij meer dan een gelegenheid aangegeven in de voetsporen van zijn vader te willen treden en een strijd tegen de grote kloof tussen arm en rijk aan te binden. Frente Obrero doet op 12 mei mee aan de verkiezingen voor de eilandsraad.

STKF

linton: optimisme groter ver vrede Midden Oosten

WASHINGTON - President Bill Clinton van de Verenigde Staten is nu optimistischer over de mogelijkheden van een omvattende vredesregeling in het Midden-Oosten dan hij anderhalve maand geleden was. Tijdens een persconferentie het Witte Huis erkende president echter dat hij niet aan de voorond van een doorbraak" het vredesproces staan.



Clinton is ervan overtuigd dat zowel de Israëlische premier Yitzhak Rabin als de Syrische president Hafez al-Assad een alomvattende vredesregeling nastreven. Bovendien begrijpen beiden dat zij niet eindeloos kunnen blijven onderhandelen. Clinton zei het gevoel te hebben dat alle partijen in het Midden-Oosten vertrouwen hebben in de Verenigde Staten als bemiddelaar. Clinton wil de besprekingen op ambassadeursniveau tussen Israël en Syrië een hogere status geven door ook veiligheidsdeskundigen eraan deel te laten nemen, maar Syrië verzet zich hiertegen. Dat land meent dat er eerst een overeenkomst moet worden bereikt over de uitgangspunten van een regeling voor de veiligheid aan de grens tussen beide landen.

MOSKOU-NAVO

Clinton zei nog eens dat het westen Rusland geen vetorecht zal geven over uitbreiding van de NAVO. Volgens hem heeft Rusland niets te vrezen van een NAVO die "zich op een open, geleidelijke manier uitbreidt". De president, die volgende maand Moskou bezoekt, zei dat de Verenigde Staten in de onderhandelingen met Rusland na de val van de communistische regimes in Oost- en Midden-Europa heeft laten zien vertrouwen waard te zijn. Zo heeft Amerika de Russen geholpen bij de opbouw van een markteconomie en van de democratie.

Uitspraak aangehouden voor Surinaamse compagnon

Voor leider van cocabende in Nederland veertien jaar

DEN HAAG - De rechtbank in Den Haag heeft woensdag de 26-jarige Colombiaan Cobo tot veertien jaar gevangenisstraf en een miljoen gulden boete veroordeeld. Ze acht bewezen dat de man aan het hoofd stond van een Nederlandse tak van het wereldwijd beruchte Calikartel.

Onder zijn leiding kwam in december vorig jaar 1161 kilo cocaine vanuit Colombia de Amsterdamse haven binnen. Bij die smokkel werden Cobo en 23 anderen gearresteerd. Verder organiseerde de man de invoer van bijna twaalfduizend kilogram marihuana, in oktober vorig jaar. Ook heeft hij zich vanaf zijn komst naar Nederland, in de zomer van 1992, schuldig gemaakt aan het verhandelen van kleine partijtjes cocaine.

De officier van justitie had zestien jaar gevangenisstraf geeist. Maar de rechtbank heeft daar twee jaar van afgehaald, omdat de man van begin af aan heeft meegewerkt aan het onderzoek.

Tegen een ander bendelid, de dertigjarige Bonapart, had de officier veertien jaar geeist en 250.000 gulden boete. De man is de schoonzoon van de Surinaamse minister van Sociale zaken, Willi Soemita. In zijn zaak is woensdag geen uitspraak gedaan. De rechtbank honoreerde het verzoek van Bonaparts advocaat, G. Spong, een psychologisch of psychiatrisch rapport te laten opstellen. Daaruit wordt wellicht duidelijk waarom de hoog opgeleide en gegoede Bonapart plotseling zijn heil in de criminaliteit ging zoeken. De reclassering had gesuggereerd dat de man wellicht verminderd toerekeningsvatbaar was tijdens zijn activiteiten voor de drugsbende.

itzonderingstoestand n Bolivia afgekondigd

LA PAZ - Bolivia heeft e uitzonderingstoestand itgeroepen om de ciale crisis de baas te orden. Onder de noodmaatregelen zijn om te ginnen tientallen vakondsleiders en tegenstanders van de regering opgepakt. De vorige maal gold n toestand in 1986, ook m een dergelijke crisis te dammen.

reden voor de maatregel mt de in augustus 1992 getreden liberale regedat in de vakbondstop gedrongen politieke groeprotestmarsen en staen hebben georganiseerd eweld tegen personen en ttingen hebben uitgeoe-

Het overkoepelende vakverbond COB zei dat het de protestacties van de afgelopen zes weken voortzet. De regering pakte niet alleen de COB-top op, maar ook een leider van een opstandelingengroep alsmede journalisten. Zij zijn naar gevangenissen in verafgelegen plaatsen in het land overgebracht.

Centraal in de crisis staat de actie van sinds begin maart stakende onderwijzers en leraren. Zij eisen loonsverhoging en wijziging van de voorgenomen onderwijshervorming. Hun protest heeft in de afgelopen weken tot felle botsingen met de politie geleid.

4000 AIDS-gevallen in Venezuela

CARACAS — Er staan ruim vierduizend aidspatiënten geregistreerd in Venezuela, volgens het ministerie van Gezondheid die dinsdag in Caracas deze cijfers bekend heeft gemaakt.

Onder de patiënten zijn 3.839 mannen en 361 vrouwen. *Fundavalor*, de organisatie van aidspatiënten, rekent echter uit dat voor elk geregistreerd geval een tot drie ongeregistreerde zieken kunnen rondlopen en ze schat dat er op elke aidspatiënt tussen de 50 en 150 mensen met het HIV-virus besmet zijn.

Tweede arrestatie in Haiti na moord

PORT-AU-PRINCE - De Haïtiaanse politie heeft een tweede verdachte van de moord op oppositieleidster Mireille Durocher Bertin opgepakt.

Regeringsfunctionarissen zeiden dinsdag dat een dag eerder de 21-jarige Gerald Bernius in het huis van zijn vader was gearresteerd.

Minister van Defensie morrelt aan CFE-verdrag

Moskou verhardt houding inzake veiligheidskwesties

MOSKOU — Rusland heeft zijn houding inzake veiligheidskwesties verhard, zo bleek dinsdag op een conferentie in Moskou. Daar zei minister Kozyrev van Buitenlandse Zaken het gebruik van geweld om de Russische minderheden buiten Rusland te beschermen, niet uit te sluiten. Van zijn kant stelt minister Gratsjov van Defensie het CFE-verdrag, waarin Rusland zich verplicht zijn conventionele troepen te verplaatsen en te verminderen, ter discussie.

"Het lot van Russischtaligen in veel staten van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) is nog steeds onbevredigend", zei Kozyrev op de bijeenkomst van de Raad voor buitenlandse politiek in Moskou. Er zijn veel middelen voorhanden om hen bij te staan, onder meer diplomatieke, politieke en economische druk. "Maar er kunnen zich gevallen voordoen waarbij het gebruik van militair geweld nodig is om onze landgenoten in het buitenland te beschermen."

In de overige ex-Sovjetrepublieken leven meer dan twintig miljoen Russen. Volgens Kozyrev bestaat er alleen in Estland en Letland een bewust beleid om de Russischtaligen te verdrijven. De twee Baltische staten eisen van hen dat ze een taaltest afleggen als ze Estlands of Letlands staatsburger willen worden. Het voornaamste conflict betreft de Krim, een overwegend door Russen bewoond gebied dat zich van Oekraïne wil afscheiden.

GROTE OORLOG

Minister Gratsjov van Defensie beklemtoonde dat het Ruslands taak is zich binnen zijn veiligheidszone in te zetten bij regionale conflicten. Hij waarschuwde dat dergelijke conflicten 'de vonk kunnen zijn waaruit de brand van een grote oorlog kan worden aangestoken'. Rusland is momenteel betrokken bij gewapende conflicten in Tsjetsjenië en Tadzjikistan.

Gratsjov had zondag al het CFE-verdrag over conventionele bewapening ter discussie gesteld. "We kunnen niet alle verplichtingen van de Sovjetunie op de zuidelijke flank overnemen", meent hij. De minister wil daarom dat Rusland meer wapens en troepen in de noordelijke Kaukasus legert dan volgens het verdrag is toegestaan. Russische troepen vechten hier al vier maanden tegen Tsjetsjeense strijders, die al goeddeels de bergen in zijn gejaagd.

NIEUWE SITUATIE

Het ministerie van Buitenlandse Zaken steunt Gratsjovs eis. "Er zijn nu nieuwe omstandigheden ontstaan", zei woordvoerder Georgi Karasin op de conferentie dinsdag. Het CFE-verdrag is volgens hem in 'een geheel andere politieke situatie ontstaan', ten tijde van de Sovjetunie. Ook wil Rusland zijn wapenexport snel verhogen om de eigen defensie-industrie te laten overleven, zo liet de voorzitter van het Staatsdefensiecomite weten.

Het jongste conflict betreft het Oekraïense schiereiland Krim, waar de overwegend Russische bevolking naar hereniging met Rusland streeft. Rusland beschouwt de Krim-crisis als een binnenlandse Oekraïense aangelegenheid. Wel liet president Jeltsin maandag weten dat hij het door Oekraïne gewenste vriendschapsverdrag tussen de twee landen pas zal ondertekenen wanneer Kiëv zijn betrekkingen met de Krim heeft geregeld.

Wetsontwerp is 'knuppel in hoenderhok'

SEDA: kinderen hebben recht biologische vader te kennen

WILLEMSTAD — "We hebben hiermee de knuppel in het hoenderhok gegooid. Aan kinderen wordt onrecht gedaan als ze hun biologische vader niet kennen of niet eens weten wie hun vader is." Onder grote belangstelling van het parlement formuleerde SEDA-coördinatrice Jeanne Henriquez gisteren in de Centrale Commissie-vergadering het wetsontwerp van deze vrouwenorganisatie.

Daarin verzoekt de *Sentro pa Desaroyo pa Hende Muhe* 'gerechtelijke vaststelling' van de biologische vader. Dit houdt in dat op de geboorteakte van een kind de naam van de vader vermeld moet staat. Daarbij mag het feit dat de vader (eventueel) getrouwd is, of het kind niet wettelijk wil erkennen geen enkele rol spelen. De vaststelling betekent dus niet dat de vader verplicht is het kind te erkennen. Met dit voorstel wordt bovenal een beroep gedaan op de verantwoordelijkheidszin van de man die de kinderen verwekt zonder zich verder om hen te bekommeren, noch in financieel noch in moreel opzicht.

De SEDA heeft praktijkgevallen van gehuwde mannen die bereid zijn hun (buitenechtelijk) kind te erkennen, maar dat niet kunnen omdat de wet voorziet daarin. Het feit dat dit nogal eens op tegenwerking van de echtgenote stuit, zal best wel een argument zijn. "Desondanks mag men (óók de echtgenote) de ogen niet sluiten voor de realiteit dat de man buitenshuis kindjes maakt en ze aan hun lot overlaat". "De realiteit op Curaçao is dat het veelvuldig gebeurt; en zolang dit de werkelijkheid is, kunnen we niet geblinddoekt blijven rondlopen", zegt Henriquez, die eraan toevoegt geenszins moraliserend bezig te zijn ten opzichte van het gedrag van de man.

De (getrouwde) man die een *byside* heeft moet onder ogen zien dat als hij een kind verwekt hij daarvoor verantwoordelijk is. Daarom zijn goede afspraken over voorbehoedmiddelen geen overbodige luxe. Voorts moet zo'n man er wel degelijk rekening mee houden dat een kind er bij, zijn gezin financieel belast. En als hij dat geld niet kan missen komt hij in grote financiële problemen en zal zijn gezin eronder lijden. Maar hij is degene die uiteindelijk verantwoordelijk is voor zijn daad.

Het betreffende wetsontwerp werd voor SEDA voorbereid en geredigeerd door een deskundige op het gebied van het familierecht, prof. De Boer die ook lid is van het Europese Hof. Henriquez vindt dat de SEDA-medewerkers bij de presentatie een aandachtig gehoor bij de statenleden hebben gekregen. De SEDA zal er op toezien dat het niet alleen bij belangstelling blijft en er daadwerkelijk aan een wijziging ter bescherming van de rechten van kind wordt gewerkt.

Commentaar op ontwerp Plasa Brion

WILLEMSTAD — Het ontwerp voor het Plasa Brion is klaar om door het publiek te kunnen worden becommentarieerd. Het Plataforma Otrobanda (PO) en de SKO nodigt iedereen uit om donderdagavond te komen kijken naar en opmerkingen te geven op het ontwerp.

De discussie vindt plaats in het gebouw van de Inisiativa Partikular Kòrsou (IPK) aan de Consciëntiesteeg (voregere *Amigoe*-gebouw) te Otrobanda. Aanvang 19.30 uur. Het ontwerp van de dienst Ruimtelijke Ordening (DROV) is in de werkgroep Brionplein uitgebreid besproken. Het Plataforma en de SKO zijn akkoord gegaan met ontwerp onder de voorwaarde dat de bewaking van Curaçao het ook goedkeurt.

In de loop van de afgelopen twee jaar hebben het PO en de SKO regelmatig informatie gegeven over de vorderingen wat betreft het ontwerp. Het protocol verhinderde echter alles te zeggen. Nu het proces in het laatste stadium is getreden moet het publiek de mogelijkheid op inspraak krijgen.

Fakkeloptocht van comité verpleging

WILLEMSTAD — Het organiserend comité verpleegkundigen die de voorbereidingen voor de Dag van de Verpleging treft, houdt op zaterdag 22 april vanaf acht uur 's avonds een fakkeloptocht. Het startpunt is op het kerkplein te Janwé.

De route is Saturnusstraat, Ceresstraat, Junostraat, Kaya Panacea, Perseusweg, Begoniaweg, Bellisimaweg, Burundanga, Kaya Toni Koenchi, drs. Oy Sprock naar het Suvek-terrein waar een barbeque volgt. De groep wordt muzikaal begeleid door brassband Universal en een drumband van Montagne. De organisatoren zullen zorgdragen voor de verstrekking van het fakkelmateriaal. Alle auto's kunnen op het Suvekterrein parkeren. Er is voor bewaking gezorgd. De deelnemers worden met bussen naar de kerk van Janwé vervoerd.

Ook is er een aantrekkelijke deurprijs, een ALM-reistickets beschikbaar gesteld. De toegangsprijs is vijftien gulden voor volwassenen en f.7,50 voor kinderen, waarbij inbegrepen een T-shirt, eten en drinken. Kaartjes zijn verkrijgbaar bij de verpleeg- en verzorgende instellingen waaronder de Caprileskliniek, het Advent Hospitaal, het Sint Elisabeth Hospitaal, het Wit Gele Kruis en de Wijkverpleging.

Voor meer informatie kan men contact opnemen via de telefoonnummers 676872, 626120 en 688706.

April: natte maand

WILLEMSTAD — Zoals maart 1995 de Curaçaose geschiedenis in zal gaan als een bijzonder natte maand, zal april er niet voor onder doen indien het evenveel blijft regenen als de laatste weken.

De gemiddelde neerslag in de afgelopen 30 jaar voor de maand april is 19.4 millimeter. Gisteren is bij het weerstation Santa Maria alleen al 57.5 mm gemeten. De regen valt weliswaar in plaatselijke buien neer.

Prijzen voor onderdelen van auto's gestegen

WILLEMSTAD — De prijzen op Curacao zijn de afgelopen maand met 0,2 procent gestegen. Vooral in de sectoren voeding, vervoer en communicatie stegen de prijzen het sterkst. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

De prijzen voor voedingsmiddelen, die twintig procent van de totale uitgaven van de burger uitmaken, lieten met name een sterke prijsstijging zien voor vlees en vis (0,5 procent), suiker en chocolade (1,6 procent), aardappelen, groenten en fruit (0,7 procent). De prijzen van graanprodukten bleven ongewijzigd, terwijl spijsvetten de afgelopen maand iets goedkoper waren.

De grote stijging in de sector 'vervoer en communicatie' was vooral het gevolg van de duurdere Japanse yen. De Japanse yen is de afgelopen maanden erg duur geworden door de steeds verder wegzakkende Amerikaanse dollar. Dit heeft tot gevolg dat vooral de prijzen van auto-onderdelen erg gestegen zijn.

Opmerkelijk is verder dat prijzen van schoeisel de afgelopen maand met 2,4 procent zijn afgenomen. Wat de reden daarvoor is, is duidelijk. De prijzen van kledingstukken bleven ongewijzigd.

Vergeleken met het eerste kwartaal van 1994 steeg het consumenten prijsindexcijfer met 3 procent in het eerste kwartaal van 1995. Dit is voornamelijk het gevolg van de verhoging van de elektriciteits- en watertarieven in januari dit jaar en de prijsstijging van gascilinders. Ook de verhoging van de minimumlonen voor huishoudelijk personeel heeft hierin een grote rol gespeeld.

Vergeleken met het laatste kwartaal van 1994 is het indexcijfer dit jaar met 4,5 procent gestegen. Over het gehele vorig jaar was de stijging gemiddeld 3 procent. Dit betekent dat in het eerste kwartaal van dit jaar de inflatie geaccelereerd is.

"Beheersing taal holt achteruit"

Docenten Engels krijgen bijspijkercursussen

WILLEMSTAD — De beheersing van de Engelse taal is de laatste jaren sterk achteruitgegaan op Curaçao. Dit blijkt uit de schoolexamens en uit de ervaringen in het bedrijfsleven. Het RK Centraal Schoolbestuur organiseert van 18 tot en met 22 april dan ook heroriënteringscursussen voor leerkrachten Engels. Twee docenten van het Eurocentre in Alexandra (Verenigde Staten) zullen op het Radulphus College een *Teacher Refresher Course* verzorgen.

Vooral op internationaal niveau voor de persoonlijke ontwikkeling is een goede beheersing van het Engels steeds belangrijker geworden. Met name voor de internationale dienstverlening, toeristische activiteiten, studies in de VS en regio en het bijwonen van seminars, conventies, trainingen en het bijhouden van vakliteratuur is een goede beheersing van het Engels onmisbaar.

Sinds de invoering van de mammoetwet in 1968 is er bijna nooit een mogelijkheid geboden aan de leerkrachten om zich te heroriënteren, verklaarde Elfried Aniceto van het RK Centraal Schoolbestuur. "Hierdoor lopen de meeste leerkrachten geen gelijke tred met de ontwikkelingen op dit vakgebied." Aniceto heeft tijdens een werkbezoek aan Washington de nodige contacten gelegd voor het organiseren van de cursussen.

De cursus duurt vijf dagen en elke dag wordt les gegeven van negen uur 's morgens tot één uur 's middags. Aniceto: "Deze cursus is een unieke kans voor alle leerkrachten Engels om hun deskundigheid te bevorderen. Niettegenstaande het feit dat de cursus in de paasvakantie plaats vindt hebben verschillende leerkrachten zich opgegeven."

De cursus wordt financieel gesteund door de Maduro and Curiel's Bank en het RK Centraal Schoolbestuur dat in het kader van haar 25-jarig bestaan verschillende activiteiten organiseert. Voor meer informatie kunnen belangstellenden terecht op tel. 682139.

Guyana Airways op Curaçaose bodem



■*WILLEMSTAD — Guyana Airways maakt vanaf woensdag 19 april wekelijks een tussenlanding op Curaçao op weg naar New York. De inaugurele vlucht werd bijgewoond door vertegenwoordigers van toeristenorganisaties en de ALM. Directeur Khan van Guyana Airways was eveneens van de partij.*

Oscar Semerel over SVB-KPMG:

Curaçao kan Europese tarieven consultancy niet betalen

WILLEMSTAD — "Het kan de overheid wel degelijk kwalijk worden genomen dat ze niet naar de beëindiging van het contract tussen SVB en KPMG heeft toegewerkt. De reorganisatie-plannen hadden ook door een ander minder duur bureau uitgevoerd kunnen worden". Dit verklaart het lid van de Raad van Toezicht en Advies, Oscar Semerel, aan de *Amigoe*.

Het feit dat de hoge tarieven wereldwijd gehanteerd worden, is een zwak argument", veegde Semerel van tafel. "Dan hadden we dat moeten afwijzen, onze economie kan een dergelijke hoge *consultancy*-tarief, dat parallel loopt met Europese landen niet dragen. Dat kan trouwens haast geen enkel land in de regio."

Volgens hem worden in Puerto Rico, waar met de harde dollar wordt betaald, externe adviesbureaus niet naar Europese maatstaven betaald, omdat het land dat financieel niet kan dragen. En in Puerto Rico worden veel meer deviezen gegenereerd dan in de Antillen.

Over het nog doorsudderen van de dubbele rol (als externe accountant en adviseur) is Semerel evenmin niet te spreken. Het valt hem tegen dat er een tweede opinie wordt gevraagd over een *issue* waar de minister van Arbeid zo duidelijk over was, na de bekendmaking van het onderzoeksrapport. Blijkbaar is de wens van de minister op een meerderheid [illegible] anders over denkt, afgeketst, denkt Semerel.

Waar de overheid op moet gaan letten inplaats van fabelachtige bedragen aan *consultancy* te betalen, is naar de mening van Semerel de maximumlonen. Het wordt zoetjesaan tijd dat een grens wordt getrokken voor de hoge lonen. Alleen dan kunnen de excessen zoals met het bewuste accountantsbureau voorkomen worden. Hij vindt het gejammer van de VBC over de hoge minimumlonen daarom ongepast. Hun leden verdienen per maand dertigduizend. Daar moet eens over gepraat worden, vindt hij.

Inmiddels is bekend geworden dat de minister van Arbeid aandringt op antwoord van de KvK over vertegenwoordiging van de Raad van Toezicht. De gewijzigde samenstelling moet binnenkort haar beslag vinden, zodat de Raad weer kan functioneren.

Spelsymposium vestigt aandacht op opvoeding

WILLEMSTAD — Het Sentro Ortopedagogiko Kòrsou (SOK) organiseert op 21 en 22 april een spelsymposium voor ouders, leerkrachten en bij voorbeeld verpleegkundigen, die thuis of op het werk te maken hebben met problemen met de opvoeding van hun kinderen.

[illegible] het symposium in het ITC gaan over de noodzaak van spel in de persoonsontwikkeling; over het kind dat als *homo ludens*, al spelend de grenzen van zijn wereld verkent. Op het symposium wordt duidelijk hoe de rol van het spelen professioneel te ondersteunen is.

Het SOK is vijf jaar geleden opgericht met de bedoeling om zichzelf overbodig te maken. Ortopedagogen namelijk herstellen de problemen en de medewerkers van het SOK zouden liever slechts preventief aan het werk zijn, gewoon pedagogisch dus. Maar voorlopig is het nog niet zo ver. De problemen kunnen grofweg gedeeld in drie oorzaken heben. Of het kind of de onderwijzer of de opvoeder kan de moeilijkheid veroorzaken.

Volgens Wim Rotman, algemeen directeur, en Renne Fuldauer, studieleider van het SOK, zijn er geen cijfers over het probleem beschikbaar omdat er geen (vergelijkend) onderzoek is gedaan. Dat zal ook moeilijk zijn omdat een kind bij de ene leerkracht wel en bij de andere geen leermoeilijkheden ondervindt. De leerkracht vormt een onderdeel van de ontwikkeling van het kind. Soms zegt de juffrouw dat het kind onhandelbaar is, maar dan blijkt het de juffrouw te zijn die hulp nodig heeft. Het SOK helpt behalve het kind daarom ook de leerkracht.

SOK kan ook de ouder helpen. Opvoeden gebeurt [illegible] proberen voornamelijk vanuit het kind te denken. Wat bezielt het kind? Moeders kennen hun kind het best. Daarom luisteren ze bij het SOK vooral naar de moeder. Een kind komt pas voor hulp in aanmerking mits het door de ouders is aangemeld. Indien de ouders het niet willen, kan SOK het kind niet helpen. Leerkrachten kunnen het SOK weliswaar opmerkzaam maken op kinderen die door de ouders aan het lot zijn overgelaten, maar de ouder moet het kind aanmelden.

Rotman wil graag benadrukt zien dat het SOK géén huiswerk- of opvangcentrum is. "Wij diagnostiseren de oorzaken van de problemen en geven advies over begeleiding. Dat kan bij voorbeeld woordblindheid zijn. Het doel is dat het kind zelfstandig gebruik kan maken van de eigen talenten en ontspannen aan het onderwijs-leerproces kan deelnemen."

Geïnteresseerden kunnen zich tot en met vrijdagavond voor het symposium aanmelden. Deelname kost 87 gulden. Vrijdag is de aanvang om 19.00 uur, zaterdag om 8.30 uur. Plaats: ITC.

Tweede onderzoek stemgedrag kiezers gisteren begonnen

WILLEMSTAD — Het tweede onderzoek naar het stemgedrag van een groep van 822 kiezers is gisteren van start gegaan. Dit panel-onderzoek duurt tot 22 april. Deze personen zullen met een nieuwe vragenlijst benaderd worden. Het derde en laatste gedeelte van dit onderzoek zal direct na de verkiezingen van 12 mei 1995 plaatsvinden.

De resultaten van het tweede onderzoek worden volgende week door onderzoeksleider voor de UNA, Gilbert Cijntje, bekendgemaakt. Het gaat hierbij om vragen over het stemgedrag in het verleden, de stemintentie, de redenen voor een partijkeuze, het contact met leiders van de politieke partijen en de invloed van politieke *issues* op de stemintentie.

De Sociaal Economische Faculteit van de UNA heeft in februari het eerste gedeelte van een onderzoek afgerond naar het stemgedrag van de Curaçaose kiezer. De resultaten hiervan werden gepresenteerd tijdens een lezing van prof. W.E. Saris en ir. Cijntje.

Eén van de conclusies bij het eerste gedeelte van het onderzoek is dat één derde deel van de kiezers nog niet precies weet op welke partij ze zal stemmen. Volgens Cijntje is dit niet abnormaal indien dit vergeleken wordt met de resultaten in andere landen, drie maanden voor de verkiezingen. Een flink gedeelte van het kiezerspubliek beslist gedurende de politieke campagne op welke partij ze zullen stemmen.

Vrouw ont[s...] aan moede[...]

ORANJESTAD [...] tatius) — Een [...] drama eindigde [...] tragische wijze [...] loste drie schote[n] *shotgun* af [...] moeder, die wo[...] lijk niet geraakt [...] vrouw wist [...] rennen. De zo[...] door de politie [...] houden.

De politie [...] omstreeks tien [...] gens het bericht [...] Zeelandia enkele [...] ost waren. Versch[...] bewoners schal[...] politie in na het b[...] schoten.

Bij aankoms[t] politie een Do[...] vrouw aan, die vo[...] haar toeren [...] geschrokken v[...] klaarde dat haar [...] tevoren drie scho[...] gelost had. De 24-[...] gewapend met e[...] *shotgun*, dro[...] schoenen. Hij k[...] deur van zijn [...] woning en eiste [...] deur voor hem op[...]. De moeder [...] waarna de zoon e[...] en de *shotgun* do[...] stak [...] afvuurde. De vro[...] de achterdeur te [...] en rende naar b[...] de buren.

De politie [...] onmiddellijk aan [...] Bij zijn arrestati[e] de man onder st[...] van alcohol ver[...] motief van de m[...] is niet duidelijk.

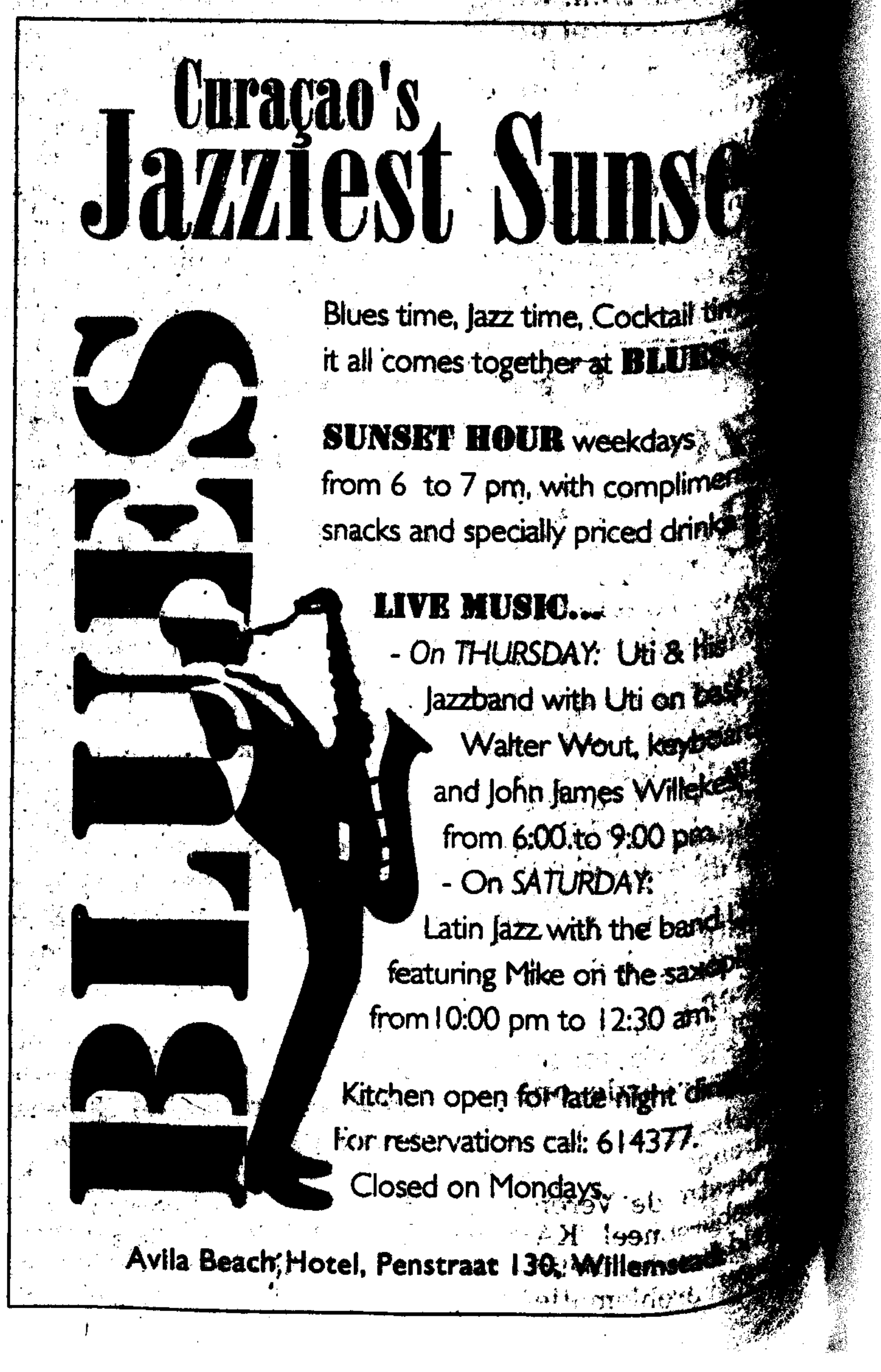
Commissie [...] zich over ta[...] SVB huisa[...]

WILLEMSTAD [...] Minister Corion [...] onlangs het [...] genomen om de co[...] Tarieven Huisar[...] reactiveren. De co[...] werd reeds op 19[...] 1991 ingesteld [...] de taak om de [...] verschillen tussen [...] artsen en de S[...] zekerings Bank [...] oplossing te breng[en].

De minister [...] commissie tevens [...] hem te adviseren [...] wijziging van het [...] tarieven-systeem [...] ook voorstellen die [...] kunnen leiden tot [...] betering van de [...] latie tussen de hu[...] en de SVB.

Dag van Verpleging

WILLEMSTAD [...] band met de [...] verkiezingen van [...] de Dag van de Ver[...] jaar met één dag [...] Dit jaar wordt ze [...] gevierd. Naast [...] nele, gospel-[...] vindend [...] teiten plaats in [...] Beach hotel. Ook [...] groep *Brother* [...] zal optreden [...]



BC overweegt tekorten te dekken met ING-voorschot

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Curaçao overweegt haar liquiditeitstekort te dekken met een voorschot van de ING-Bank, dat voortvloeit uit de fusie van ING Postbank met de Girodienst. Daartoe is een versnelde procedure noodzakelijk, die enkele tientallen miljoenen zou kunnen opleveren. Er is ook sprake van een verhoging van de benzineprijs met 25 cent, wat de eilandskas jaarlijks 25 miljoen gulden zou kunnen opleveren.

Dat melden politieke bronnen naar aanleiding van het acute financieringsprobleem waarmee het eilandgebied kampt. Dat zou mede veroorzaakt worden door het uitblijven van een storting van 30 miljoen gulden, waarvoor de centrale regering fiat dient te verlenen.

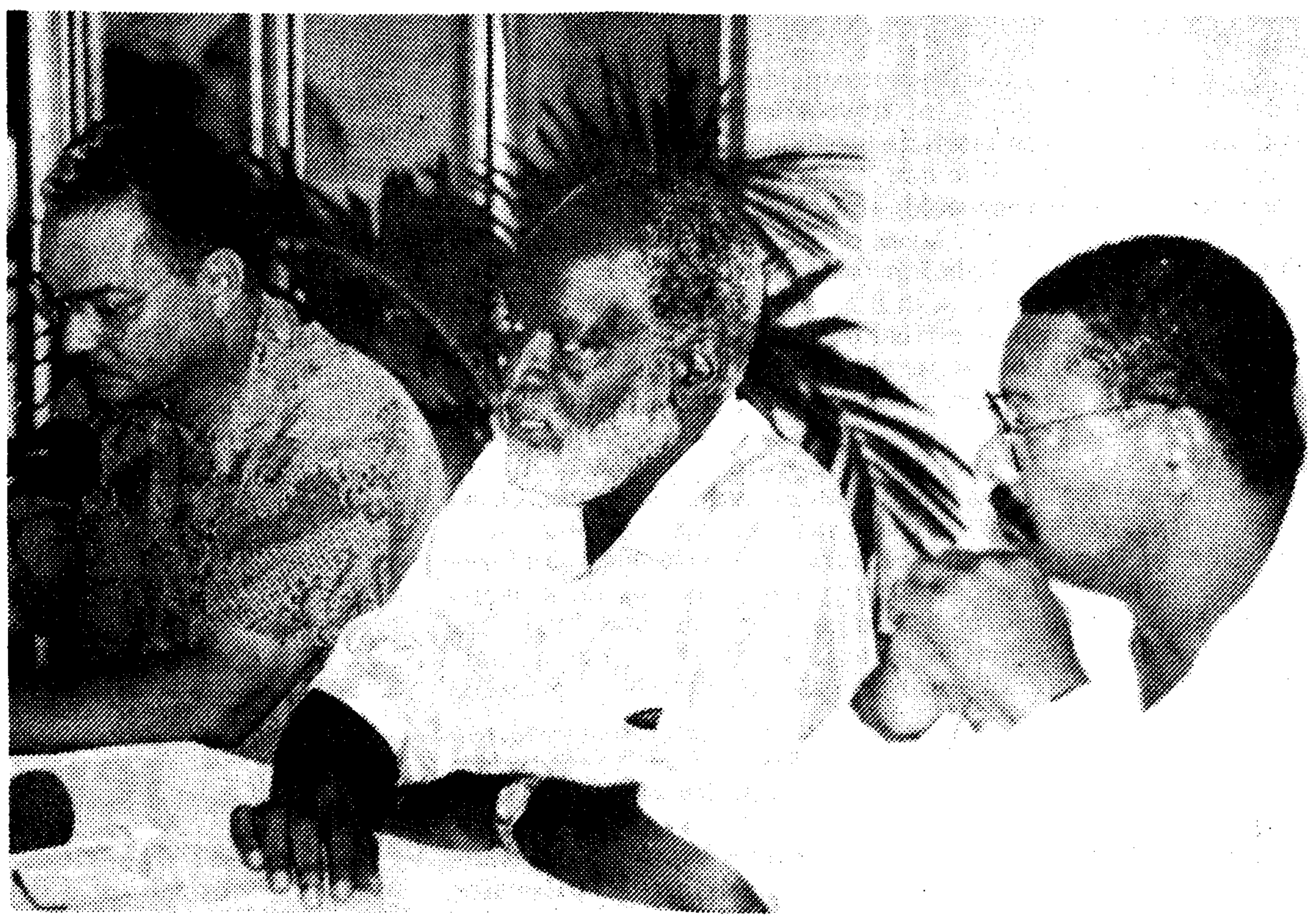
Indien het plan om haast te maken met de verkoop van Giro-aandelen doorgang vindt, dan dient op korte termijn de eilandsraad zich over de fusie uit te spreken. Tot op heden is nog niet duidelijk hoe groot de participatie van ING in de Girodienst zal zijn. Het protocol dat de fusie van de bank en de Giro bekrachtigt werd eind maart overeengekomen. Het proces om de Girodienst te verzelfstandigen is al in 1987 gestart.

De verhoging van de benzineprijs wordt eveneens overwogen om in een kort tijdsbestek financiële middelen te genereren. Hierbij wordt niet zozeer gedacht aan accijnsverhoging, maar aan een prijsverhoging die wettelijk wordt mogelijk gemaakt door een bijbehorende eilandsverordening. Hierbij is de medewerking van de centrale overheid een vereiste.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina's 9 en 11

"Financieel én socio-economisch beleid"

MAN wil herstelplan ondersteund door overheid en sociale partners



■ MAN-campagneleider Angel Salsbach, partijleider Don Martina en adviseur Siegfried Victorina

WILLEMSTAD — Curaçao kampt niet alleen met een financiële crisis, het lijdt eveneens aan een vertrouwenscrisis. MAN-partijleider Don Martina denkt dat het vertrouwen van de burger in de toekomst van het eiland hersteld kan worden met een reddingsplan, dat een doorwrocht monetair-financieel beleid paart aan een socio-economisch herstelplan.

Dat totaalbeleid heeft volgens Martina alleen kans van slagen wanneer het onderschreven wordt door de bevolking. Meer concreet: de driehoek overheid, werkgevers en werknemers dienen het herstelplan te onderschrijven. "Om effect te sorteren is een *common ground* nodig."

De MAN-leider vergelijkt de huidige situatie met een patiënt die aan twee kwalen lijdt, waarvoor twee doktoren worden bezocht. Die artsen hebben onderling echter geen contact, met als gevolg dat de behandeling niet effectief kan zijn.

Curaçao uit het slop halen betekent dat op twee fronten werk moet worden verzet. Enerzijds dient de economische groei te worden bevorderd; anderzijds moet gewerkt worden aan sociale vernieuwing. Een ideale mix van die twee levert dan welzijn en welvaart op, aldus de partijleider.

Martina betreurt het ten zeerste dat de basis voor een gezonde economie, de arbeidsmarkt, gekenmerkt wordt door polarisatie. Werkgevers en werknemers werken elkaar eerder tegen dan mee. Volgens de MAN-leider moet meer over oplossingen gepraat worden en minder over de verschillen. De banenmarkt zou bovendien veel flexibeler moeten worden. Nu is er nauwelijks ruimte en sprake van inertie. De logge markt kan in beweging worden gebracht door meer ruimte te maken voor doorstroming.

Van een geïntegreerd actief lokaal, regionaal, maar ook internationaal economisch beleid is nu geen sprake. Ook hier zegt de MAN op een scheve situatie te stuiten. "Het is op zijn minst vreemd dat alleen de Centrale Bank met adviezen komt als het dreigt mis te gaan." De overheden zouden beter kunnen anticiperen op de toekomst indien een adviserend orgaan tevens adviezen van socio-economische aard zou verstrekken. Martina denkt dan aan de oprichting van een wetenschappelijk instituut, dat de Antilliaanse economie gereld aan zwakte-sterkte analyses onderwerpt. Een dergelijk instituut zou tijdig kunnen waarschuwen en aandringen op bijsturing.

Protocol door MAN als eenzijdig aangemerkt

WILLEMSTAD — Het conceptprotocol dat momenteel ter tafel ligt wordt door Don Martina (MAN) als eenzijdig aangemerkt. Het ontbreekt volgens de partijleider aan een set van uitgangspunten waar overheid én sociale partners zich in kunnen vinden. Het is geen totaalplan waardoor het een stevige basis mist, zegt hij.

Het protocol, dat ondermeer voorziet in een verhoging van de uitreisbelasting en een dienstreisverbod buiten de Antillen, getuigt volgens de MAN niet van een serieuze aanpak. Gevraagd naar wat de blauwe partij aan alternatieven in huis heeft, antwoordt de partijleider 'dat er in elk geval tijd moet worden genomen om met een serieus plan op tafel te komen dat rekening houdt met effectiviteit'. De MAN neemt zelf het voortouw door een analyse te maken naar de effectiviteit van de uitreisbelasting.

Twee weken geleden heeft de coalitiegenoot van de PAR met premier Pourier en minister Ys gesproken over het eerste conceptprotocol. Dat ging van tafel, omdat de MAN niet achter het opschorten van de vakantie-uitkering stond. Of de MAN ook het huidige protocol zal afwijzen, laat Martina wijselijk in het midden. "Ik wacht eerst het resultaat van de besprekingen af." De partijleider benadrukt de dubbele positie van zijn partij: op landsniveau in de regering; op eilandsniveau in de oppositie. Dat maakt het er niet gemakkelijker op, zegt hij.

Werkgroep steevast van plan Vrije School te stichten

WILLEMSTAD — "Ook zijn eerdere pogingen om de Vrije School in de Antillen te introduceren op niets uitgelopen, wij zijn vastbesloten met ingang van het nieuwe schooljaar van start te gaan", zegt woordvoerder van de werkgroep Vrije School, Saira van Ostameenir Alam, antroposofisch huisarts van beroep en, belangrijker nog, moeder van twee kleuters, die voor haar kroost het beste onderwijs wil.

De Vrije School is zeventig jaar geleden ontstaan door omscholingscursussen die Rudolf Steiner gaf aan de arbeiders van de Waldorf Astoria-fabriek. Nu zijn er wereldwijd zo'n vierhonderd Vrije Scholen. Vrij staat voor: vrij van staatsvoorschriften. Het verschil met het reguliere onderwijs zit hem in de aanpak die geënt is op de ontwikkelingsfase van het kind naar lichaam en geest. Bij het kind worden behalve het cognitieve vermogen ook de aanpassingsvaardigheden, de sociale en de creatieve vermogens aangesproken.

Ook de leerkracht is anders dan in het conventionele onderwijs. Hij moet immers bereid zijn zich te verbinden op ziels-niveau en zich binnen de Vrije School continu te ontwikkelen.

Leerkrachten komen van de Vrije Pedagogische Akademie of hebben na de gewone PA een tweejarige applicatiecursus gevolgd. Op Curaçao zijn er geen gespecialiseerde leerkrachten, maar op 25 april wordt er gestart met een bijscholingscursus, waarvoor acht leerkrachten zich reeds hebben aangemeld. De Vrije School zal alhier beginnen met een kleutergroep en een eerste klas. De werkgroep bestaat uit vier ouders: behalve bovengenoemde antroposofisch huisarts zijn dat een heilpedagoge, een psychotherapeute en een onderwijzeres die zelf, als leerling op een Vrije School heeft gezeten.

Twee drugshandelaars gepakt te Santa Rosa

WILLEMSTAD — De politie heeft tijdens een grote razzia te Sta. Rosa twee drugsdealers aangehouden. De jongens hadden marihuana en base in hun bezit.

Een speciale eenheid van de politie heeft gistermiddag tussen één en vier uur schoon schip gemaakt op het hoogte van het pompstation te Sta. Rosa. Vooral bij de snack en het restaurant aldaar hielden vele jongeren zich op en de politie verdenkt hen reeds geruime tijde van het verhandelen van drugs.

Tijdens de razzia werd slechts één persoon aangetroffen met drugs. De 20-jarige jongeman had acht pakjes base op zak. Op de overigen werd niets gevonden. De politie besloot vervolgens invallen te doen in de woningen van enkele van de aanwezige jongens, van wie zij het sterke vermoeden had dat zij in de drugshandel zaten.

De politie zat duidelijk op het goede spoor, want reeds in de eerste de beste woning werd anderhalve kilo marihuana aangetroffen. De drugs waren reeds verpakt en klaar voor verkoop. De 20-jarige eigenaar brengt de komende dagen door in de politiecel in afwachting van zijn vonnis.

Herziening strafvorderingen in Centrale Commissie

WILLEMSTAD — In de Centrale Commissie van de Staten van de Nederlandse Antillen komt vandaag een briefing over de herziening Wetboek van Strafvordering aan de orde. Besproken zal worden de nota van wijziging van 17 november 1994 waarin aanpassingen zijn aangebracht over de vaststelling van een nieuw wetboek. Dit onderwerp wordt morgen, donderdag voortgezet.

De commissie behandelde gisteren ondermeer onderzoeksmogelijkheden door de Staten naar het functioneren van het Openbaar Ministerie.

Verdachte Chinchó-moord op Hato aangehouden

WILLEMSTAD — De politie heeft één aanhouding verricht in de moord op Orgilio Martina, wiens stoffelijk overschot op 29 maart werd gevonden in de mondi van Chinchó.

De moord was in 1992 gepleegd maar wegens gebrek aan bewijs konden de verdachten niet vervolgd worden. De verdachte, die het afgelopen weekeinde werd gearresteerd, stond op het punt het vliegtuig naar Nederland te nemen toen hij op Hato werd aangehouden. Drie andere verdachten zitten lange gevangenisstraffen uit voor een gewapende overval in 1992 waarbij één persoon om het leven kwam. De politie is nog op zoek naar één verdachte.

De moord op Orgilio Martina lijkt na bijna drie jaren toch opgelost te worden. Het gevonden lijk heeft het onderzoek aanzienlijk vergemakkelijkt en de politie lijkt op het spoor van de moordenaars te zitten. Martina werd op 5 september 1992 ontvoerd door enkele mannen. De politie vermoedt dat drie of vier mannen hierbij betrokken waren. Martina was een geldloper voor Caribbean Cargo en de overvallers hadden het op het geld gemunt. Martina werd in zijn wagen vervoerd naar de mondi van Chinchó en daar koelbloedig neergeschoten. De overvallers gingen er vervolgens met zijn wagen vandoor.

Stafleden KAE zoeken oorzaak water verontreiniging bij Kodela

WILLEMSTAD — De mogelijkheid dat het Curaçaose drinkwater al langer dan officieel bekend bacteriologisch is verontreinigd, kan niet geheel worden uitgesloten. Die verontreiniging kan optreden bij werkzaamheden aan het waterdistributienet waarbij niet voldoende de voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen. Eén voorbeeld daarvan is het afdoendig desinfecteren van het gerepareerde onderdeel.

Dat schrijft de Vereniging van stafpersoneel KAE in een uitgebreide toelichting op de waterproblematiek. De vakbond laat doorschemeren dat de rigoreuze controle, zoals KAE die toepast bij het produceren van water, niet voor de volle honderd procent door Kodela kan worden gegarandeerd. "Kodela verricht enorm veel werkzaamheden aan het net. Wanneer men zich niet aan de regels houdt, dan is alles mogelijk." Volgens de stafleden van de KAE voert Kodela sinds enige tijd geen microbiologische analyses meer uit op het waternet. "Onverantwoordelijk", oordelen zij. Volgens Kodela is dit onderzoek overigens geenszins stopgezet.

De aanleiding voor de stafleden om in de openbaarheid te treden is de beschuldigingen van diverse zijden dat het KAE-personeel niet goed bezig is. De vereniging is het ronduit spuugzat om van politici te horen en in kranten te lezen dat de kwaliteit van het KAE-personeel te wensen overlaat. In een tegenaanval zeggen de stafleden dat onderzoek van zowel Stichting Waterleiding Laboratorium Zuid als PAHO bewijst dat er bij de waterproduktiefabriek verantwoordelijk wordt gewerkt. "We voldoen aan de eisen die worden gesteld aan het produceren en controleren van water."

In een adem door zeggen de KAE'ers niets te voelen voor een integratie met Kodela. De eilandsraad heeft hiertoe onlangs een motie aangenomen. Over de politici zijn de stafleden kort en duidelijk: zolang het hen politiek gewin oplevert wordt er druk geoordeeld 'over de hoofden van het personeel heen'. "Hoe kunnen zij hun eigen volk zo voor schut zetten", vragen zij zich af. "Ze hebben alleen het eigen belang voor ogen."

De stafleden gruwen verder bij het idee onder het 'monsterimperium EMG' te gaan vallen, wanneer er sprake zou zijn van integratie van de twee waterbedrijven. "Dat biedt geen oplossing. Het creëert een waterhoofd, waar niemand meer controle over kan uitoefenen." Het is ook nog maar de vraag of de Effective Management Group wel zo 'effectief' is als wordt beweerd, besluiten zij.

Rock & Roll all day
Party all night
HARD ROCK Society
CURAÇAO
Café Restaurant
Keukenplein 8 - Tel.:656633

Voor leuke, voorjaars Sweaters, jasjes, blazers leren en linnen schoenen naar:
Boutique CHIC
Winkelcentrum Brievengat
Tel.: 376055

PONCHE CARIBE

Voor zaken of vakantie op Curaçao!
Speciale tarieven voor onze Antilliaanse en Arubaanse gasten.
Volledig ingericht app.
Weekendtarief v.a. Naf 240 p. app.
Midweektarief v.a. Naf 300 p. app. (incl)
Inlichtingen:
tel. (599)9-682259, fax (599)9-680145

Hoe kiest U een goed speelgoed?
Antwoord:
Met de Speelgoedwijzer.
Nu verkrijgbaar bij
SOK,
Gosieweg 134
en
CESS,
Djonoromarthaweg 1
SOK Sentro Ortopedagogiko Kòrsou
CURAÇAO EDUCATIONAL SUPPLIES & SERVICES

Nfl. 200.000,- winnen?
Dat kan met een gratis lot.
* Dat kan met boeken
* Bij aanbetaling Ang. 900,-
* Reizen binnen 1 jr.
* Ontvangt u Ned. lot
* Met kans op winnen
Does & Gaduslif Travel & Tours
Caracasbaaiweg (Esther Bldg.)
Tel.: 611626 - Fax.: 618813

NIEUWE SUPER KAHA TE PUNDA!



Zoals beloofd...
BANCO DI CARIBE heeft een nieuwe Super Kaha geïnstalleerd in het gebouw van CINELANDIA te PUNDA.
BANCO DI CARIBE denkt altijd aan U, ook als U gaat winkelen in Punda.
BANCO DI CARIBE;
wij zijn Uw vertrouwen waard.

EMMA CAMBA

In de supermarkt strek ik mijn arm om een blikje doperwtjes te pakken. De man naast mij doet hetzelfde. Net willen we elkaar vriendelijk toeknikken als zijn telefoon gaat. Zijn cellularphone. Dat komt hem goed uit. Hij krijgt direct de blik van de zelfverzekerde macho, kijkt nog even om zich heen of ieder ander in de omgeving zijn apparaat ook hoort rinkelen en als alle blikken (inclusief die met doperwtjes) op hem gericht zijn, pas dan trekt hij hem demonstratief uit zijn zak en begint op luide toon een uitgebreid telefoongesprek, waar wij mede-aanwezigen, ongevraagd naar moeten meeluisteren. Dat het zijn vrouw is die belt doet er verder niets aan af. Gewillig laat hij zich - op afstand, via zijn telefoon - langs de schappen van de supermarkt leiden. Af en toe staat hij stil bij een product en voert een discussie met zijn *remote-control*.

In een restaurant zijn de conversatiegeluiden meestal nog net te verdragen; het gepraat geeft een aangenaam geroezemoes en is het geluidsdecor voor persoonlijke of zelfs intieme gesprekken. Heel anders wordt het wanneer het restaurant bezoek krijgt van een aantal bezitters van een cellular phone. Naast de normale gesprekken wordt er tegelijkertijd aan tafel ook druk getelefoneerd. Degene die telefoneert wil zich verstaanbaar maken en praat dus harder om boven de tafelgeluiden uit te komen. Als reactie daarop moeten de anderen aan tafel ook wat meer volume geven en het resultaat is een schreeuwende bende. Nog gekker wordt het als er aan een tafel meerdere personen een telefoongesprek voeren.

De cellularphone heeft geen consideratie en klinkt even schel als doordringend in, bijvoorbeeld, de kerk. Vooral tijdens rouwdiensten laten de telefoons zich horen. En dit is nog maar het begin. Wie een Zuidamerikaans of Zuideuropees land als bijvoorbeeld Italië bezoekt, weet dat de cellularphone het sociale leven daar geheel en al domineert. Op straat, in de winkels, op feesten, op het terras, in de bioscoop, in wachtkamers, in liften: je ontkomt niet aan het gekwaak. Wie even geen cellularphone tot zijn of haar beschikking heeft, praat in een calculator, want het gaat vaak niet om het gesprek, maar wel om of je omgeving je ziet en hoort praten.

Aruba ontkomt er niet aan. Er wordt al druk cellulair getelefoneerd. En dat op zo'n klein eilandje, waar eigenlijk nauwelijks afstanden te overbruggen zijn. Is het niet mogelijk op deuren van restaurants, kerken en andere gelegenheden een bordje te hangen met daarop de afbeelding van een cellularphone en een groot, rood kruis er doorheen? Behalve artsen en ministers, is toch niemand belangrijk genoeg om 24 uur per dag bereikbaar te moeten zijn?



Wandtegels in vele kleuren en maten
Tegels uit Spanje 15% KORTING
Tegels uit Italië 20% KORTING
aanbieding geldig tot eind April
Fergusonstraat Tel: 24040 | San Nicolas Tel: 45018

ORANJESTAD — Voor de zuivertechnische werken te Bubali wordt een aanbesteding met voorafgaande selectie gehouden, waarover nadere bijzonderheden in een advertentie elders in deze editie. De uiterste datum voor ontvangst van de aanvragen tot deelname is 19 mei 1995.

De werkzaamheden moeten plaatsvinden in de periode van uiterlijk eind 1995 tot eind 1996. Het gehele project - waarbij ook inbegrepen de riolering en het saneren van de vogelplas - bedraagt enige tientallen miljoenen en wordt gefinancieerd door Nederland.

Het betreft het verrichten van leveringen en werken voor het civieltechnische gedeelte en de werkbouwkundige en electrotechnische installaties van de aanpassing van de rioolwaterzuiveringsinstallatie Bubali met bijkomende werken; een totaal van ongeveer 35.000 vervuilingseenheden.

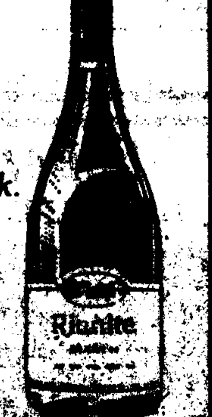
GEN CLEAR N.V.
is een bedrijf dat zich bezig houdt met specialistisch schoonmaakonderhoud, zoals vloeronderhoud, waaronder het polijsten van marmervloeren, het conserveren van marmoleum- en linoleumvloeren, het verzegelen van beton- en stenenvloeren. Glas en gevelonderhoud, o.a. glaswassen met gebruik van specialistisch hangladdermateriaal/hoogwerkers.
Het behandelen d.m.v. etsen van beschadigd glas.
Het verwijderen van schimmels.

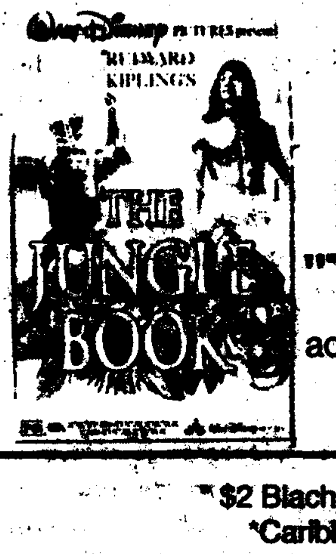
Daartoe zijn wij op zoek naar :

1 X ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER
ervaring vereist in W.P. en Exact.
Affiniteit in de dienstverlening is een pre.
Ervaring in omgang met personeelszaken is noodzakelijk en men moet een goed organisatievermogen bezitten.
Moet zelfstandig kunnen werken en in het bezit zijn van een rijbewijs.

Uw reacties naar:
Gen-Clear N.V.
Postbus 1128 - Oranjestad
tel.: 45599 - Vragen naar de heer M.J. Bakker

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT
the plaza CAFE
Vrijdag 21 april gaan wij om 22:00uur dicht (keuken 21:00 uur)
Sorry voor dit ongemak
Geopend: Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m. Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m. L.G. Smith Blvd. - Seaport Market Place
Tel.: 38826

Riunite on ice... that's nice!
Voor iedere gelegenheid de drank bij uitstek.

Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)
Fergusonstraat 116 - Tel: 21470 - 22345

DRIVE-IN THEATRE

TODAY AT : 8:00 pm
"THE JUNGLE BOOK"
adm. AFL. 7,00 adventure 14 yrs.

* $2 BlackJack * 25¢ Roulette
* Caribbean Stud Poker
* Craps
* Wheel of Fortune
* Slots 5¢, 25¢, $1 and $5
* Progressive Jackpot
Complimentary Premium Brand Drinks and Beer for players
Open Daily 10:00 a.m. to 4:00 a.m.
THE ARUBA PALM BEACH CASINO
Located at Aruba Palm Beach Resort
Operated by Ron von Kaenel and his fantastic staff

Ontslag dreigt voor Cu

ORANJESTAD — De regering heeft de leden van de Raad van Bestuur van Utilities Aruba nv - de holdingmaatschappij van WEB Aruba nv en Elmar - verzocht hun ontslag in te dienen. De voorzitter van de Raad, Julio (Yuchi) Curiel, hangt zelfs ontslag op staande voet boven het hoofd. Het verzoek van de regering geldt niet voor Damian Leo, die de Nationale Investerings Bank (NIB) in de Raad van Bestuur vertegenwoordigt.

Minister van Vervoer en Communicatie, Glenbert Croes, die zowel WEB als Elmar onder zich heeft, voelt zich in de steek gelaten door de Raad van Bestuur. De minister verklaarde gisteren dat het Land Aruba aan voorzitter Curiel tot twee keer toe opdracht gaf een vergadering van aandeelhouders van Utilities nv bijeen te roepen.

De datum voor de tweede vergadering was 10 april om 15:00 uur in de vergaderzaal van het bestuurskantoor. Minister Croes was tevergeefs naar de ve... gekomen: volg... zeggen wacht... minuten. Niem... opdagen.

Hij besloot de... handen te stellen... advocaat en de... Bestuur - met ui... van Damian Leo... laatste keer te vr... ontslag in te diene... Curiel tot twee kee... gerde een opdrac... eigenaar op te vo... hij plichtsverzuim... en handhaven w... om de nodige s... nemen", zo verkla... ister Croes.

Deelame verwacht van 20 landen

Atletiek kampioenschapp voor jeugd begin maand j

ORANJESTAD — De Arubaanse Atletiek Bond (AAB) organiseert op 3 en 4 juni aanstaande - onder auspiciën van de wereldfederatie IAAF - de Centraalamerikaanse en Caribische jeugd atletiek kampioenschappen. Door de spontane medewerking van een aantal lokale sponsors, waaronder hoofdsponsors Aruba Bank en Tropical Bottling Company, hoopt de AAB de organisatiekosten van 100.000 florin volledig te kunnen dekken.

De kampioenschappen zijn voor de leeftijdscategorieën vanaf 10 tot en met 13 jaar en vinden plaats in het Guillermo Trinidad Stadion. De engelse naam van de kampioenschappen is CAC. Dit betekent Age Group Championships in Athletics.

De CAC regio-organisatie voor atletiek omvat 35 landen, die allen zijn uitgenodigd om aan deze kampioenschappen deel te nemen. Verwacht wordt dat tussen de 20 en 24 landen zullen deelnemen. Tot op heden is de deelname van acht landen bevestigd: Grenada, Bahamas, Barbados, Guyana, Haïti, Jamaica, St. Lucia en Aruba. Elk land komt met acht deelnemers: vier in de leeftijdsgroep van 10-11 jaar en vier in de groep 12-13 jaar. Elke groep telt twee meisjes en twee jongens.

De atletiekonderdelen zijn: sprint, middenafstand, hoogspringen, verspringen en balwerpen voor de jongste groep. Voor de oudste groep wordt balwerpen vervangen door kogelstoten en als zesde onderdeel wordt hordenlopen toegevoegd. Beide groepen lopen ook een estafette met gemengde samenstelling: twee meisjes en twee jongens.

De AAB verwacht dat 200-250 deelnemers en officials in de periode van 2-5 juni op Aruba zullen verblijven. Het aantal belangstellenden dat de jeugdatleten uit de verschillende landen zal vergezellen wordt geschat op honderd personen. Ook de IAAF zal met enkele officials en waarnemers aanwezig zijn.

Begin mei zullen de wedstrijdposters klaar zijn en half mei het programmaboek. Het voorlopig chronologisch overzicht van deze kampioenschappen zal in de laatste week voor de wedstrijden definitief worden vastgesteld. Dit wordt mede bepaald door het aantal deelnemende landen.

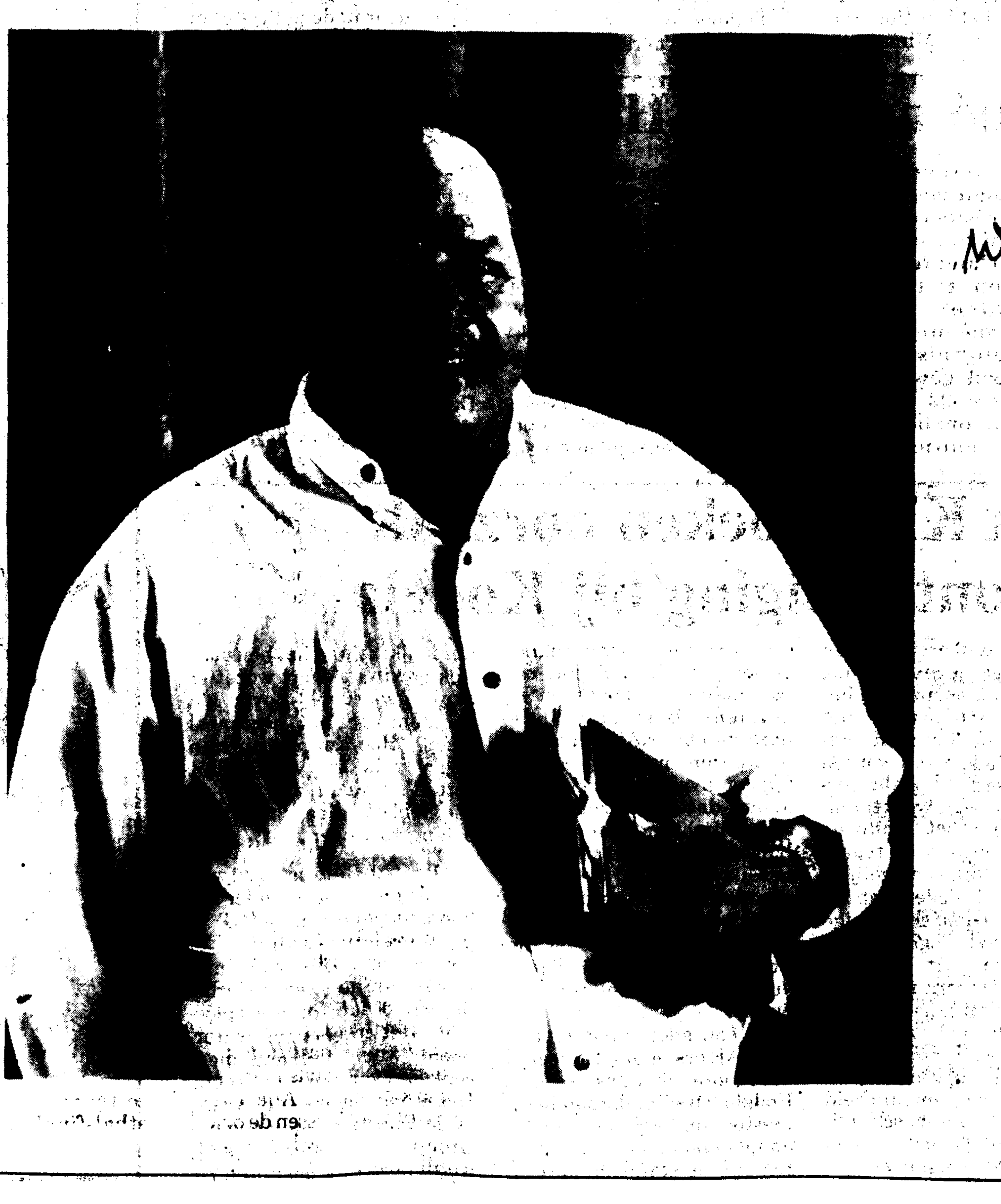
De atletiekaccomodatie op Aruba verkeert in uitstekende conditie. De atletiekbaan zelf heeft een lengte van vierhonderd meter en telt zes *lanes* voor de sprintafstanden. Ook de elektronische foto-finish installatie is tijdig gereedgekomen om de tijdwaarnemers in hun taak te helpen. Het stadion zelf - jaren geleden gebouwd voor voetbal - heeft echter wel een probleem. Het beschikt namelijk niet over een warming-up veld, een vereiste bij atletiekwedstrijden. De organisatoren proberen medewerking te krijgen van het aangrenzende Aruba Entertainment Center dat dienst zal moeten doen als warming-up veld.

Gedacht wordt aan de aanleg van een verbindingsgang van ongeveer vijftien meter tussen stadion en entertainment center. Omdat er overdags nerg... schaduw-plekje te... in het stadion, heef... nierskazerne zich b... klaard te helpen... plaatsen van gr... waaronder mee... ontsnappen aan... dende zon. De org... van plan om een d... wedstrijden naar ... uren te verplaatsen.

Als de kampioens... in juni van start g... de AAB voldoende... meerde juryleden. ... bestaande jurykorp... december 16 kandid... het KNAU Jury... geslaagd en op 26 a... staande zal nogma... cursus van start g... rvan het examen ... zal plaatsvinden.

Waarschijnlijk ... iday Inn Aruba ... voor de deelnemers... cials. De voorzitter... organiserend comité... Janssen, verklaar... dat het comité bijz... is met de bijdrage... twee hoofdsponsors... deze bijdrage ... gewoon niet ... geweest om de ... van de Spelen uit... voeren. Samen m... zitten in het ... comité: Adolf D... Monique Schuit en... Thönissen.

De bijdrage van... Bank werd gisteren... business develop... cier, John Eman, ... digd aan het org... comité. Eman verk... de Aruba Bank, d... haar 70e ... viert, veel steun ... bieden aan cultur... en andere jeugd... in de gemeenschap.


Dichi Giel, aannemer
Antil en ik werken al dertig jaar samen.
"Dat ik dertig jaar geleden meehielp het gebouw van Antil te realiseren, herinner ik me nog als de dag van gisteren. Antil levert altijd alles wat ik bestel op tijd.
Ook al koop ik bij diverse winkels, het meeste koop ik van Antil, omdat ze de beste kwaliteit hebben. Gedurende drie decennia zijn zowel Antil als ik gegroeid en veranderd, maar we blijven samenwerken."
ANTIL 30 JAAR

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
...van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. ...den.

TELEFOONS:
...3, Voor spoedgevallen na kantoor-...21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
...15.445 Banco di Caribe.

POLITIE
...0 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE

****

ZOEKERTJES verschijnen op di. en ...kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/ ...-17.00 uur worden opgegeven; ...ve op za. Alleen zoekertjes, die op ...en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, ...en de dag daarop (dus di. en vr.) ...chijnen.

****

...CHTREGELING DOKTOREN
...t/m za. van 18.00-07.00 uur:
...estad: dokter J. van Veen via Dr. ...cio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of ...Alarmcentrale (115).
...Nicolas: dokter D. Bislip via Centro ...o Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) ...Alarmcentrale (115).

****

...TICA
...dienst)
...er, Tanki Leendert 158. Tel.: 32142.

****

...CHTING
...GELE KRUIS ARUBA
...ELINGENBUREAU
...Informatie in alle districten kan men ...a. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-... uur bellen. Openingstijdenzuigelin...reaus (volgens afspraak): Oranje...(tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; ...eta (tel.: 47020): do. van 08.00-...0 uur; Noord (tel.: 73425): di. van ...-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): ...n 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: ...): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van ...-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. ...08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): ...an 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: ...): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

...NGER? STICHTING CIZKA geeft ...matie en brengt u in contact met leden ...zwangerschapsbegeleiding, verloskun...hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

...ORMATIECENTRUM KONINGIN ...HELMINA FONDS (voor de kan...bestrijding op Aruba)
...end van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 ...Spinozastraat 9.

****

...COTICS ANONYMOUS HEL-...E
...6699 (24 uur per dag).

****

...-HOTLINE
...23040/27352 (tussen 07.30-12.00/ ...-16.30 uur).

****

...A/PRIDE
...Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
...n van ma. tot en met vr. van 08.00-... uur voor inlichtingen omtrent pre... alcohol/drugsmisbruik.

****

...DACION RESPETA MI
...ding tegen seksueel misbruik van ...derjarigen).
...zastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

...NESTY INTERNATIONAL
...UBA
...2318.

****

...ENARTSEN
...endsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
...spoedgevallen buiten kantooruren ...115.

****

...KE TIRAKOCHI
...erpark te Savaneta, achter kleuter...l Promé Paso)
...nd van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 ...oor kinderen van 1-13 jaar.

****

...W-APOSTOLISCHE KERK
...straat 5-A, Oranjestad)
...angstijden van de diensten: wo. en ...m 19.00 uur.

****

...DACION DIABETICO ARU-...O
...squinplein z/n, Oranjestad)
...nformatie: tel. 21215.

...ocaïnesmokkel ...or echtpaar

ORANJESTAD — Een ...erlands echtpaar, afkom... uit Den Bosch, werd op ...ba werd betrapt met vijf ... cocaïne. Zij hadden de ...ïne onder hun kleren ver...t. Het echtpaar kwam ...Colombia en stond op het ...t naar Amsterdam te ...gen. Gisteren werd het ...tpaar voor de officier van ...titie geleid, die de aan...uding verlengde.

...nderzoek moord in volle gang

ORANJESTAD — Het ...derzoek in de gruwe...ke moord van afgelopen ...ede Vrijdag, waarbij een ...an te Salina Serca met ...ertien steken van een ...herp voorwerp werd ver...oord, is in volle gang. Er ...erden nog geen aanhou...ingen verricht.

De echtgenote van het ...achtoffer heeft zich op ...erzoek van de rechreche ...reid verklaard in ver...nd met het onderzoek ...ar Aruba terug te keren. ...ij vertrok de dag na de ...oord met haar zevenja...ge zoon naar New York ...m in familiekring de begra...nis, die inmiddels heeft ...laatsgevonden, te ...gelen. Bij vertrek zegde ...j aan de recherche alle ...edewerking bij het onder...ek toe. Zij komt nu naar ...ruba terug.

'Ice-jug toerisme rukt op'

MEP-leider bezorgd om lage bezetting hotels

ORANJESTAD — Oppositieleider Nelson Oduber maakt zich in een schrijven aan minister Robertico Croes van Economische Zaken en Toerisme ernstig zorgen om de bezettingsgraad van de hotels het afgelopen Paas-weekeinde. Niet alleen zouden de hotels praktisch leeg zijn geweest, ook zouden de hoteliers noodgedwongen hebben moeten stunten met bodemprijzen. Bij navraag blijkt dat Aruba Tourism Authority (ATA) noch Aruba Hotel and Tourism Asociation (Ahata) beschikken over recente cijfers.

In een land dat voor 60 procent van haar inkomsten afhankelijk is van het toerisme, zijn betrouwbare gegevens van essentieel belang. Maar volgens de laatst beschikbare staten van de Centrale Bank van Aruba, die de ATA als officiële bron hanteert, zijn er sinds augustus 1994 geen cijfers over de gemiddelde bezettingsgraad van de hotels voor handen. Juli vorig jaar bedroeg dit cijfer 68,5 procent.

In een brief aan Robertico Croes schrijft Oduber dat de verantwoordelijke minister constant verklaringen aflegt over het groeiend aantal toeristen dat Aruba bezoekt, dat als gevolg daarvan de bezetting van de hotels ook alsmaar toeneemt, en dat hij ernaar streeft dat toeristen minstens 150 dollar per dag uitgeven. "Wij moeten echter constateren dat de bezetting in vele jaren niet zo laag is geweest als het afgelopen Paas-weekeinde," aldus de MEP-leider. Hoe Oduber aan deze informatie komt, is echter onduidelijk.

Volgens Oduber bestond het merendeel van hotelgasten uit lokale mensen. Voorts stelt hij dat één hotel zelf een bodemprijs van 85 dollar voor drie dagen in rekening bracht. Er waren hotels die noodgedwongen werknemers met een extra, onbetaalde, vrije dag naar huis moesten sturen, als gevolg van een slechte bezetting.

De oppositieleider schrijft dat hoteliers zich inmiddels ernstig zorgen maken dat het verfoeide 'rugzak-toerisme' nog verder vervalt tot 'ice-jug toerisme'; mensen die vanuit het buitenland hun eigen eten en drinken meenemen. Oduber wil van minister Croes de gemiddelde bezetting weten van de maanden september 1994 tot en met maart 1995. Ook wil hij weten hoeveel de toeristen in die periode gemiddeld besteedden.

"Deelt de minister onze bezorgdheid dat het toerisme helemaal niet zo bloeit en groeit, als de regering alsmaar propageert?" wil Oduber weten. En verder: "Wil de minister de Staten informeren of er concrete plannen bestaan om toeristen die meer dan 150 dollar per dag besteden aan te trekken? Hoever is het kabinet met de uitvoering van die plannen?"

In gesprek met deze krant verklaren zowel ATA als Ahata dat zij niet over het bewuste cijfermateriaal beschikken. "Wij krijgen de informatie niet," aldus een woordvoerder van ATA. "Nee, wij hebben de cijfers niet," zegt ook een Ahata-medewerker. Beide instanties menen overigens dat de ander de gegevens wèl moet hebben. "U kunt ook alle individuele hotels afbellen", is een suggestie.

Eerste vlucht naar Tampa



■ *ORANJESTAD — Met een volgeboekt vliegtuig vloog Air Aruba op 14 april voor de eerste keer naar de nieuwe bestemming Tampa. Ontzettend veel mensen maakten gebruik van de vrije Paasdagen om een bezoek aan de Verenigde Staten te brengen. Vooral Disney World in Orlando, wat op een afstand van één uur rijden van Tampa ligt, werd druk bezocht. Sales manager Ildo de Cuba (links) was op Aeropuerto Reina Beatrix aanwezig om de Air Aruba-reizigers en de bemanning een prettige vlucht toe te wensen. Air Aruba vliegt vier keer per week naar Tampa op maandag, vrijdag, zaterdag en zondag. Van Tampa naar Aruba wordt gevlogen op dinsdag, vrijdag, zaterdag en zondag.*

In NRC Handelsblad

Aruba en Nelson Oduber in artikel 'De Witwassers'

ORANJESTAD — Onder de kop 'Witwassen is grote bedrijfstak: elke dollar draagt sporen cocaïne' in de weekeditie van *NRC Handelsblad* wordt Aruba meerdere malen genoemd. Het *NRC*-artikel gaat over het boek *'De Witwassers'*, geschreven door Jeffrey Robinson. In het interview haalt deze schrijver ook ex-premier Nelson Oduber aan.

In de eerste alinea staat: "Met een 'omzet' van tussen 100 en 300 miljard dollar, afkomstig uit criminele activiteiten, is de witwas-industrie na de olie- en valutahandel de grootste handelssector ter wereld. Jeffrey Robinson sprak met 120 betrokkenen uit de 'onder-en bovenwereld' van het illegale geld. "We moeten zien te overleven", zei een politicus op Aruba, *medium high* op de zwarte lijst van 's werelds witwascentra. Robinson heeft een remedie: "In de oplossing zit het probleem ingebakken."

In het boek van Robinson komt Nederland er niet best van af. Vooral de 'overzeese gebiedsdelen' Nederlandse Antillen en Aruba fungeren vele malen als tussenstation in de tientallen wereldwijde witwasketens die Robinson gedetailleerd beschrijft. In dat licht lijkt het niet onlogisch dat de Verenigde Staten de Nederlandse Antillen onlangs promoveerden naar een hogere plaats op de zwarte lijst van landen die door criminelen als financieel tussenstation worden gebruikt.

Deze kwalificatie, *medium high*, kreeg Aruba volgens *NRC Handelsblad* al een jaar eerder. "Oud-premier Nelson Oduber van het Caraibische eilandje binnen het Koninkrijk der Nederlanden komt de twijfelachtige eer toe het motto boven hoofdstuk zeven van De Witwassers te hebben geleverd: "We hebben geen natuurlijke bron van inkomsten en we moeten zien te overleven." Dat zei Oduber tegenover de auteur die volgens *NRC* met eigen ogen had gezien hoe gemakkelijk koffertjes met contant geld de douane van Aruba konden passeren.

Volgens Robinson is Aruba geïnfiltreerd door de georganiseerde misdaad. Het La Costa-kartel, waarschijnlijk na het Cali- en Medellinkartel de grootste organisatie voor de smokkel van cocaïne ter wereld, heeft zich op Aruba gevestigd. Door de toeristenindustrie kennen eilanden als Aruba een intensieve geldstroom en "het is bijna alsof ze expres opgezet zijn voor mensen die hun geld willen verbergen." Overigens zijn Aruba en de Nederlandse Antillen in de regio zeker geen uitzonderingen, zo schrijft Robinson.

Volgens *NRC* leest zijn boek als een handboek voor de beginnende witwasser. De 50-jarige auteur, die naast non-fictie ook een aantal romans op zijn naam heeft staan, neemt de lezer aan de hand mee om te laten zien hoe makkelijk illegaal geld opgemaakt kan worden in witte middelen waar je in de bovenwereld iets mee kunt doen.

De Witwassers. Door Jeffrey Robinson. Oorspronkelijke titel 'The Laundrymen'.

Inflatie maart was 5,7 procent

ORANJESTAD — De inflatie bedroeg vorige maand, van maart-op-maart-basis, 3,6 procent. Berekend over een periode van twaalf maanden bedroeg de inflatie 5,7 procent, een stuk lager dan de 6,1 die in januari nog geregistreerd werd. Dat meldt president Hans du Marchie Sarvaas van de Centrale Bank van Aruba (CBA) in gesprek met *Amigoe*. De inflatie, lange tijd hèt zorgenkind van de opeenvolgende regeringen, lijkt daarmee definitief onder controle.

Miss Aruba vertrokken

ORANJESTAD — Miss Aruba, Marie Denise Herrlein, is gisteren naar Namibië, Afrika, vertrokken voor deelname aan de jaarlijkse Miss Universeverkiezing. Zij zal een maand in Afrika blijven.

Miss Aruba is gisteren alleen vertrokken naar New York. Vanuit deze stad reist zij door naar Londen, waar zij zich bij de andere kandidaten zal aansluiten. Vandaag reizen alle missen door naar Namibië.

Twee stimulansprijzen

Jeugdbeker 1995 voor Isnardo Faro

ORANJESTAD — De jury van de Gouverneur Felipe B. Tromp Jeugd wisselbeker kende deze toe aan gewichtheffer Isnardo E.H. Faro (16), die niet alleen op Aruba, maar ook in Venezuele en Puerto Rico nieuwe records vestigde. Het was de vierde maal dat deze jeugdbeker werd uitgereikt.

Stimulansprijzen werden toegekend aan de zanger Joselito Geerman (12 jaar oud) die vele optreden op zijn naam heeft staan en de atlete Kelly V. de l'Isle (12) die in tien ontmoetingen als eertse eindigde, waaronder schoolkampioenschap van Aruba/Curaçao. De prijzen worden op Koninginnedag door gouverneur Olindo Koolman uitgereikt.

Dit jaar werd een record van negen inzendingen ontvangen, die bijzonder goed verzorgd waren, waardoor de jury geen gemakkelijke taak had. Door de Aruba Amateur Weightlifting Association en Fundacion Pro Juventud Savannah werd de jeugdige gewichtheffer Isnardo Faro, beter bekend als Junior, voorgedragen. Unaniem werd hem de beker toegekend. Niet alleen op Aruba trok Junior de aandacht, maar ook bij wedstrijden in Venezuela en Puerto Rico bezette hij eerste en tweede plaatsen. In de loop van het jaar brak Faro tien eigen records.

De jeugdige atlete Kelly V. de l'Isle , die werd voor gedragen door Olympia Track & Road Runners Club en Colegio Pastoor Kranwinkel van Paradera, trok als 10-jarige al de aandacht in de atletiekwereld als jeugdlid van Olympia. Afgelopen jaar bezette zij tien eerste plaatsen, bij onder andere de schoolkampioenschappen van Aruba en Curacao.

Joselito Geerman werd voorgedragen door Maybeline Arends-Croes. De afgelopen jaren trad hij bij veel evenementen op, zoals carnaval, festivals, de viering van de 18de maart en bij kerkelijke aangelegenheden. Vorig jaar kreeg Geerman de titel Cantante Hubenil di Anja 1994 toegekend. De jury die de uitslag bekendmaakte bestond uit Jos van der Schoot (voorzitter) en leden Lupita Giel, Feky Caster, Ito Tromp, Frank Lesly en Rufo Odor.

Opening door kroonprins

Ruim driehonderd atleten bij Koninkrijksspelen

ORANJESTAD — Prins Willem Alexander verricht op zondag 16 juli om 19.00 uur de officiële opening van de nieuwe Koninkrijksspelen (KS) in het Guillermo Trinidad stadion. Ruim driehonderd atleten uit Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba zullen hierbij aanwezig zijn. Minister van Sportzaken, Lili Beke, presenteerde gisteren de mascotte voor de KS: de Arubaanse dori (kikker), ontworpen door Evelino Fingal. Het publiek heeft vrije toegang tot alle wedstijden van de KS.

Het voorlopige programma voor de KS vermeldt een kennismakingsreceptie op 15 juli 's avonds. De volgende dag, 16 juli, vinden om 17.00 uur op de banen van Aruba Racquet Club tenniswedstrijden plaats tussen de Antillen en Nederland. On 19.00 uur volgt in Guillermo Trinidad stadion de officiële opening door Prins Willem Alexander, die enkele dagen eerder al aankomt en gedurende de hele week van de Spelen op Aruba blijft.

Hierna volgen een culturele show en de voetbalwedstrijd Nederland-Aruba. Op maandag 17 juli zijn er om 08.00 uur, 9.30 uur, 17.30 en 18.30 uur tenniswedstrijden tussen Nederland en de Nederlandse Antillen. Alle tenniswedstrijden vinden plaats bij de Aruba Racquet Club. Om 18.00 en 20.00 uur komen Nederland en de Nederlandse Antillen in respectievelijk softball en baseball tegen elkaar uit. Alle softballwedstrijden worden in het Caribe Ballpark en alle baseballwedstrijden in het Elias Mansur Ballpark gespeeld. Alle atletiekonderdelen tussen de drie anden vinden in het Guillermo Trinidad stadion plaats.

Op dinsdag 18 juli wordt getennisd tussen Nederland en Aruba om 8.00, 9.30, 17.00 en 18.30 uur; taekwondo tussen de drie landen om 15.00 in de sportzaal van de mariniersskazerne; softball Nederland tegen Aruba (18.00 uur); voetbal Nederland tegen Antillen (20.00) en baseball Nederland tegen Aruba (20.00).

Woensdag 19 juli: rondrit van 9.00 tot 12.00 uur; tennis Aruba tegen Antillen (17.00); softball Antillen tegen Aruba (18.00); voetbal Antillen tegen Aruba (20.00) en baseball Antillen tegen Aruba (20.00 uur). Donderdag 20 juli: tennis Antillen tegen Aruba (8.00, 9.30, 17.00 en 18.30); judo tussen de drie landen in de sportzaal van de mariniers-kazerne (15.00 uur); atletiek (17.00); softball-finale (18.00) en baseball-finale (20.00).

Op de laatste dag, vrijdag 21 juli, is het programma als volgt: tennis Aruba tegen Nederland (8.00); voetbalfinale (19.30); atletiek-estafette tijdens de rust van de voetbal-finale. Om 20.30 volgt de prijsuitreiking van de voetbalfinale

Oduber wil rapport veiligheidsdienst

ORANJESTAD — Schriftelijke vragen van MEP-fractieleider Nelson Oduber aan minister-president Henny Eman over de Arubaanse veiligheidsdienst herinneren eraan dat één dezer dagen een rapport had moeten verschijnen over het functioneren van deze dienst. Niet alleen de veiligheidsdienst, ook directeur Martinus Ras, zou daarin beschreven staan. De oppositieleider wil graag spoedig een exemplaar van het rapport ontvangen.

In de toelichting op de serie schriftelijke vragen stelt Oduber dat de premier gezegd heeft dat het rapport eind maart afgerond zou zijn. Intussen is april al bijna drie weken oud. De MEP-voorman vraagt Eman daarom om snelle opheldering. Zo wil hij het Koninklijk Besluit (KB) van 25 oktober 1994 zien, waar Oduber in het verleden al verschillende keren op hamerde. Verder wil Oduber het Landsbesluit ontvangen waarin Ras de toegang tot het gebouw van de veiligheidsdienst wordt ontzegd.

De derde vraag gaat over het rapport dat een tweetal medewerkers van de Nederlandse Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) zou hebben opgesteld met betrekking tot de Arubaanse veiligheidsdienst en Ras. "Kan de minister de Staten informeren of het klopt dat dit rapport buitengewoon gunstig uitviel voor de directeur van de veiligheidsdienst?" vraagt Oduber vervolgens.

"Klopt het dat Martinus Ras een studie-opdracht voor Nederland of de Verenigde Staten is aangeboden?" De MEP-leider wil van Eman bovendien weten wat de regering gaat doen om Ras' naam in ere te herstellen. "Is de minister het met ons eens dat de regering publiekelijk haar excuses aan Ras moet aanbieden?" Tenslotte wil Oduber van de premier weten welke politieke consequenties het rapport voor het kabinet-Eman zal hebben.

Kamers van Koophandel:

Oplossing nodig voor ongedekte cheques

ORANJESTAD — Een commissie van de Kamers van Koophandel Curaçao en Aruba zullen binnenkort met lokale bankiers overleg plegen om structurele oplossingen te vinden voor het toenemende probleem van ongedekte cheques. Dit staat in het persommuniqué dat werd uitgegeven naar aanleiding van het bezoek dat een delegatie van de Kamer van Koophandel (KvK) Aruba bracht aan KvK Curaçao.

Mevrouw L.C. de Souza, penningmeester en secretaris van de KvK, vertelde over dit overleg het volgende: "Tijdens de nieuwjaarslunch van de KvK bracht minister-president Pourier van Curaçao naar voren dat het belangrijk is om de banden tussen Aruba en de Antillen aan te halen. Hij benadrukte het belang van het elkaar ontmoeten op regelmatige basis."

"De besprekingen die wij nu gehouden hebben, gingen over het instellen van een comité dat zich gaat bezighouden met het bevorderen van de vrije handel tussen de eilanden door het afschaffen of restitueren van invoerrechten, en over het probleem van de ongedekte cheques, zowel op de Antillen als op Aruba aanwezig. Zelfs bij de Kamer van Koophandel zijn ongedekte cheques binnengekomen", zegt De Souza.

"Er zijn geen cijfers bekend van het aantal ongedekte cheques dat wordt uitgeschreven. Het bedrijfsleven ondervindt echter steeds meer last daarvan. Bij afgifte van checkboekjes bestaat geen enkele controle. Gedacht wordt aan een regeling met de banken om dit probleem gemeenschappelijk aan te pakken, bijvoorbeeld door het instellen van een maximum bedrag per check."

"Het bevorderen van de vrije handel tussen de eilanden is het op kleine schaal beginnen van het bevorderen van de distributiefunctie Aruba en Curaçao. "Een eerste aanzet", verklaart De Souza.

ORANJESTAD — Tijdens de Carifta Games voor junior-atleten die afgelopen weekeinde op de Cayman Islands plaatsvonden, behaalde Jessica Piña een bronzen medaille voor Aruba. Zij werd met een sprong van 1,60 meter derde bij hoogspringen meisjes onder 17 jaar.

Ericko Pieternella werd 5e met polstokhoogspringen met 2,90 meter. Met verspringen behaalde hij een afstand van 6,33 meter in de categorie onder 20 jaar. Moraima Gomes liep de 800 meter in 2 min. 41 sec.; een verbetering van haar persoonlijk rekord met 3 seconden. Met hoogspringen jongens haalde José de Silva 1,65 meter. Beide laatste deelnemers in de categorie onder 17 jaar.

Aan de Carifta Games namen 22 landen deel. Aruba was aanwezig met voornoemde vier atleten onder leiding van Adolf De L'Isle en Bas van Winsen.

SYSTEEM PLAFOND

Een kwaliteitsplafond geschikt voor apartementen en kantoor gebouwen. Prijs inklusief roestbestendig gegalvaniseerd ophangsysteem!

Vanaf fls. 18,00*

GIPSPLAAT
4x8 en 4x9 in vooraad. Als ook een kompleet assortiment van stijlen, dwarsliggers, afdek profielen, schroeven, plakband en voegmiddel. Struktuurpoeder voor het afwerken van Plafond **Fls. 35,00** per zak.

* Prijs per M2, geldig bij aankoop van 50 M2 of meer.

Bel voor meer informatie. Wij zijn de experts op het gebied van Plafond en Scheidingswanden.

Tel. 615162 * Fax. 613810

ID Interiors — A DIVISION OF INTERAMERICAN DISTRIBUTORS INC.

INTERAMERICAN INTERIOR SUPPLIES - Caracasbaaiweg 19, Saliña

TE KOOP TOYOTA'S

Diverse type 2de hands.
Starlets - Tercel - Corolla - Cressida
Ook hebben wij i.z.g.st.
Mitsubishi Colt - Hyundai Excel
Pickup Nissan - Pontiac Grand-AM

Bel 605313

De Boeken Carrousel

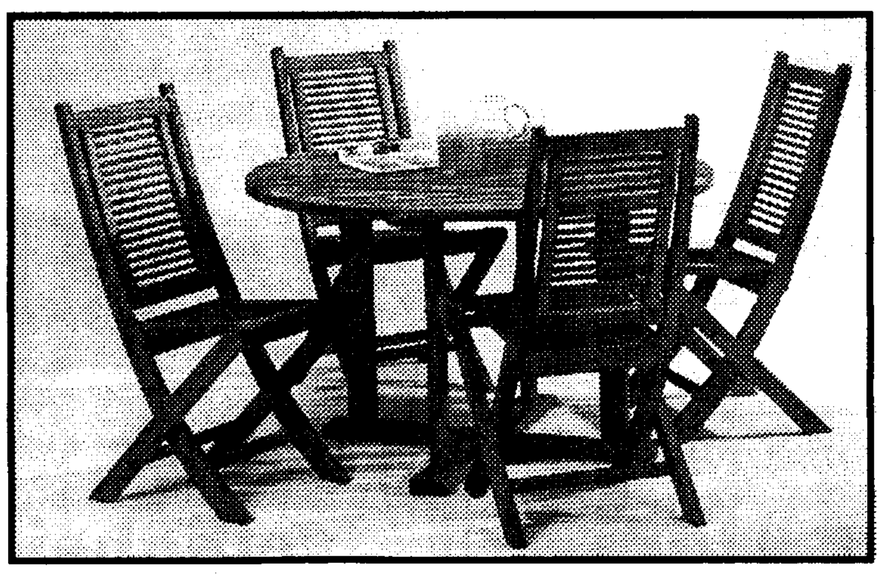
Bloempot Shopping Center # 17
Tel. 368720.

CLAUDIA pockets
Nu fl. 8,=

Geldig tot 30 april

LOODSUITVERKOOP

Rotan porchstoelen - tafel-
Hardhouten stoelen met hoge rugleuning en ronde tafel,
Kamerschermen enz direct uit Indonesië



Dagelijks geopend van 10 - 12 en van 3 - 6. Zaterdag van 9 - 1
Castorweg 18 - 20 (schuin tegenover Kas Di Oferta - Blauwe loods)

IMD Training

"Maakt mensen meer waard"

FUNCTIONERINGSGESPREKKEN

vormen een belangrijke "management-tool" in de begeleiding van medewerkers binnen een moderne organisatie. Leidinggevende en medewerker evalueren het werk op een gestructureerde wijze. Als gevolg waarvan het "beoordelingsgesprek" dat een half jaar later plaats vindt voor beiden meer bevredigend zal zijn. Gedurende de training leert een leidinggevende de technieken die onmisbaar zijn om een functioneringsgesprek tot een goed einde te brengen.

Datum: 17 en 18 mei 1995

Voor meer informatie en inschrijving kunt U bellen 613425 / 613550 of faxen 612732 naar:
IMD Training, De Ruyterkade 53.

Mededeling van Sedukal

Participanten ingeschreven voor de cursus "Communicatief Taalprogramma" van 24-28 april a.s. worden hierbij medegedeeld dat de cursus op de **Universiteit van de Nederlandse Antillen** zal plaatsvinden.

Lokalen: K5 en K6 (theorie)
Computer Centrum UNA
(computerondersteunend onderwijs)
Lokalen: "Windows" en "Escape"

Op maandag 24 april vangt de cursus aan om 14.30 uur.

* Het betreft hier docenten Nederlandse taal van MAVO, BVO, LADVO en LTS.

5th International KLM Jazz Festival

Saturday may 6th 1995 20:00 pm
Amphitheater Landhuis Brievengat

Trio Pim Jacobs & Rita Reys





Dandaré Cedric Orchestra

Bibi & Friends



Tickets: Ang 35,00
Tickets available at: Mensing's Caminada, Soundwaves, Landhuis Brievengat, VGKS en HUBO CD Stores

KLM Royal Dutch Airlines — Princess Beach Resort & Casino

Speciaal voor Moeder

Kado bij aankoop van alle grote elektrische aparaten

30% KORTING BIJ KONTANTE AANKOOP op artikelen die niet in aanbieding zijn

WIJ NEMEN ALLE CREDIT CARDS AAN DIE LOKAAL VERTEGENWOORDIGD ZIJN
ZATERDAG 13 MEI ZIJN WIJ DE HELE DAG OPEN



WIMCO
We Bring Good Things To Life
Saliña • Punda • Sta. Maria • Tel.611833

Italianen voor de derde achtereenvolgende keer in Europese finale

Asprilla schiet Parma in UEFA Cup-eindstrijd

PARMA — Voor de derde achtereenvolgende keer heeft AC Parma een finale van een Europees voetbaltoernooi bereikt. Gisteren gebeurde dat in de strijd om de UEFA-beker ten koste van Bayer Leverkusen. De Italianen verdedigden met overmacht een al in Duitsland (2-1) opgebouwde voorsprong: 3-0.

De afgelopen twee seizoenen stond Parma in de eindstrijd van het toernooi om de bekerwinnaars. De eerste keer werd gewonnen van FC Antwerp, de tweede keer verloren van Arsenal. Dat seizoen werd op weg naar de finale onder meer Ajax uitgeschakeld. Dit keer stuitte de formatie van trainer Scala in de eerste ronde op Vitesse uit Arnhem aan de kant.

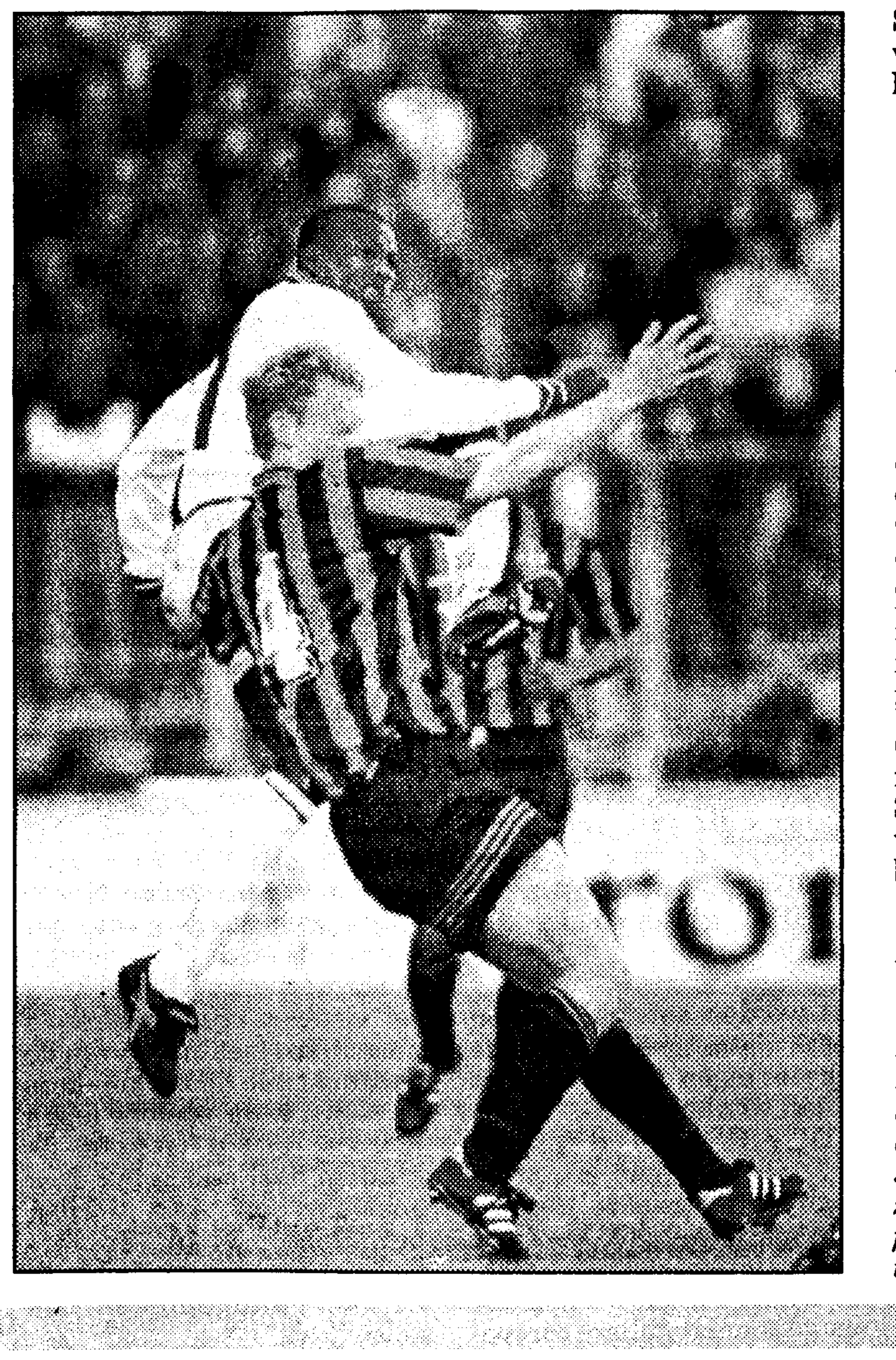
Leverkusen had een paar dagen na de nederlaag in de uitwedstrijd tegen Parma trainer Stephanovic ontslagen. Gisteren zat diens opvolger Ribbeck op de bank. Die won in 1988 met Leverkusen al eens de UEFA-beker. Of de geroutineerde trainer-meester, die eigenlijk het plan had zijn loopbaan te beëindigen, volgend seizoen bij Leverkusen internationaal aan de bak kan, is zeer twijfelachtig. Momenteel staat de ploeg in de Bundesliga geen plaats in die recht geeft op deelneming aan een Europees toernooi.

Aan het succes van Parma was gisteren onlosmakelijk de naam van Asprilla verbonden. De Colombiaan, onnavolgbaar als altijd, nam de beide treffers voor zijn rekening. Beide keren profiteerde hij van een fout van Schuster, door Ribbeck verwisseld als vrije verdediger ingesteld. De derde treffer, van Zola, werd door Asprilla met een prachtige pass voorbereid. Een kwartier voor tijd gunde Scala de uitblinker een verdiende 'publiekswissel'.

Leverkusen, dat in de eerste ronde het PSV van –toen nog – Aad de Mos had verslagen, had aanvallend aanmerkelijk minder kracht. Kirsten, die international dit seizoen al tien keer scoorde, kreeg geen kans. Völler wel, maar de geroutineerde oud-international miste ze. "Op de zege van Parma valt weinig af te dingen", zei Ribbeck. "Toch hebben we na de snelle treffer van Asprilla een paar mogelijkheden gehad. Was er één benut, dan had ik het nog niet geweten."

Aan de andere kant had Scala slechts lovende woorden. "We hebben het heel goed gedaan. Drie keer achter elkaar in een Europese finale, dat is bijna fantastisch. Voor de stad en de club Parma is dit zonder twijfel een historische prestatie."

In ongeveer tien jaar tijd is Parma uitgegroeid van een derde-divisieclub tot een internationaal topteam. Negen keer eerder bereikte een elftal drie keer op rij een eindstrijd van een Europa Cup-toernooi. Pas twee keer eerder gebeurde dat met een en dezelfde trainer. Scala heeft in dat opzicht twee legendarische voorgangers. Bob Paisley (Liverpool, '76-'78) en Giovanni Trapattoni (Juventus, '83-'85). "Leuk, maar meer ook niet", vond Scala. "Dat de mensen op de tribune gelukkig zijn is veel belangrijker."



■ *PARMA — Faustino Asprilla schiet op het doel van Bayer Leverkusen. De Duitse verdediger Markus Hoppe is net iets te laat. Hoppe had trouwens een moeilijke dag tegen de Colombiaanse superster. Asprilla scoorde twee keer en loodste zijn ploeg in de UEFA Cup-finale tegen Juventus. Parma won met 3-0.*

Voor de derde keer in afgelopen zeven jaar

Juventus in UEFA Cup-finale na knappe zege op Dortmund

DORTMUND — Het toernooi om de UEFA-beker blijft behoren aan de Italianen. Gisteravond plaatste Juventus zich voor de eindstrijd van dit seizoen, wat eerder de landgenoten van Parma al hadden gedaan. Juventus hield zich in het gevreesde Westfalenstadion Borussia Dortmund van het lijf. Dankzij een prachtig ingeschoten vrije trap van 'wonderkind' Roberto Baggio won de formatie van coach Lippi met 2-1. Dat was voldoende, na het pas in de slotminuten van het eerste duel bereikte gelijkspel, 2-2.

De betreffende beker staat momenteel in de kast van Inter Milaan, dat in de finale van vorig seizoen onder meer door een zeer fraai doelpunt van de Nederlander Jonk Austria Salzburg versloeg. In de laatste zes jaar werd de UEFA-Cup vijf keer veroverd door een club uit de Serie A. Juventus en Internazionale beide twee maal, Napoli één keer. De aanstaande strijd tussen Juventus en Parma wordt de derde *all Italian*-finale van de laatste zes seizoenen.

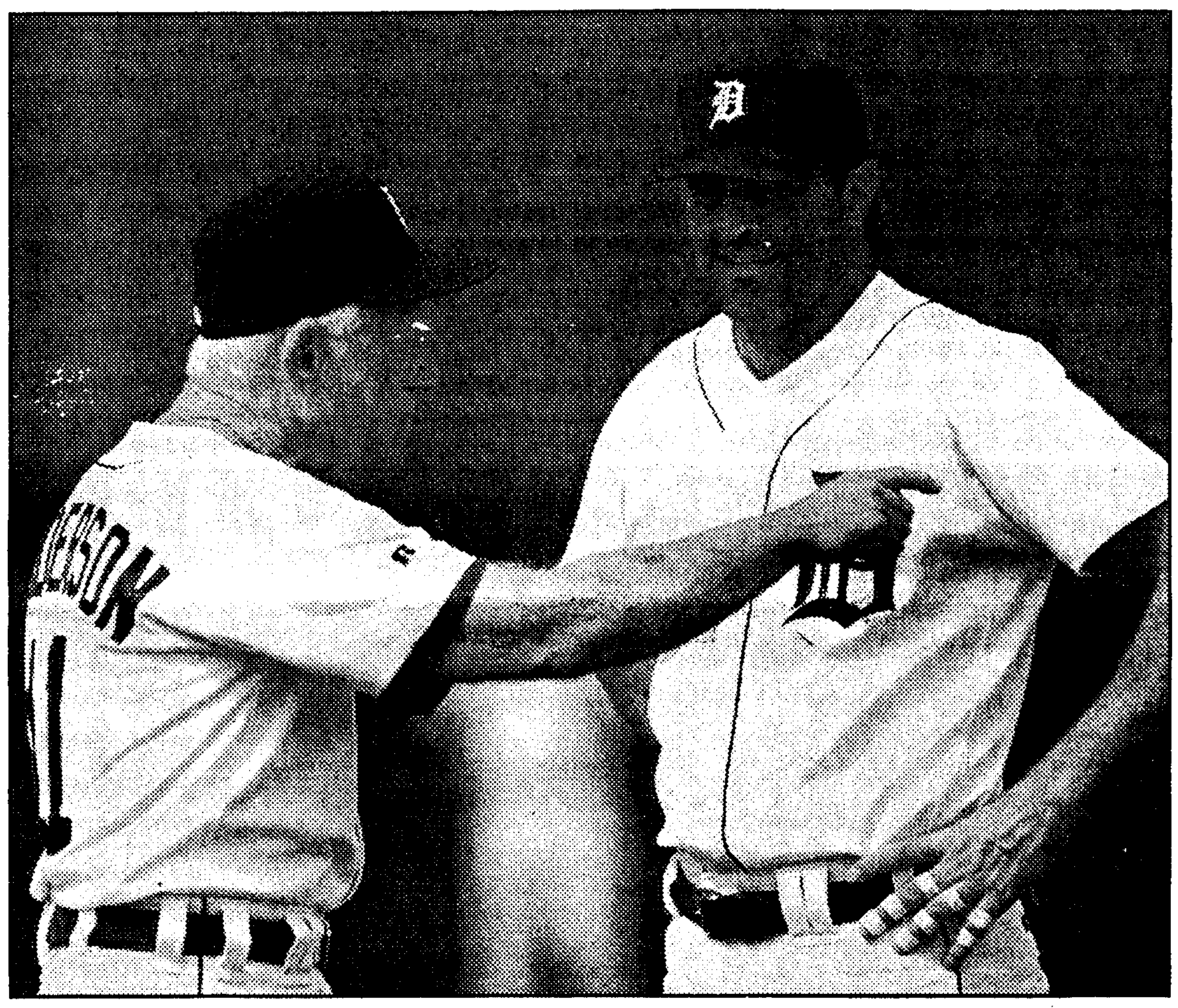
De indrukwekkende reeks werd slechts in 1992 onderbroken door Ajax. De Amsterdammers overleefden door een gunstige optelsom van twee gelijke spelen (2-2 uit, 0-0 thuis) de confrontatie met Torino. Die club kwam, hoe kan het anders, uit Italië. Een jaar later haalde Juventus het kleinood alweer naar Italië, door met Dortmund dezelfde tegenstander van gisteren te verslaan.

Dat Dortmund gisteravond lang kans had op ten minste een verlenging was al een prestatie van formaat. De koploper van Duitsland miste zeven spelers, vrijwel allen internationals. Dat waren Sammer, Möller, Riedle (geschorst), Chapuisat, Povlsen, Kree en Kutowski (geblesseerd). Kort na het begin van de tweede helft viel ook nog eens de haast onmisbare Braziliaanse verdediger julio Cesar weg. Juventus had de pech dat al na enkele minuten de Duitse verdediger Kohler, nota bene in het eerste duel verantwoordelijk voor de late 2-2, geblesseerd uitviel.

Toch bleef Dortmund na de rust bij een achterstand van 1-2 aanvallen, soms met de moed der wanhoop. Het leidde tot een treffer van invaller Ricken. Op advies van de grensrechter keurde de Nederlandse arbiter Van de Ende de gelijkmaker af. De sterke 17-jarige Ghanees Thanko zou de bal bij de voorzet achter de doellijn hebben laten draaien.

Het duel in het uitverkochte huis in Dortmund was sensationeel begonnen. Na tien minuten was al twee keer gescoord. Juventus, dat aan 0-0 niet genoeg had, kwam na zeven minuten op voorsprong door een 'vallende' kopbal van Porrini. Cesar, naast Möller en Reuter één van de drie ex-spelers van 'Juve' bij Borussia, verraste kort later doelman Rampulla met een hard ingeschoten vrije trap.

Juventus moest vervolgens opnieuw scoren en deed dat ook, na ruim een half uur. Baggio scoorde heel mooi, ook al uit een vrije trap. Geroutineerd speelde de 'Oude Dame' daarna het duel uit. Het zelfvertrouwen bleek groot, nu vrijwel zeker de nationale titel op zak is. De eerste belager in een eigen land, nota bene ook al Parma, staat op een respectabele achterstand van elf punten.



■ *LAKELAND — Detrit Tigers-manager Sparky Anderson geeft enkele aanwijzingen aan outfielder Kirk Gibson. Het komende seizoen is het twaalfde voor Gibson in de Major League. Gibson is 36 jaar oud. Sparky Anderson is de oudste manager in het Amerikaanse honkbal.*

'Stevige, goedgebouwde tenderloin z.k.m.
patatje met dito eigenschappen.
Ik zie je in De Tropen...'

Vrouwenveld marathon Rotterdam versterkt

ROTTERDAM — Het deelnemersveld van de 15e marathon van Rotterdam, aanstaande zondag, is bij de vrouwen aanzienlijk versterkt. Drie loopsters met beste tijden van onder de 2.30.00 hebben zich op het laatste moment gemeld.

Het zijn de Spaanse Monica Pont, een jaar geleden zesde in de marathon van Boston met 2.29.36, en haar landgenote Ana Isabel Alonso, die een persoonlijk record van 2.31.46 heeft. Alonso won in 1994 in eigen land de marathons van Sevilla en San Sebastian. Een derde topper is Claudia Lokar. De Duitse debuteerde afgelopen november in de marathon van New York. Zij eindigde als vijfde in 2.31.47.

Leo Beenhakker, tot voor kort voetbaltrainer in Mexico bij America, heeft zich opgeworpen als sponsor van een atlete. Dank zij de financiële steun van de Nederlander kan de Mexicaanse Paola Cabrera zondag deelnemen aan de marathon van Rotterdam.

Beenhakker betaalt de reis en het verblijf van de atlete, die in haar land als een groot talent wordt beschouwd.

De faam van de Rotterdamse marathon, waarin de Ethiopiër Belayneh Densimo het wereldrecord in 1988 op 2.06.50 bracht, heeft voor de organisatoren in financieel opzicht aantrekkelijke consequenties. Zo komen de Noorse tweeling Frank en Roger Björkli, de Spanjaard Antonio Pena (2.11.35) en de Finnen Jukka Vaha-Vahe, Petri Kuusinen en Juusd Rainio voor eigen rekening naar Rotterdam. Het betekent dat zij niet ten laste komen van het budget van één miljoen gulden, dat voor reis- en verblijfkosten alsmede start- en prijzengeld beschikbaar is.

Koploper Blackburn voelt Manchester United naderen

LONDEN — Ondanks een gelijkspel (0-0) tegen Chelsea op maandag is Manchester United in het weekeinde naar de koploper Blackburn Rovers gekropen. Want de leiders in de avondwedstrijd van dinsdag tijdens hevige regenval met 2-3 kopje-onder gingen tegen Manchester City werd de marge met nog vier wedstrijden te spelen teruggebracht tot vijf punten.

Zaterdag kwam United al op punten dichterbij door op Leicester met 4-0 te winnen. Op die dag speelde de koploper 1-1 bij Leeds, dat in de slotminuut gelijkmaakte. Tegen Chelsea bleef Manchester United voor de tweede achtereenvolgende keer in eigen huis op 0-0 staan. Twee weken eerder was dat tegen Leeds ook gebeurd.

Het duel tussen Blackburn Rovers, weer zonder de van Bordeaux gehuurde Richard Witschge in de ploeg, en Manchester City speelde zich op een doorweekt veld af. Shearer gaf de thuisclub al in de zevende minuut de leiding, maar in de 32e minuut kwam de eerste gelijkmaker tot stand uit een strafschop van Curle. Nog voor rust kwam de lijstaanvoerder op 2-1 door een treffer van afstand van de hoogblonde Hendry. Na de pauze maakte eerst de Duitser Rossler de tweede gelijkmaker, waarna Walsh in de 71e minuut voor de winnende treffer zorgde. Rossler schoot ook nog een keer tegen de lat. Er waren bijna 28.000 toeschouwers, die zich in de regen geen moment verveelden.

Newcastle zakte naar de vijfde plaats. Na de nederlaag (2-1) thuis tegen Leeds moet de formatie van Keegan zich serieus zorgen maken op kwalificatie voor internationaal voetbal. Yeboah maakte het winnende doelpunt voor Leeds. De tiende treffer van de Ghanees, sinds hij in februari Frankfurt verruilde voor de Engelse club.

Nottingham en Liverpool passeerden op de ranglijst Newcastle. Onder meer door een doelpunt van spits Collymore won Nottingham met 2-0 van Coventry. Liverpool was met dezelfde cijfers te sterk voor Leicester, ook een zekere degradant. Fowler en Rush scoorden in het slotkwartier.

Stand aan kop:

1. Blackburn	38	83
2. Man. United	38	78
3. Nottingham	39	70
4. Liverpool	37	67
5. Newcastle	38	67
6. Leeds	38	63
7. Tottenham	37	59
8. Queens Park	38	53
9. Wimbledon	38	52
10. Arsenal	39	49
11. Southampton	37	48
12. Man. City	38	47
13. Sheff. Wed.	39	47
14. Chelsea	38	46

Paris St. Germain in de aanval tegen Milan

MILAAN — AC Milan speelt vandaag met Filipo Galli in de tweede wedstrijd van de halve finale van de strijd om de Champions League tegen Paris St. Germain. Hij vervangt de geschorste voorstopper Costacurta.

Galli, een routinier, speelt het verdedigingscentrum met Baresi. Deze maakt zijn rentree, na het weekeinde de verloren derby tegen Inter door een schorsing te hebben gemist. Ook Donadoni en Simone, die zaterdag werden gespaard, zijn weer van de partij.

AC Milan, dat de eerste wedstrijd in Parijs met 1-0 won, staat op de drempel van de derde finale van het Europese toernooi van landskampioenen in zeven seizoenen. Drie daarvan gingen gewonnen, niet in het minst dankzij de inbreng van Rijkaard, Van Basten en Gullit. Slechts in de laatste eindstrijd, waarin Barcelona werd verslagen, was aan Italiaanse kant geen Nederlander van de partij.

Paris St. Germain, dat in het weekeinde met een veredeld tweede elftal in de competitie van Montpellier, heeft vergeleken met de thuiswedstrijd een wijziging doorgevoerd. De Braziliaan Valdo vervangt zijn landgenoot Rai. Hij zal kort achter de twee spitsen spelen, Weah en Ginola.

Coach Fernandez kondigde een aanvallende Franse ploeg aan. "Van de eerste minuut zullen we offensief zijn. Ik ben ervan overtuigd dat we nog een goede kans maken."

Weah, de Nigeriaan van wie wordt gezegd dat hij volgend seizoen bij Milan speelt, onderstreepte de ideeën van zijn coach. "Een snel doelpunt zou ideaal voor ons zijn. Ik droom van een 3-1 zege."

Jonge turnsters in Australië zwaar mishandeld

SYDNEY — De regering in Australië stelt een onderzoek in naar de hoofdtrainster van het Australische Sport Instituut (AIS). Ouders beweren dat de uit China afkomstige Ju Ping Tian samen met haar assistenten jonge turnsters heeft mishandeld.

Volgens de ouders werden de meisjes lichamelijk en geestelijk gekweld als ze minder goed presteerden. Als de turnsters in gewicht toenamen, werden ze bijvoorbeeld gedwongen in hun kleren in een sauna te joggen totdat ze weer waren afgevallen.

VOETBAL — Christoph Daum blijft werkzaam in de Turkse competitie. De Duitse topcoach verlengde zijn contract bij Besiktas met één jaar. Hij werd daarvoor beloond met een salaris van ruim één miljoen gulden.

Magic Johnson wil ook naar Spelen Atlanta

LOS ANGELES — Basketbalster Magic Johnson wil volgend jaar met het Amerikaanse team deelnemen aan de Olympische Spelen in Atlanta. Een woordvoerder van de Amerikaan heeft dit voor een radiozender in Los Angeles bevestigd. "Johnson is geïnteresseerd", vertelde de zegsman. "Op dit moment maakt hij met zijn team een wereldtoernee en verkeert hij in grote vorm."

De 35-jarige Johnson brak in 1991 zijn basketbalcarrière in de Amerikaanse profliga (NBA) abrupt af, nadat was gebleken dat hij was besmet met hiv, het virus dat aids kan veroorzaken. Hij zette zijn loopbaan met succes voort in het All-Starteam en maakte tijdens de Olympische Spelen in Barcelona toch deel uit van het *Dream Team*, dat met overmacht de gouden medaille veroverde.

Johnson leidde de Los Angeles Lakers vijf maal naar de NBA-titel. Drie keer werd hij uitgeroepen tot waardevolste speler van de profliga.

Van Hanegem wint rechtszaak tegen sportjournaliste NOS

AMSTERDAM — Een Salomons oordeel. Zo kun je de uitspraak van de vice-president mr. Bentinck van de rechtbank in Amsterdam in de zaak van Wim van Hanegem tegen Marga van Praag omschrijven. De NOS-journaliste moet de trainer van Feyenoord namelijk een schadevergoeding van 2500 gulden betalen, maar hoeft haar uitlatingen over Van Hanegem niet te rectificeren. De coach had rectificatie en een voorschot op een schadevergoeding geëist wegens belediging. Hij schatte de geleden immateriële schade op 20.000 gulden.

Van Hanegem is boos op Van Praag, omdat zij in een interview met Voetbal International de trainer 'zo onbetrouwbaar als de neten' noemde. Hij zou zijn afspraken nooit nakomen. De rechter vond de uitlating van de journaliste inderdaad beledigend en achtte een schadevergoeding van 2500 gulden dan ook redelijk. Van Hanegem heeft aangekondigd het geld te schenken aan de stichting voor doofblinde kinderen te Hilversum.

Mr. Bentinck wees de gevorderde rectificatie af, omdat hij vindt dat een excuus niet bij vonnis moet worden afgedwongen. Verder oordeelde hij dat deze zaak via de media voldoende publiciteit zal krijgen.

Dat Van Hanegem de zaak hoog opnam bleek al uit de mislukte verzoeningspogingen van de vice-president van de rechtbank. Hij trachtte tevergeefs om het conflict zonder vonnis te beslechten. Ook eerdere pogingen om de onenigheid in een 'open gesprek' uit de wereld te helpen, liepen op niets uit.

*****

VOETBAL — Jari Litmanen maakt deel uit van de Finse voetbalselectie, die volgende week woensdag een kwalificatie-interland tegen de Faeroer speelt. Ook Antti Sumiala van Emmen is opgeroepen door bondscoach Jukka Ikkaelaeinen.

*****

VOETBAL — Ronaldo is door de Braziliaanse bondscoach Mario Zagalo opgeroepen voor een vriendschappelijke wedstrijd. PSV's topscorer speelt met de wereldkampioen op 27 april in Spanje een oefenduel tegen Valencia.

Zwemtoernooi in SDK een groot succes

Buladó overtuigend winnaar van Sithoc Amistadtoernooi

WILLEMSTAD — Buladó Swimming Club is op overtuigende wijze winnaar geworden van het Sithoc Gran Torneo di Amistad '95. Buladó behaalde in totaal 920 punten en hield daardoor de overige deelnemende teams op grote afstand.

Gedurende het Paasweekeinde heeft de vierde aflevering van het Sithoc-zwemtoernooi plaatsgevonden. Dit internationale evenement is een belangrijke gebeurtenis op de zwemkalender geworden. In totaal negen verenigingen bonden twee dagen lang de strijd tegen elkaar aan in het SDK-zwembad.

Uit Trinidad is de vereniging Marlins Swimming Club overgekomen, uit de Dominicaanse Republiek kwam de vereniging Los Bettas, van Sint Maarten Carib Swim Team en Aruba vaardigde twee verenigingen af, Aruba Dolphins en Stingray Aruba. Alle vier lokale zwemverenigingen waren zoals gewoonlijk van de partij: Buladó, The Sharks, De Dolfijnen en Sithoc.

Ook dit jaar heerste er een gezellige sfeer. Door de ritmische begeleiding (met de conga, wiri, chapi en de kampana) leefde het publiek intens mee met de zwemmers. De supporters uit Aruba, St. Maarten, Trinidad en de Dominicaanse Republiek werden zichtbaar meegesleept door het tromgeroffel en het metalen geklink en vermaakten zich enorm.

Tot vorig jaar heeft Sithoc alle drie afleveringen van het Gran Torneo di Amistad gewonnen, ofschoon dit elk jaar met meer moeite ging. Dit jaar gebeurde het onvermijdelijke en de zwemmers van Buladó klopten Sithoc met een puntenverschil die geen ruimte voor twijfel liet.

Zaterdagochtend in de eerste sessie nam Buladó reeds een voorsprong. De estafetteploeg voor meisjes van 11/12 jaar oud brak het tien jaar oude record op 4x100 meter wissel. De winnende ploeg bestond uit Kimberley Schoop (rug), Luennia Felisie (school), Patty Fleming (vlinder) en Chanilette Doran (vrij).

Zaterdagmiddag in de tweede sessie zette hetzelfde beeld zich voort. Buladó vergrootte haar voorsprong en verschillende zwemmers vielen in de prijzen: Daily Pinedoe, Kimberley Schoop, Ralph Jantji, Deborah Wason, Rayson Bouthisma, Elvery Doran en Mary-Lou Felida.

Zondagochtend moest de beslissing vallen. Wie kans op de eerste plaats wilde maken moest nu een inhaalmanoeuvre maken. De verenigingen zetten alles op alles om hun punten bij elkaar te schrapen. Buladó wist echter stand te houden en gaf zelfs blijk van de diepte in het team toen Sheldon de Lanoi en Dennis Bonafasia belangrijke punten binnensleepten.

Zondagmiddag viel de definitieve beslissing. Tijdens deze laatste sessie veroverde Buladó 7 gouden, 3 zilveren en 3 bronzen medailles. Efraim Virginie sprong hierbij in het oog.

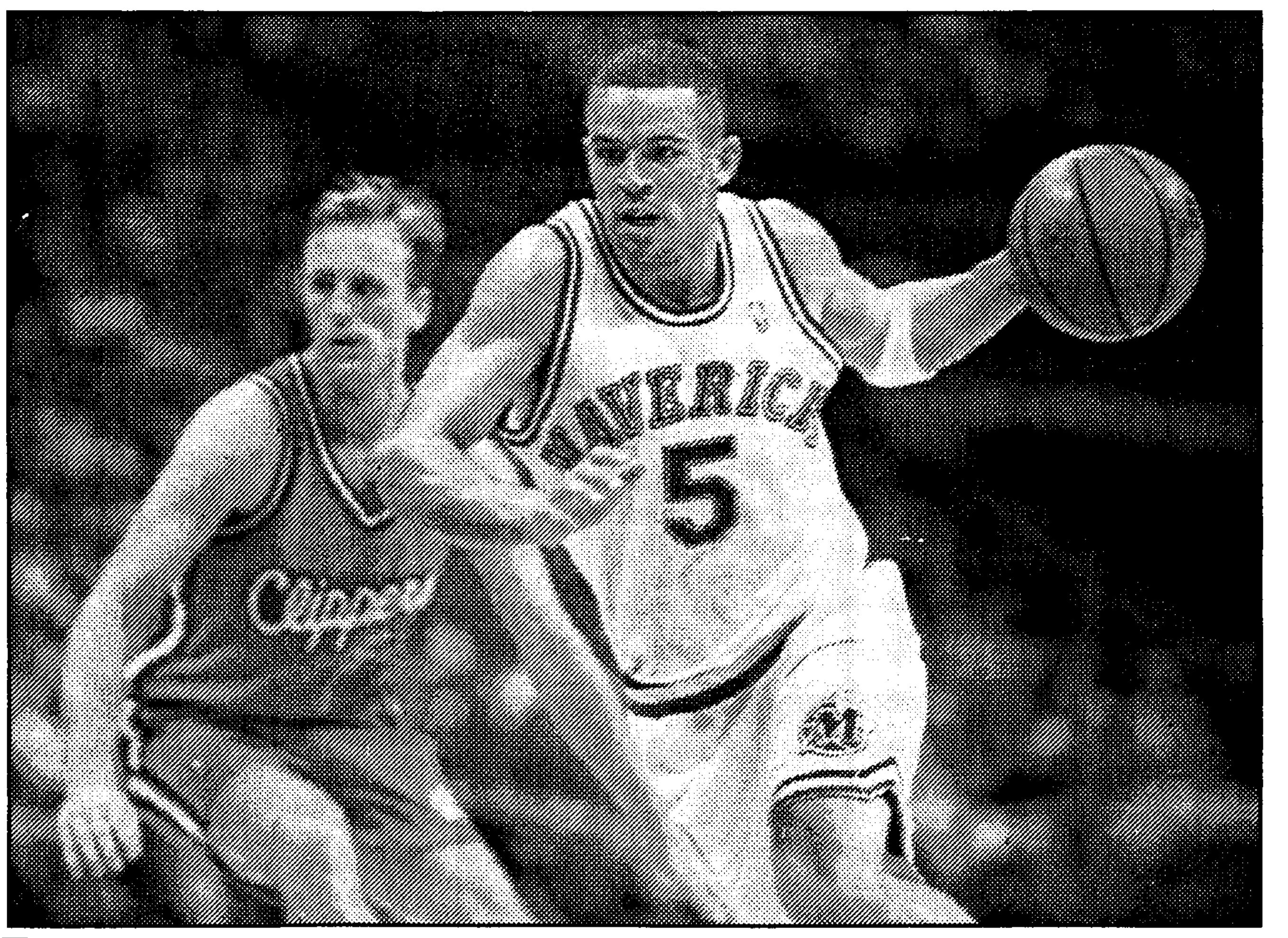
Buladó behaalde in totaal 26 gouden medailles, 20 zilveren en 22 bronzen. Sithoc moest met 24 gouden, 18 zilveren en 9 bronzen medailles genoegen nemen met de tweede plaats. Verder vielen nog op de goede prestaties van Marlins Swimming Club uit Trinidad, die 16 gouden, 9 zilveren en 3 bronzen medailles wist te veroveren. Voor de Arubaanse zwemmers verliep het toernooi enigszins dramatisch. Zowel de Dolphins als Stingray wisten geen gouden medailles te behalen.

De High Point Trophies gingen naar:

10 jaar en jonger: Sobenna George uit Trinidad en bij de jongens werd de eerste plaats gedeeld door de Dominicaan Darling Severino en Troy Johnson uit Trinidad. In de leeftijd 11/12 jaar ging de trofee naar Kimberley Schoop van Buladó en bij de jongens naar Ralph Jantji van dezelfde vereniging. In de leeftijdsgroep 13/14 jaar streek Deborah Wason van Buladó met de hoogste eer en bij de jongens blonk Aram Daal uit Sint Maarten uit. In de leeftijdscategorie 15 jaar en ouder ging de trofee bij de meisjes naar Miriam Hooijer en Caroline Teeuwen (beiden van Sithoc) en bij de jongens naar Sammy Chong van de Dolfijnen.

Eindstand:

1.	Buladó DDDDDDDD	920
2.	Sithoc	721
3.	Sharks	507
4.	Marlins	317
5.	Los Bettas	226
6.	Dolphins	179
7.	Carib Swim Team DD	84
8.	Dolfijnen	78
9.	Stingray	69



■ *DALLAS — Jason Kidd van de Dallas Mavericks sprint langs Eric Pietkowski. Dallas won gisteravond met 104 - 91 van de Los Angeles Clippers. In de Western Conference van de NBA vechten Dallas, Denver Nuggets en Sacramento Kings om de laatste plaats in de playoffs. Denver maakt de beste kansen. San Antonio, Utah, Houston, Phoenix, Seattle, Portland en de LA Lakers hebben zich reeds geplaatst voor de playoffs, die volgende week donderdag aanvangen.*

Andrew Jones in blakende vorm in de Minor Leagues

WILLEMSTAD — De 17-jarige Andrew Jones speelt de sterren van de hemel in de Minor Leagues. De Curacaose honkballer komt uit voor de Atlanta Braves en beschikt over alle capaciteiten om een grote ster te worden in de Major League, aldus Atlanta coach Bobby Cox. "Als hij zijn huidige ontwikkeling voortzet is hij nog voor zijn 20ste in de Majors", aldus Cox.

Andrew Jones heeft de beste start gemaakt van alle Minor League-spelers in de Verenigde Staten. In de eerste negen duels sloeg Jones voor een slaggemiddelde van .485 (16 hits in 33 slagbeurten), 7 homeruns en 18 RBI's. In het eind vorige week met 17-2 gewonnen duel tegen Augusta sloeg Jones drie homeruns en had hij acht RBI's.

Tientallen scouts zijn de afgelopen dagen naar Macon afgereisd om de verrichtingen van de Curacaose speler te bekijken. "En ik garandeer je dat er de komende weken ook veel scouts naar Curaçao zullen gaan om het talent aldaar te evalueren", verklaarde manager John Schuerholz in een interview met de Atlanta Journal/Atlanta Constitution.

Jones is een prototype centerfielder met veel talent. Hij is erg snel en staat vanaf vorig jaar bekend als één van de beste defensieve centerfielders in de Minor Leagues. In zijn rookie-jaar in de Appalachian Rookie League stelde hij keer op keer de toeschouwers verbaasd met zijn acrobatische vangballen. Hij sloot het seizoen in Danville vorig jaar af met een slaggemiddelde van .336 en 16 stolen bases in slechts 32 wedstrijden.

Manager Bobby Cox verklaarde dat Andrew Jones nog de komende twee weken nog in Macon zal verblijven. Indien hij zijn huidige peil vasthoudt dan volgt onherroepelijk een promotie naar Class A Durham, aldus Cox, die nog niet zo ver wou gaan om hem als een *can't miss kid* aan te duiden. "Maar Jones bezit over het talent om een grote ster te worden in de majors".

Aziatische gokbazen bieden jonge spelers veel geld

Groot corruptieschandaal hangt boven WK-voetbal voor de jeugd

DOHA — Junioren zijn in het internationale voetbalcircuit allang geen kleine jongens meer, zo blijkt in Qatar. Een groot aantal bookmakers uit Azië probeert deelnemers aan het WK voor spelers tot twintig jaar om te kopen. Dat heeft Walter Gagg, hoofd van de technische afdeling van de FIFA, gisteren in de hoofdstad Doha bekendgemaakt.

Om hoeveel gokbazen het gaat, weet de FIFA niet. "We hebben nog geen vat op de bende, maar volgens onze informatie zijn er nog geen wedstrijden daadwerkelijk verkocht."

Verscheidende trainers en spelers zijn al wel door de bookmakers benaderd. De betreffende personen hebben de FIFA daarover ingelicht. Gagg wilde niet zeggen om welke teams het gaat. "Maar je moet denken aan ploegen uit de arme landen. Dat zijn gemakkelijke prooien voor deze harteloze mensen. De benaderde spelers hebben me verteld geen geld te hebben aangenomen. Ik moet hen op hun woord geloven."

Bij de FIFA zijn inmiddels enkele namen van bookmakers bekend. Het gaat om gokbazen uit Maleisië, Thailand, Singapore en Indonesië. "We weten zelfs in welke hotels ze verblijven. Maar we kunnen deze voetbalverwoesters nog niet achterhalen. Het zijn dezelfde mensen die in verband worden gebracht met de perikelen rond Grobbelaar, Segers en andere profvoetballers in Engeland."

De bookmakers hebben zich uitgegeven als zakenmensen en op die manier een visum gekregen. De FIFA wil de illegale handelaren zo snel mogelijk het land laten uitzetten. "Zij zullen door ons worden aangeklaagd en het is niet uitgesloten, dat ze ook in eigen land gestraft zullen worden."

De FIFA weet al langere tijd dat er in Azië een grote organisatie actief is, die volgens Gagg grof geld verdient met gokpraktijken in de internationale voetbalwereld. "Of het gaat om reguliere competities in Duitsland, Engeland, Nederland of een WK in Qatar, in Azië worden grote weddenschappen afgesloten. Daarbij moet je denken aan bedragen van honderdduizenden dollars.

Deze bookmakers hebben geen enkele integriteit. Alles draait bij hen om geld."

Volgens Walter Gagg is de florerende organisatie in Azië moeilijk te ontregelen. "Ik betreur het ten zeerste dat zelfs op een WK voor junioren corruptie dreigt. Het is zeker geen reclame voor het voetbal."

Burundi-coach Ribakara zei gisteren zijn spelers als mogelijke slachtoffers van de hebzucht van de bookmakers te zien. "Mijn spelers lopen hier vrij rond in het hotel. Ze kunnen heel makkelijk door gokbazen uit Azië worden benaderd. Mijn spelers houden vol geen geld te hebben aangenomen. Ik geloof hen."

In Azië is het gewoonte te gokken met grote bedragen op van alles en nog wat. In Qatar, beheerst door de moslim-religie, is het echter streng verboden op welke manier dan ook een weddenschap af te sluiten. Het bestuur van de FIFA praat deze week met de plaatselijke autoriteiten om de bookmakers uit te schakelen.

HONKBAL — De bijna 40-jarige honkballer Jack Morris heeft besloten een punt achter zijn carrière te zetten. Hij was de produktiefste pitcher van de jaren tachtig en maakte vier maal onderdeel uit van een team, dat de World Series won. Sinds het begin van het seizoen staat hij onder contract bij de Cincinnati Reds.

Route jaarlijkse ABN AMRO loop gewijzigd

WILLEMSTAD — De Road Runners Club Kòrsou (RRCK) organiseert op zondag 23 april in samenwerking met de ABN AMRO Bank, de ABN AMRO Loop, een incidentele variatie op de jaarlijkse ABN AMRO Klip Kleun. Deze vijf kilometer loopwedstrijd begint ter hoogte van het voormalig ABN AMRO hoofdkantor te Pietermaai en eindigt bij het splinternieuwe hoofdkantoor van de ABN AMRO aan de Kaya Flamboyan op Rooi Catootje.

Voor de tiende maal slaan RRCK en ABN AMRO Bank de handen ineen voor een wedstrijd waar lopers naar uitkijken. In alle negen eerdere edities werd de loop gehouden bij Ronde Klip met start en finish voor Toko Abrahamsz. Deze loop is mede vanwege zijn betrekkelijk korte lengte en de rustige omgeving uiterst populair geworden bij zowel doorgewinterde als gelegenheidslopers.

Aangezien de viering van het tweede lustrum van de ABN AMRO Klip Kleun dit jaar toevallig samenvalt met de officiële opening van het moderne hoofdkantoor te Rooi Catootje, is in algemeen overleg besloten om de route voor deze ene, speciale gelegenheid te verleggen: van het oude naar het nieuwe hoofdkantoor. Dezelfde route hebben de verhuizers moeten afleggen om het hoofdkantoor te verplaatsen van Punda naar Rooi Catootje.

Op de dag van de wedstrijd wordt er gratis Coca Cola uitgedeeld aan alle sportieve deelnemers en de ABN AMRO Bank zorgt bij de finish voor lekkere soep, gepaste muzikale omlijsting en nog vele verrassingen.



■ *SAN FRANCISCO — Joe Montana, zittend links, omringd door voormalige ploeggenoten en San Francisco-eigenaar Edward Dibartolo jr., maakte gisteren officieel bekend dat hij afscheid neemt van het American football. Meer dan 25.000 supporters waren aanwezig om de quarterback te eren, die de 49ers vier keer naar een Super Bowl overwinning leidde.*

Gedeputeerde Pikerie:

Geen enkele voortrekking van het Tio Daou Ballpark

WILLEMSTAD — Gedeputeerde van Sport Islelly Pikerie is zeer gebelgd over berichten in de media als zou het honkbalpark Tio Daou te Santa Rosa voorgetrokken zijn boven andere sportfaciliteiten. Zoals bekend heeft de sportgedeputeerde onlangs bekendgemaakt dat de overheid de aanleg van lichten in het honkbalpark zal financieren.

Volgens gedeputeerde Pikerie is de kritiek geheel onterecht en staat zij slechts een gezonde ontwikkeling van de sport in de weg. Volgens de gedeputeerde werkt de overheid de laatste jaren keihard aan het verbeteren van de sportfaciliteiten. Uit het Sportfonds zijn verschillende projecten gefinancierd.

De gedeputeerde noemt onder andere het sportveld te Jandoret (aanleg omheining en bouw kleedkamers, bar en toiletten), sportveld Zapateer (bouw stenen muur rondom het speelveld), Buena Vista (aanleg tribunes, bar en toiletten), de verlichting te Willemstad, de constructie van een bokslokaal te Marie Pompoen, de vergroting van de kleedkamers en bouw van toiletten te Barber, renovatie van het volleybal- en basketbalveld te Kwartier, verlichting te Sint Michiel en reparaties aan het voetbal- en volleybalveld te Mundo Nobo.

De gedeputeerde noemt de verlichting van het Tio Daou Ballpark slechts één van de vele projecten, die zich de afgelopen jaren opgestart heeft.

Van enige voortrekking wil zij dan ook niets weten. "Op 19 november 1993 heeft de Stichting Tio Daou Ballpark een verzoek ingediend. In dit verzoek werd de overheid om fondsen gevraagd om de verlichting van het veld te financieren. Uit eigen middelen heeft de stichting echter ook het nodige bijgedragen. Zo werd een 2.40 meter hoge muur rondom het terrein gebouwd, is een backstop gemaakt, werden overdekte tribunes gebouwd, dug-outs, opslagruimten, een keuken, twee bars en toiletten", aldus de gedeputeerde.

Verder wijst Pikerie erop dat het Tio Daou Ballpark een belangrijke plaats inneemt in het sportgebeuren op Curaçao. "Niet alleen de honkballers kunnen nu gebruik maken van adequate faciliteiten; ook de jeugd in de buurt komt ruim aan zijn trekken. Het terrein wordt gedurende de week intensief gebruikt voor trainingen en in de weekeinden vinden er continu wedstrijden plaats," aldus de gedeputeerde in een persbericht.

Vijf Glaesen-toernooi op terrein Willemstad

WILLEMSTAD — Voor de 21ste keer vindt op 22 en 23 april het voetbaltoernooi plaats georganiseerd door het militair tehuis 'De Vijf Glaesen". Het toernooi wordt gehouden op het terrein van de voetbalvereniging Willemstad te Kintjan.

De aftrap wordt op zaterdag 22 april om 9.55 uur verricht door de commandant van de marinebasis Parera, Koos Koster. Als speciale attractie zullen twee damesteams op zondagmiddag voor de finale van de A-klasse een demonstratieduel spelen.

Maar liefst twaalf verenigingen nemen deel aan het 'Vijf Glaesen' toernooi, waaronder twee van Aruba en een vertegenwoordigend elftal van het marineschip de Karel Doorman. Onder de negen lokale teams bevinden zich vier veteranenteams.

De twaalf teams zijn in drie poules ondergebracht. In Poule A spelen Juristen, Quick '60, de Vijf Glaesen en Willemstad. In Poule B zitten Savaneta (Aruba), Vrijwilligers Korps Curaçao, Dynamo Tranquilo en de Karel Doorman. Alle teams uit Poule A en Poule B zijn afkomstig uit de A-klasse, dit in tegenstelling tot Poule C, waar de teams in de B-klasse spelen. In Poule C zijn ondergebracht het vierde team van Quick '60, Willemstad 3, Bandolino en Savaneta 2 (Aruba).

Alle wedstrijden in de voorronden bestaan uit twee maal vijftien minuten speeltijd zonder rust. Alleen in de finalewedstrijden wordt 2 x 20 minuten gespeeld met vijf minuten rust. In totaal worden 22 wedstrijden gespeeld.

De wedstrijden vangen zaterdag 23 april om tien uur 's morgens aan. De finale van de B-klasse staat voor 18.15 uur gepland. Zondag starten de wedstrijden om 12.00 uur. De dameswedstrijd tussen Marine en Burgers staat om 16.15 uur vastgesteld en de finale in de A-klasse zal, als alles volgens schema verloopt, om 17.00 uur plaatsvinden. De prijsuitreiking vindt plaats om 18.00 uur.

Voor de hongerigen onder het publiek geen nood. De organisatie heeft gezorgd voor een uitgebreide Surinaamse keuken.

Centennial-toernooi op de tennisbanen van CSC

WILLEMSTAD — Het Friesche Vlag Centennial Tennistoernooi vangt dit jaar op zaterdag 6 mei aan op de banen van CSC. De enthousiaste sponsor van dit toernooi is, evenals de voorgaande jaren, de firma Jan Bodegom.

Het is een heren- en damesdubbeltoernooi, waarvan de koppels samen honderd jaar dienen te zijn. Het is de bedoeling dat jeugdig elan en top-conditie gekoppeld worden aan ervaring en tactisch inzicht. Maar ook twee 50-plussers kunnen natuurlijk samen inschrijven.

Er wordt gespeeld in een winnaars- en verliezersronde. De speeldagen zijn 6 en 7, 17, 18, 19 en 20 mei. Maximaal 32 heren en minimaal 8 damesdubbels zullen tot het toernooi worden toegelaten. De inschrijving is open tot en met 29 april en inschrijfformulieren kunnen worden opgehaald bij de bar van CSC. Op 20 mei zal het toernooi met een slotfeest worden afgesloten.

Traditiegetrouw wordt het toernooi opgedragen aan een persoon, die zich jarenlang met hart en ziel heeft ingezet voor de tennissport. In de voorgaande jaren werden Ro de Palm, Boeis Nahr, Cai Trappenberg, Nico Hilhorst, Thomas Lindeborgh, Carel Phelipa en Fechi Regales in de schijnwerpers geplaatst. Dit jaar word de bekende Frank Hoyer geëerd.

Uit media-onderzoek blijkt:

[Gat] in de mediamarkt is [plaats voor] een kwaliteitsweekblad

[WILL]EMSTAD — Ondanks de uitgifte van acht [...]en, het functioneren van maar liefst zestien [...]tions, de beschikbaarheid van TeleCuraçao, Flamingo TV en de aanwezigheid van een [...] maandbladen, bestaat onder de Curacaose [...]ng een honger naar informatie. Er bestaat [...] behoefte aan een kwaliteitsweekblad. Dit [...]t een onderzoek, dat is verricht door commu[...]eskundige drs. Disraël Orphelin, die in het [...] lid was van het UNA Mediateam, dat al in 1991 op Curaçao massa-mediaonderzoek ver-

[...] eventueel op te [...] kwaliteitsweekblad [...]et lokale nieuws [...] uit te diepen en [...]de bestaande media [...]a te vullen. Naast [...]liteitsweekblad is er [...]te voor gespeciali[...]den. De leesresul[...]n bij voorbeeld *De* [...] en *Domicilie*, beves[...] laatste.

[...]het onderzoek, dat [...]ancierd door de [...]rouwerij, de Antil[...] Televisie Maat[...] TDS en Consales, [...]71 personen van 13 [...]der uitgebreid per[...]geïnterviewd aan de [...] zorgvuldig samen[...]en zeer omvangrijke [...]ormulieren.

[...]KRANTEN

[...] kranten betreft [...]*[Ex]tra* nog altijd het [...]lezen, namelijk door [...]t van de bevolking [...]r en ouder. Op de [...]plaats staat *Ultimo* [...] met 35 procent, [...]door de *Amigoe* met [...]t. Daarna volgen [...]*n Nieuwsberichten* [...]nt), *Nobo* en *La* [...]lk 11 procent), *Vigi*[...] procent) en *Bala* (3 [...] Het totale percen[...]t boven de honderd [...]t een persoon dage[...]ndere kranten leest. [...]onderzoek wees [...]it dat de aantrek[...]cht van *Extra* met [...]zocht, dient te [...]de foto's en nieuws[...] boven de artikelen. [...]derlandstalige pers [...]itter ook de inhoud [...] kranten, die de [...]spreekt. Dit kan [...]wijzing zijn dat de [...]dstalige pers als [...]ender en betrouw[...] wordt beschouwd. [...] ook een indicatie [...]een Nederlandsta[...]endkrant goed zou [...]verkopen.

[...]nderzoek raadt de [...] dagbladen en tijd[...] aan om meer aan[...] besteden aan het [...]en van hun abon[...]nd in plaats van zich alleen te concentreren op de losse verkoop.

Radio Caribe, Radio Hoyer 1 en Z-86 maken de dienst uit voor wat het nieuws betreft. Radio FM Kòrsow vormt de sub-top waarbij moet worden aangetekend dat deze zender van meet af aan zich meer heeft gericht op minderheden.

Hoewel het aantal radiostations de laatste jaren sterk is toegenomen, spelen de nieuwe zenders, de zogeheten *up-starts*, vrijwel geen rol van betekenis. Bovendien zijn de nieuwe zenders niet zo bekend bij het publiek. Uit het onderzoek bijkt dat 59 procent van de ondervraagden behoefte heeft aan een radiogids. Met andere woorden: om te overleven hebben de radiostations in zekere zin elkaar nodig. De nieuwe radiostations moeten daarnaast meer aan programma-promotie doen.

TELEVISIE

Televisie wordt gedurende de weekdagen tussen zeven en negen uur 's avonds bekeken door bijna eenderde deel van de bevolking van 13 jaar en ouder en Flamingo TV door 8 procent. Op dezelfde tijdstippen scoort het Venezolaanse Venevisión opvallend hoog, namelijk 38 procent. Overigens blijkt dat ruim 60 procent van de ondervraagde groep tussen 6 en 9 uur 's avonds regelmatig niet thuis is. Dit doet de behoefte ontstaan aan een late avond nieuwsuitzending.

Uit het onderzoek blijkt ook, dat TDS inderdaad 24 uur per dag wordt bekeken, waarbij CineCanal ten tijde van het onderzoek de meest bekeken zender was, gevolgd door CNN. Opvallend was ook dat de nieuwsuitzending van TeleCuraçao het meest bekeken programma is onder TDS-kijkers: maar liefst 36 procent kijkt er regelmatig naar. Overigens bleek dat 4 procent van de TDS-kijkers geen abonnees zijn.

Het is verder opmerkelijk dat TDS en TeleCuraçao in de avonduren goed zijn voor minimaal 45 procent van he kijkerspubliek. Met het oog op het opengooien van de televisiemarkt is het volgens het onderzoek dan ook voor ATM de moeite waard om na te gaan hoe zij TDS en TeleCuraçao kan integreren door het TDS-signaal bereikbaar te maken voor alle huishoudens en voor TeleCuraçao tevens een 24-uur programmering in te voeren. Dit zou kunnen worden bewerkstelligd door een herhaling van diverse programma's en het invoeren van schooltelevisie.

Verbazingwekkend is dat 33 procent van de bevolking nooit een boek en 32 procent nooit een tijdschrift leest. Video's worden wel ontzettend bekeken en wel door 50 procent van de bevolking.

Het rapport van The Curaçao Media Audience Survey is tegen vergoeding van kosten te verkrijgen bij drs. Disrael Orfelin (tel. 686660 na werktijd) of bij Jacques Hasselmeyer van Efficient Communication (609411 of 471610 of fax 471611).



■ *WILLEMSTAD — Sede Antia heeft een bedrag van 21.764 gulden geschonken aan IFE, het opleidingsinstituut voor werkers in de gezondheidszorg. Het geld zal aangewend worden voor een evaluatie van IFE. Tijdens de evaluatie moet het antwoord komen op de vraag of de kwaliteit van de opleidingen van IFE voldoet. Afhankelijk van de resultaten zullen eventuele verbeteringen worden doorgevoerd. De evaluatie wordt afgesloten met een symposium waarvoor de internationale expert op dit gebied, dr. Huyer-Abusaad, is uitgenodigd. Op de foto overhandigt Monte Horsford, voorzitter Sede Antia, de cheque aan Rudy Naaldijk, voorzitter van de Stichting Verpleegschool Nederlandse Antillen. In het midden kijkt zuster Rinia Thijm goedkeurend toe.*

Banen weg bij Hanzehogeschool Groningen

GRONINGEN/WILLEMSTAD — Bij de Hanzehogeschool van Groningen verdwijnen tot het jaar 2000 honderdzestig volledige arbeidsplaatsen. Oorzaken zijn het teruglopende aantal studenten en de daling van de rijksbijdrage per student. Volgens M. Kronemeijer, lid van het college van bestuur van de Hanzehogeschool, is het onvermijdelijk dat er gedwongen ontslagen zullen vallen.

De Hanzehogeschool onderhoudt nauwe betrekkingen met Curaçao. De school levert jaarlijks stagiaires die bij diverse Curaçaose bedrijven werkervaring opdoen.

Bij ongewijzigd beleid kampt de hogeschool in 1999 met een exploitatietekort van vijftien miljoen gulden. Kronemeijer zei dat in een toelichting op de donderdag uitgekomen meerjarenplanning van de hbo-instelling. In totaal worden tweehonderdzestig banen geschrapt bij de Hanzehogeschool. Vorig jaar maakte de directie al bekend dat er in 1996 honderd banen moeten verdwijnen.

FAXNUMMERS: AMIGOE
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

[Lezin]g van Dada Vaswani

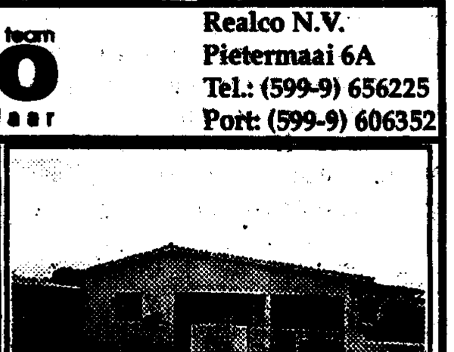
[WILLE]MSTAD — Dada [...] Vaswani houdt [...] een lezing getiteld [...]*ake friends and* [...]. De dada bezoekt [...] uitnodiging van [...] Merchants Association of the Netherlands Antilles (Imana).

De lezing die om 20.00 uur begint vindt plaats in het auditorium van het ITC. Volgens de Imana zal premier Pourier de lezing bijwonen.

Realco HOME team
[R]eal Estate / Makelaar

Realco N.V.
Pietermaai 6A
Tel.: (599-9) 656225
Port: (599-9) 606352





Salina 156
[...]pand op toplokatie,
[...]voor winkel of kantoor,
[...] vloeroppervlakte,
[...]badkamer, keuken,
[par]keerplaats voor 5 auto's,
[...] eigendomsgrond.
[VRAA]GPRIJS: Naf. 210.00[...]

Zapateer
Mooi Amerikaans woonhuis
met tuin, oprit en garage.
Indeling: 2 slaapkamers,
2 badkamers, keuken,
woon-eetkamer,
voor- en achterporch,
480 m2 eigendomsgrond.
VRAAGPRIJS: Naf. 198.500

Terrein te koop
[...]eigendomsgrond met uitsluiting op Concordiastraat
[...] Schottweg. Vraagprijs: N.O.T.K.

Te Huur
[...] m2 Winkel ruimte. Huurprijs: NAf. 2950,=
[...]overname Naf. 85.000,=

Te Huur
[...] 270m2 Kantoor + opslag ruimte
Huurprijs: Naf. 12.500,=

Terrein te koop
[...] Pos Kabaai. Kavel [...], 765m2 Naf. 110.000,=
[...] Naf. 115.000,=. Verkavelingsplan Seroe
[...] Kavel 69, 1100m2 Naf. 110.000,=



We wilden u niet langer meer laten wachten.

U heeft de afgelopen tijd uitgebreid kunnen volgen hoe we de brokstukken van uw SVB weer op hun plaats hebben gekregen en hoe we met veel enthousiasme zijn begonnen aan het wegwerken van de barsten. Een flink karwei dat nog zeker drie jaar gaat duren.

Maar zo lang wilden we u niet meer laten wachten.

Met gepaste trots melden wij u dat u uw tijdvoordeel kunt halen uit de eerste enorme verbetering van onze service, die we met medewerking van uw huisarts en andere medische instanties hebben ontwikkeld. Het nieuwe machtigingssysteem.

Op Curaçao gaat dit op 19 april in, het overige deel van de Nederlandse Antillen volgt later.

Wanneer u als SVB verzekerde door uw arts werd doorverwezen, moest u zich met de blauwe kaart melden bij de SVB voor een goedkeuring. Het gevolg is u bekend. Vaak was u vele uren van huis of van uw werk, en vaak ook in minder prettige omstandigheden. Met het nieuwe machtigingssysteem regelt uw arts de machtiging voor u.

Het maakt het allemaal een stuk prettiger voor uw werkgever, die u niet meer voor vele uren hoeft te missen.

En natuurlijk voor u, want op de machtiging wilden wij u niet langer laten wachten.

Uw SVB is op de goede weg

Dijkhoff buiten spel gezet?

HAAR GEBREK aan leiding geven is onze minister van Onderwijs, dra Marta Dijkhoff, duur te staan gekomen! De besturen van de confessionele bijzondere scholen (die verreweg het merendeel van ons onderwijs verzorgen) hebben nu het heft zelf in handen genomen en gaan via het eilandsbestuur in het nieuwe schooljaar de eerste tweetalige scholen openen.

De minister, die zich toch al in hoofdzaak bezig hield met de randgebieden van het onderwijs (sport, representatie, taleninstituut enz.), staat nu volkomen buiten spel. Kennelijk neemt het eilandgebied de leiding bij hetgeen op de scholen onderwezen moet worden - in strijd met de wet! Maar aangezien het eilandgebied toch voor het onderwijs betalen moet, tilt niemand daar zwaar aan!

Wat doen de zojuist door de PAR-regering benoemde vijf inspecteurs van onderwijs nu? Er valt niets meer te inspecteren! Worden ze weer ontslagen? Ruim op de boel!

P. VAN DER HOEVEN
Curaçao

INGEZONDEN

Politiek weerbericht

DE MYSTIEKE politieke weerprognoses tijdens het overigens rustige paasweekeinde, vertoonden de volgende cijfers: PAR-8, MAN-4, NVP-4, DP-3, NOS-2. Gedurende het komende weekeinde wordt de politieke weerstoestand enigszins wisselvallig, met een weinig politiek regen en tropisch weerlicht.

Tot de ochtend van de eilandsverkiezingen zal, met niet te voorziene onderbrekingen, de hemel een ietsje bewolkt en over het algemeen enigszins instabiel uitzien, waarna politieke zonnestralen gelijk duivelse vuurtongen slechts het vlees zullen kastijden.

Het traditioneel gevoel van paniekerigheid en ongemak zal tot zijn laagste punt dalen en tenslotte doodbloeden, aangezien de weinig misleidende weersgesteldheden, in tegenstelling tot alle voorgaande verkiezingstijden, is essentie absoluut geen weerprofeten behoeven.

E.A. DE JONGH
Curacao

Wilson en de directeursstoel

IN EEN poging zijn onderhandelingspositie *vis a vis* minister Glenbert Croes te versterken, heeft VROM-directeur Cornelius Wilson besloten in de publiciteit te verschijnen, zogenaamd om propaganda te maken voor de viering van Aardedag (22 april). Wilson, die voor de bescherming van de Arubaanse landschappen en natuur niet veel heeft gedaan. En nog erger: zelfs belet heeft dat anderen wèl veel deden (doen) ter bescherming van onze flora en fauna. Systematisch heeft hij zijn medewerkers bij VROM en enkele ambtenaren bij andere diensten op dit gebied tegengewerkt. Gedurende de jaren '93 en '94 hebben de verschillende milieu-organisaties er bij de overheid op aangedrongen de heer Wilson te instrueren meer te doen voor het behoud van onze natuur en de verbetering van ons milieu. Zeker Stimaruba heeft van zich laten horen en is zelfs een handtekeningenactie begonnen om het een en ander voor elkaar te krijgen. De punten waarvoor deze natuurbeschermingsvereniging een handtekeningenactie is begonnen, waren:

1. De werkgroep 'Bubali Behouden' en natuurbeheer onder leiding van DOW plaatsen;
2. De natuurbeschermingsverordening zo spoedig mogelijk goedkeuren en op basis hiervan de Bubaliplassen - begrensd door de vier geasfalteerde wegen - tot nationaal park uitroepen;
3. Het advies van het ambtelijk apparaat opvolgen en dus geen toestemming verlenen voor het opzetten van het amusementspark in de nabijheid van het reservaat;
4. VROM-gebieden aan een ruimtelijk ordeningsplan te gaan werken. Twaalfhonderd mensen hebben met hun handtekening aan deze eisen bekrachtigd, maar de nieuwe ministersploeg heeft er blijkbaar geen oren naar. Slechts punt 2 is gedeeltelijk verwerkelijkt: de natuurbeschermingsverordening is door het parlement aangenomen (en wacht inmiddels op broodnodige invulling). Na deze handtekeningenactie raakten de ontwikkelingen in een stroomversnelling doordat het personeel van VROM het arrogante en betweterige hoofd van genoemde directeur ging eisen. De minister-president en de minister van VROM werden min of meer gedwongen publiekelijk te verklaren dat de directeur in kwestie moest vertrekken - maar na een half jaar zit hij er nog steeds. Uiteraard ten koste van al die taken die VROM behoort uit te voeren, zoals een beleid op het gebied van volkshuisvesting formuleren, een ruimtelijk ordeningsplan creëren en zorgen voor een degelijke milieu- en natuurbescherming. De vraag is nu: waar zijn de milieu-organisaties gebleven. En vooral: waar is Stimaruba gebleven? Misschien moeten de leden van de enige democratische natuurbeschermingsorganisatie van het eiland hun bestuur de volgende suggestie aan de hand doen: begin een grootscheepse actie om de heer Wilson van zijn directeursstoel af te halen. Want zolang hij daar blijft zitten, blijft onze natuur met grote sprongen achteruit gaan. En daar de minister van Justitie - in tegenstelling tot minister Glenbert Croes - blijkbaar niets van een ruimtelijk ordeningsplan moet weten, dient Stimaruba tegelijkertijd de eerstgenoemde minister dringend te verzoeken al zijn medewerking te verlenen aan de totstandkoming van genoemd plan. In de moderne samenleving die wij graag willen hebben, dienst het gesjoemel van de minister met terreinen echt tot het verleden te gaan behoren. Trouwens, andere acties die Stimaruba-leden en sympathisanten zouden kunnen ondernemen, zijn:

- elke dag de minister van vervoer en communicatie bellen en hem vragen waarom de heer Wi[lson] steeds op de direct[eursstoel] zit;
- hem een postkaart met dezelfde vraag geschreven;
- hem overal in het o[penbaar] aanhouden en hem d[ie vraag] stellen;
- de minister of de p[...]tariër van je voor[...] communicatiemedi[a ...] deren en je comment[aar] geven;
- het Stimaruba-be[...] telefoontjes bombar[deren] eisen dat zij tot act[ie] gaan.

Naam en [...] de redactie

Gemiste taalkanse[n]

MINISTER Martha Dijkhoff gaat in de periode van 10 april tot 27 juni alle scholen voor speciaal onderwijs op Curaçao, Bonaire en St. Maarten bezoeken om een overzicht te krijgen van de belangrijkste knelpunten, die de leerkrachten en de schoolhoofden ervaren. Dat is op zichzelf geweldig goed, want deze scholen zijn op de Nederlandse Antillen gedurende lange tijd ook het stiefkind van het onderwijs geweest.

De vraag rijst: "Waarom gaat de minister dit nu pas grondig onderzoeken?" In het licht van haar activiteiten tot op heden kan men ook vragen: "Nu al?" Zij is nu meer dan een jaar aan het bewind geweest. Het grote probleem op de Nederlandse Antillen is de gebrekkige kennis van de teenager van het Nederlands waardoor hij het vervolgonderwijs praktisch niet kan volgen. Waarom is zijn kennis van het Nederlands zo onvoldoende? Omdat het taalonderwijs op de meeste lagere scholen (en de kleuterscholen) het grote stiefkind van de Nederlandse Antillen is geweest en nog is (op enkele bijzondere scholen na, waar het probleem grondig wordt aangepakt).

Heeft de minister daaraan haar tijd in het afgelopen jaar besteed? Als zij het al gedaan heeft is daarvan niets, maar dan ook niets omgezet in regelende wetgeving, voorbereidende maatregelen of wat dan ook!

Reeds jaren ligt er een ontwerp landsverordening tot rege[...] (of hoe het stuk officieel heten mag) bij het departement van onderwijs! Zij kan het zo naar de Staten sturen, als zij het ermee eens is, zo niet, dan kan zij het wijzigen tot het haar aanstaat. Het kleuteronderwijs steunt nu nog steeds op een oude wet, die allang niet meer bestaat. Het was opgenomen in de wet voor de lagere scholen, die inmiddels hun eigen wetten hebben maar niets regelen over het kleuteronderwijs. Het kleuteronderwijs is echt nog steeds rijk dan het speciaal [...] wijs.

Als wij een Ame[rikaanse] expert op bezoek kr[ijgen] zoals een paar jaar [...] het geval was — daa[...] koek en ei: "Ja, mevr[ouw] kleuteronderwijs is [...] belangrijk voor het [...] dere leven en leren [...] kind". De bezoekende [...] gaat heen (prees het [...] zag, Amerikanen zijn [...] beleefd) en er gebeurde [...] lijk niets! De m[inister] beschikt ongetwijfeld [...] recente rapport 'De [...] lige School' opgesteld [...] Confessionele Schoolbe[...] waarin tot in details [...] en waarom voor de Tw[eetalige] School wordt uiteenge[zet] een financieel overzi[cht] toelichting ontbreekt [...]

Wat doet zij met dit [...] van de grootste schole[...] saties van de Ned[erlandse] Antillen? Is zij het er [...] niet mee eens? Blijkb[aar] Door niets te doen mis[...] derden, neen, duizend[en ...] deren de kans een [...] leren, waarin zij verd[...] nen studeren om la[ter een] lonende baan te vinden [...] ister Dijkhoff, met Uw [...] op het Papiamentu, on[...] de regering Pourier [...] deren van Curaçao [...] later op hun eiland een [...] king te krijgen. Dan [...] weer noodgedwongen [...] landers worden aangest[eld].

Dat kan Uw doel toch [niet] zijn! De ouders eisen v[...] kinderen de beste sch[olen ...] dingen die er is. Met [...] recte spelling van [...] rden in het Papiamentu [...] zij geen stap verder [...] blieft, doe wat zinnig [...] snel. Het nieuwe sch[ooljaar] staat voor de deur. [...] jaar was U nog te kort [...] ter om voor het schoolj[aar ...] toen begon, iets te doe[n ...] excuus geldt nu niet m[eer].

P. VAN DER H[OEVEN]

Kamer

DE DOOR de regering georganiseerde informatievergadering van 12 april jl. en de afwezigheid van de Kamer daarbij, behoren ondertussen tot het verleden en wij kijken nu met veel meer belangstelling uit naar de door de minister-president beloofde uitnodiging voor een daadwerkelijk overleg met betrekking tot maatregelen ter sanering van de overheidsfinanciën.

Echter, de beschuldigingen van uw columnist Ronnie Rens sr. (*Amigoe*, 18 april) aan het adres van de Curaçaose Kamer van Koophandel vragen om een korte rechtzetting.

De heer Rens gaat in zijn commentaar – gemakshalve –geheel voorbij aan de grote hoeveelheid kostbare tijd en middelen die de Kamer en andere organisaties van het bedrijfsleven de afgelopen vijftien jaar geïnvesteerd hebben in hun streven naar participatie in het zoeken naar en vinden van werkbare oplossingen voor de financiële problemen van de overheden.

De overheidsfinanciën zijn, sinds de financiële crisis van 1979, een bron van aanhoudende zorg en het onderwerp van vele vergaderingen, brieven en rapporten met aanbevelingen van het bedrijfsleven geweest.

In de jaren die ondertussen achter de rug zijn, heeft het georganiseerde bedrij[fsleven] bij verschillende gelege[nheden] de overheden letterlijk [...] pende hand toegere[ikt ...] bestuursleden en sta[f...] narissen beschikba[ar] stellen en financiële [...] te investeren in het [...] seren van financiële pr[...] en het formuleren va[n] seerbare aanbeveling[en] de resultaten (c.q. [...] blijven daarvan) van d[...] ingen is genoeg beken[d].

Op organisaties die zi[ch] lang intensief hebb[en] gehouden met de [...] tiek van de overheid[...] (en de Kamer is daar [...] van) én die onlangs [...] informatie hebben op[...] over het protocol waa[...] lopen dagen in de m[...] wordt bericht, komt [...] sale 'informatiebijee[nkomst] een groot auditoriu[m ...] een *exercise in futili[ty]*.

De gepresenteer[de infor]matie is overheke[...] gewenste informatie w[...] verstrekt en van over[...] er – vanwege de mas[...] – onmogelijk sprake [...] indruk die na afloop [...] bijeenkomst ook door [...] is beaamd.

Het uitkijken is nu [...] naar de beloofde uit[nodiging] voor het echte overleg.

P.R.J. COMEN[...]

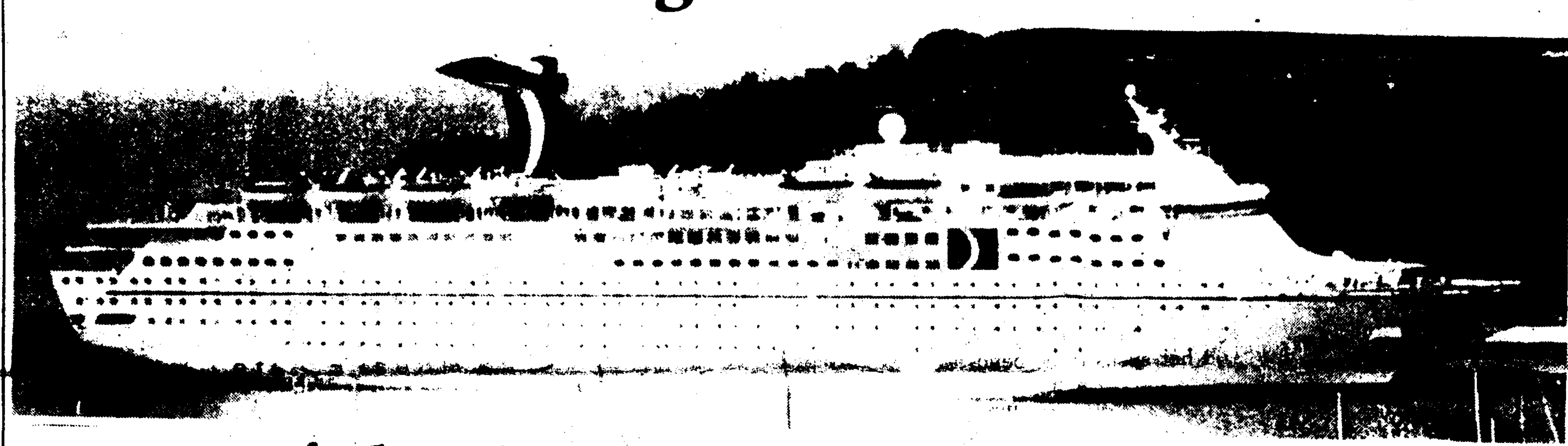
Bloedbank 55 jaar

WILLEMSTAD — Omdat de bloedbank 55 jaar bestaat, organiseert het Sint Elisabeth Hospitaal een logo-wedstrijd voor jong en oud.

Het logo moet uit drie componenten bestaan: een rood kruis, een druppel bloed en een typisch Curaçaos object. De inschrijving voor de wedstrijd is va[n ...] tot 22 mei. Insch[rijfformu]lieren kunnen wo[rden afge]haald bij de bloed[bank] maandag tot en [met ...] tussen 7.00 en 17[.00 ...] het weekeinde [...] formulieren word[en af]haald bij de inlicht[ingen] van het hospita[al ...] nadere inlichtingen [...] te bellen met 62406[...]

CARNIVAL CRUISE LINES

... esun ku más goso i más ambiente ...



... mi shon ... ta un biaha só Bo ta biba ... !!!

ORLANDO - BAHAMAS

SALIDA: 13 di yüli, 20 di yüli, 27 di yüli
13 DIA / 12 ANOCHI
REGRESO: 25 di yüli, 01 di oug., 08 di oug.

Den e pakete ta inkluí:
- *Pasashi ida i buelta ku buelo " **direkto** " pa **ORLANDO***
- *Tips di maleta na Aeropuerto i Hotel*
- *Transport ku Busnan for di Aeropuerto pa Hotel*
- *Estadía 9 (nuebe) anochi den **WILSON WORLD HOTEL MAINGATE***
- *Trip di **4 dia / 3 anochi** riba e Crusero **"FANTASY"** di **CARNIVAL CRUISE** (inkluyendo **desayuno, almuerso i sena** tur dia!!!) Show, Casino i Diskotek !*
Atrakshonnan den e pakete ku transport i entrada:
- ***BUSCH GARDENS * UNIVERSAL STUDIOS * EPCOT CENTER***
- ***WALT DISNEY WORLD***
- ***SHOPPING TOUR** (hinter dia) ku oportunidat pa kompra na diferente **MALL**, inkluyendo **ALMUERSO BUFFET***
- *Transport ku Bus for di Hotel pa Aeropuerto dia di regreso pa **Kòrsou***
- ***Guianan di Kòrsou** hinter e eskurshon.*

PREIS PA PERSONA

HENDE GRANDI 4 den kamber	HENDE GRANDI 3 den kamber	HENDE GRANDI 2 den kamber
ƒl. 2095.=	ƒl. 2195.=	ƒl. 2295.=
JUNIOR - 12 - 17 Aña (Akompaña pa 2 Adulto)	**MUCHA - 3 - 11 Aña** (Akompaña pa 2 Adulto)	**MUCHA - 0 - 2 Aña** (Akompaña pa 2 Adulto)
ƒl. 1695.=	ƒl. 1595.=	ƒl. 795.=

ORLANDO - BAHAMAS

SALIDA: 04 di yüli, 11 di yüli, 18 di yüli, 25 di yüli
10 DIA / 9 ANOCHI
REGRESO: 13 di yüli, 20 di yüli, 27 di yüli, 03 di oug.

Den e pakete ta inkluí:
- *Pasashi ida i buelta ku buelo " **direkto** " pa **ORLANDO***
- *Tips di maleta na Aeropuerto i Hotel*
- *Transport ku Busnan for di Aeropuerto pa Hotel*
- *Estadía 6 (seis) anochi den **COURTYARD MARRIOTT MAINGATE***
- *Trip di **4 dia / 3 anochi** riba e Crusero **"FANTASY"** di **CARNIVAL CRUISE** (inkluyendo **desayuno, almuerso i sena** tur dia!!!) Show, Casino i Diskotek !*
Atrakshonnan den e pakete ku transport i entrada:
- ***UNIVERSAL STUDIOS * EPCOT CENTER * WALT DISNEY WORLD***
- *Transport ku Bus for di Hotel pa Aeropuerto dia di regreso pa **Kòrsou***
- ***Guianan di Kòrsou** hinter e eskurshon.*

PREIS PA PERSONA

HENDE GRANDI 4 den kamber	HENDE GRANDI 3 den kamber	HENDE GRANDI 2 den kamber
ƒl. 1795.=	ƒl. 1895.=	ƒl. 1995.=
JUNIOR - 12 - 17 Aña (Akompaña pa 2 Adulto)	**MUCHA - 3 - 11 Aña** (Akompaña pa 2 Adulto)	**MUCHA - 0 - 2 Aña** (Akompaña pa 2 Adulto)
ƒl. 1595.=	ƒl. 1495.=	ƒl. 795.=

TROPICALE

Krusero di 8 dia saliendo for di TAMPA pa: GRAND CAYMAN, COZUMEL, PLAYA DEL CARMEN, NEW ORLEANS... fasinante !!!

SALIDA: 07 di yüli, 14 di yüli, 21 di yüli, 28 di yüli
10 DIA - 9 ANOCHI
REGRESO: 16 di yüli, 23 di yüli, 30 di yüli, 06 di oug.

Den e programa kompletu ta inkluí:
- *Pasashi ida i buelta ku AIR ARUBA*
- *Trip di **8 dia / 7 anochi** riba e famoso **KRUSERO TROPICALE, (inkluyendo desayuno, almuerso i sena tur dia) tur Show, Casino i Diskotek !***
- *Tur Tax di Puerto i Tèps riba e krusero*
- *2 (dos) anochi den **HOLIDAY INN TAMPA BUSCH GARDENS***
- *Tour hinter dia pa **BUSCH GARDENS***
- *Transport for di Aeropuerto pa Hotel i Hotel pa Krusero i bek pa Aeropuerto.*

PREIS PA PERSONA

HENDE GRANDI 4 den kamber	HENDE GRANDI 3 den kamber	HENDE GRANDI 2 den kamber	MUCHA (3-11 aña) akompaña pa 2 adulto	MUCHA (0-2 aña) akompaña pa 2 adulto
ƒl. 1995.=	ƒl. 2095.=	ƒl. 2295.=	ƒl. 1595.=	ƒl. 1095.=

Ademas tin posibilidat pa rèk e fakansi ku algun dia na ORLANDO !!!
Nos tin diferente pakete na ofisina.

TEL. 688500 - 688511 - 689500
Winston Churchillweg 154-E
Sonny Tours

olitieke rel in Nederland rond optreden van Rotterdams IRT

Minister Sorgdrager als PG op de hoogte doorlaten drugs

DEN HAAG - Minister rgdrager van Justitie in haar vorige functie n Procureur-Generaal gelicht over een under-ver-actie van de Rotter-amse recherche, arbij bewust twintig-izend kilo softdrugs op e markt is toegelaten.

lgens NRC Handelsblad eft de Maasstedelijke offi-er van justitie R. de Groot ar daarvan ruim een jaar eleden op de hoogte gesteld. Die deed dat omdat een soort-lijke operatie van het Inter-ionaal rechercheteam RT) Noord-Holland en echt tot ontbinding van e groep had geleid. Sorg-ager heeft de actie inder-id niet verboden.

Het ministerie van Jus-e wilde dinsdag geen com-ntaar geven. Evenals de ordvoerder van het Lan-lijk bureau Openbaar Minis-ie (OM) verwijst het naar n onderzoek door de rijks-herche, dat 7 april is gonnen. Justitie in Rot-dam wil evenmin mededе-gen doen: Zij verwijst naar t OM-kantoor in Den aag.

ONDERZOEK

t hoofd van de Rijksre-rche in Amsterdam kreeg egin van de maand pdracht om het reilen en ilen van de Haarlemse Cri-inele Inlichtingendienst D) bloot te leggen. De top n het OM wil weten of de D buiten haar boekje is gegaan. Het onderzoek is tevens gericht op de "Rotterdamse vertakking". Haarlem had een informant uit de onderwereld uitgeleend aan Rotterdam.

Om de topfiguren van een drugsbende in de havenstad te kunnen pakken, zou een grote partij verdovende middelen opzettelijk zijn "doorgelaten". Het OM in Den Haag verwacht eind volgende week de eerste resultaten van het Rijksrecherche-onderzoek.

Het CDA wil zo snel mogelijk na het Paasreces van de Tweede Kamer een debat met Sorgdrager en haar collega Dijkstal van Binnenlandse zaken. Fractiewoordvoerder Van der Heijden wil van hen weten wat zij nu eigenlijk doen tegen het "hele complex van corruptie, infiltratie (ook op politiescholen) en bedreiging van justitie- en politiemensen".

BRUG TE VER

De VVD eist woensdag in schriftelijke vragen opheldering van de minister. Vicefractievoorzitter Korthals vindt het op de markt brengen van twintigduizend kilo softdrugs een brug te ver. "Ik ben altijd nogal huiverig geweest voor dit soort methodes en hier lijkt mij de grens overschreden."

Volgens Van der Heijden is de Rotterdamse affaire anders dan het IRT-schandaal in Amsterdam, dat mei vorig jaar tot de val leidde van de ministers Hirsch Ballin en Van Thijn. "Justitie in Rotterdam heeft meer bevoegdheden en kan dus nog verder gaan", zegt het CDA-Kamerlid. Hij is nog niet van plan Sorgdrager aan te vallen op haar mogelijke betrokkenheid bij de Rotterdamse recherche-activiteiten. Hij vindt dat het werk van de parlementaire enquetecommissie, die onderzoekt of justitie en politie geen buitenwettelijke methodes hanteren. Voorzitter Van Traa van die commissie was dinsdag niet bereikbaar.

De Nederlandse Politiebond (NPB) is ervan overtuigd dat minister Sorgdrager volledig op de hoogte is geweest van de undercover-actie van de Rotterdamse recherche. "Het zou me buitengewoon verbazen als de minister dit niet heeft geweten", zegt voorzitter H. van Duijn. "Na de IRT-affaire is geen enkele belangrijke zaak gedraaid zonder dat niet alleen de betrokken korpschef, maar ook justitie volledig op de hoogte was van de gebruikte werkmethode. Iedereen heeft geleerd van het rapport van de commissie-Wierenga en de commotie rond de opheffing van het Interregionaal rechercheteam Noord-Holland/Utrecht. In politieland wil niemand meer het risico lopen zonder instemming van Justitie eventueel omstreden werkmethodes te hanteren."

Dijken bij Ochten verzwaard



■OCHTEN - *Bij de dijken bij het Nederlandse Ochten is het weer een af- en aanrijden van grote trucks vol zand. Ditmaal is het niet voor een noodactie maar in het kader van een nieuw Deltaplan waarbij 150 kilometer aan dijken wordt verzwaard en verbeterd. Eind 1996 moet dit plan ten uitvoer gelegd zijn. Doel ervan is een situatie zoals begin dit jaar ontstond te voorkomen waarbij een kwart miljoen mensen moesten worden geëvacueerd en Nederland en vele bevriende landen de adem inhielden omdat de dijken op doorbreken stonden.*

(AFP-satellietfoto)

Geen sprake van grootscheepse herwaardering:

Rol geprezen van Stalin in oorlog tegen Nazidom

MOSKOU — De Russische premier Tsjernomyrdin heeft dinsdag de 'onverzettelijkheid' en de 'wil tot overwinnen' geprezen van Sovjet-leider Stalin tijdens de Tweede Wereldoorlog.

"Het gezag van de (Sovjet-)staat heeft een grote rol gespeeld tijdens de oorlog", verklaarde de premier volgens de Russische televisie. Hij deed dat tijdens een 'conferentie over de lessen van de oorlog' die in Moskou wordt gehouden. Minister van Defensie Gratsjov is een van de deelnemers.

Tsjernomyrdin loofde 'de onverzettelijkheid en de wil tot overwinnen van Stalin' maar voegde eraan toe dat zijn 'overmatige centralisering tegelijkertijd het systeem de benodigde creatieve impulsen onthield', aldus de Russische televisie.

JALTA

Rond de herdenkingen van het einde van de Tweede Wereldoorlog, vijftig jaar geleden, wordt in Rusland meer aandacht besteed aan Stalin, die samen met de Amerikaanse president Roosevelt en de Britse premier Winston Churchill de architect was van de nederlaag van nazi-Duitsland. Maar er is geen sprake van een grootscheepse herwaardering van de communistische dictator die tientallen miljoenen landgenoten de dood injoeg.

Na de dood van Stalin in 1953 brak Nikita Chroestsjov in 1956 met zijn voorganger door zijn oproep tot destalinisering aan het 20e congres van de Communistische partij van de Sovjetunie.

Talloze leiders uit de hele wereld, onder wie de Amerikaanse president Clinton, worden vanaf 7 mei in Moskou verwacht voor een reeks herdenkingen en parades rond het einde van de Tweede Wereldoorlog.

Stalin is ook verschenen op een zojuist uitgegeven Russische postzegel. Daarop staat de beroemde foto van de conferentie van Jalta van februari 1945 met de drie geallieerde leiders, die er de opmars naar Berlijn bespraken en de deling van het naoorlogse Europa.

Libiërs willen met vliegtuig op pelgrimstocht

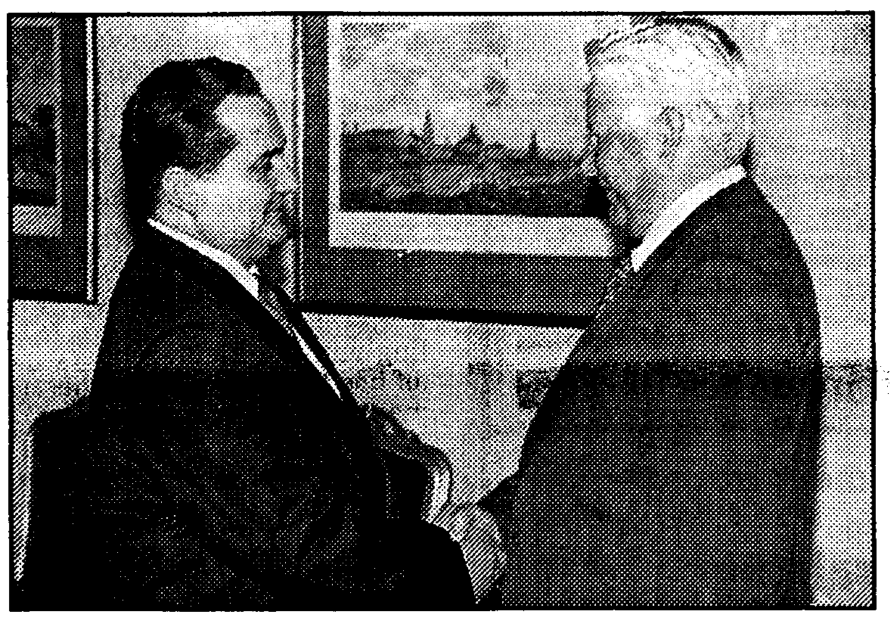
NICOSIA — Duizenden Libische pelgrims hebben zich dinsdag op luchthavens verzameld om naar Mekka te vliegen ondanks het luchtembargo van de VN tegen het land.

Dit zei een woordvoerder van de Libische nationale luchtvaartmaatschappij. Egypte verklaarde alle maatregelen te zullen nemen om de veiligheid van de vluchten uit Libië over zijn grondgebied te garanderen.

DE BESTE SUIKER TER WERELD EN OP CURAÇAO

Domino SUGAR

Oekraiens bezoek voor Jeltsin



■ *MOSKOU - President oris Jeltsin (rechts) hudde maandag de hand n de premier van Oekraïne fgeny Martsjoek, die aan t hoofd stond van een delegatie van het parlement van ekraïne welke naar Moskou erd afgevaardigd in verband met de gespannen situatie rond de Krim. Aan de De kwam de situatie in de rim waar tweederde van de volking van Russische afkomst is en ook over de Zwarte eevloot werd gesproken welke in Sebastopol ligt.*

(AFP-satellietfoto)

Winnie Mandela genomen kliniek

JOHANNESBURG — De panning van de afgelopen weken is Winnie andela naar het schijnt veel geworden. Daags dat ze als ondermi-ster was opgestapt, is dinsdag in een privékliniek opgenomen, zo elde de Zuidafrikaanse levisie.

Het journaal meldde niet araan ze lijdt. Dochters, de 61-jarige Winnie amen bezoeken, wilden t zeggen waarvan hun eder last heeft. De van sident Nelson Mandela scheiden levende Winnie maandag afgetreden als minister van Kunst, Cultuur en Technologie. Het atshoofd van Zuid-Afrika zijn ex-echtgenote tot e keer toe ontslagen. De eerste keer herriep hij maatregel nadat ze met n rechtszaak tegen haar slag had gedreigd.

Inzake gebruik nucleaire wapens

Van Mierlo verwacht NPV-verlenging onbepaalde tijd

NEW YORK — De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Hans van Mierlo verwacht dat het Non-Proliferatieverdrag (NPV) voor onbepaalde termijn wordt verlengd, zoals de westerse landen willen.

Het gaat er volgens Van Mierlo om dat er een grote meerderheid voor zo'n besluit is. Daarvan gaat het morele gezag uit dat voor de naleving van een dergelijk verdrag essentieel is. De ontwikkelingslanden willen een geheime stemming over de verlenging van het verdrag, maar daar is de minister geen voorstander van. "Je moet openheid van zaken geven, en via een geheime stemming is het altijd mogelijk dat landen publiekelijk ja zeggen en in het geheim nee stemmen."

De grootste problemen veroorzaken natuurlijk landen die vals spelen. Irak en Noord Korea zijn daar voorbeelden van. Noord-Korea maakte een kernbom. Daarbij is het volgens Van Mierlo ironisch dat het land nu 'beloond' wordt met een alternatief vreedzaam nucleair project. De Verenigde Staten gaan ervan uit dat ook Iran bezig is met het produceren van een atoombom, maar de Nederlandse minister is daar niet zo zeker van.

Iran heeft zich tot nu toe voorbeeldig aan het NPV gehouden. De Europese Unie zal binnenkort haar standpunt bepalen. Van Mierlo hoopt dat de EU de informatie van de VS krijgt op basis waarvan dit land Iran in de verdachtenbank zet.

VN-gezant naar hongerstakende Iraniers in Zeewolde

ZEEWOLDE — De 25 Iraniërs die sinds donderdag in het opvangcentrum in Zeewolde in hongerstaking zijn, krijgen nog deze week een gesprek met een Nederlandse vertegenwoordiger van de Verenigde Naties.

Ondanks deze toezegging zetten ze de hongerstaking voorlopig door. Directeur J. van der Werff van het opvangcentrum heeft dat dinsdag gezegd. De groep ging in hongerstaking toen een landgenoot donderdag op last van de rechtbank in Zwolle op het vliegtuig naar Teheran werd gezet.

Realco HOME team

Real Estate / Makelaar

Pietermaai 6A

Zou U Uw huis willen verkopen?

Is de verkoopwaarde van Uw woonhuis rond de 3,5 ton?

Realco zoekt met spoed te koop

WOONHUIZEN tot en met ANG 350.000,-

Liefst in de buurten: **Mahaai, Damacor, Cerrito, Saliña, Jongbloed.**

Voor meer informatie:

Marin van Eps, Tel.: 656225/606352

Hoge ambtenaren aangeklaagd in GAL-affaire

Leider Spaanse oppositiepartij gewond bij aanslag

MADRID — De Spaanse oppositieleider Maria Aznar van de conservatieve Volkspartij (Partido Popular, PP) is woensdag licht gewond geraakt door een autobomaanslag in Madrid. Hoge ambtenaren en militairen zijn in staat van beschuldiging gesteld wegens het moordende werk van een doodseskader dat tegen de ETA destijds werd ingezet.

Dat de aanslag voor PP-leider Aznar geen ernstiger gevolgen had, is te danken aan de bepantsering van zijn auto. In totaal vielen door de aanslag zeven gewonden. De aanslag werd gepleegd toen Aznar op weg was naar een partijcongres in het centrum van de Spaanse hoofdstad. Korte tijd later ontplofte op twee kilometer afstand opnieuw een autobom. Niemand raakte hierbij gewond. De politie van Madrid denkt dat de tweede explosie door de daders van de eerste aanslag is veroorzaakt. Vermoedelijk hebben ze zo hun ontsnappingsauto vernietigd.

De Baskische afscheidingsgroep ETA is in het verleden geregeld verantwoordelijk geweest voor bomaanslagen in Madrid. ETA strijdt voor een onafhankelijke Baskische staat.

Een Spaanse rechter heeft dinsdag veertien voormalige hoge ambtenaren en politiemensen formeel in staat van beschuldiging gesteld wegens hun betrokkenheid bij de GAL. Deze antiterreurgroep voerde in de jaren tachtig een 'vuile oorlog' tegen de Baskische afscheidingsbeweging ETA en vermoordde 28 vermeende ETA-leden.

De namen van de aangeklaagden staan in de dagvaardingen die het nationale gerechtshof dinsdag publiceerde. De ambtenaren werkten bij het ministerie van Binnenlandse Zaken. Onder hen is de voormalige staatssecretaris voor Veiligheidszaken Rafael Vera. De man zit sinds februari gevangen. Hij wordt verdacht van misbruik van openbare fondsen en vier andere financiële misdrijven.

Een andere verdachte is Julian Sancristóbal, de vroegere gouverneur van de Baskische provincie Vizcaya. Hij werd later directeur-generaal voor de Staatsveiligheid op het ministerie van Binnenlandse Zaken.

Introducing...

MCBDirect

A new service for our commercial clients



Account information for effective management control direct from your PC! Maduro & Curiel's Bank is making it possible with **MCBDirect** in the latter part of 1995. With **MCBDirect**, a sophisticated cash management service, you can easily obtain account balances, transaction information and history and electronically credit third party suppliers and your employees' accounts for payroll payments.

During the week of April 24th we will be holding a series of half-day **seminars** on this new service.

Interested? To register for one of the **MCBDirect seminars**, please contact Magali Janga at telephone 661209.

MCBDirect. Another innovative service from

Maduro & Curiel's Bank N.V.

Caresse mode intime

Voor ieder vrouw de juiste lingerie in elke prijsklasse

Katoenen BH's in grote maten en diverse slips meek playtex
De allernieuwste modellen van SLOGGI short
Leuke en jeugdige lingerie van TIMPA en BOOPS & BLOOMERS in moderne kleuren.
Vele modellen sport BH's en katoenen BH's zonder beugel.
Badmode meek huit.
En vergeet niet onze pakjes katoenen slips van 3 stuks voor 10.95
Kom langs, Wij zijn open van 9:00 - 12:30 am en 3:00 - 6:30 pm



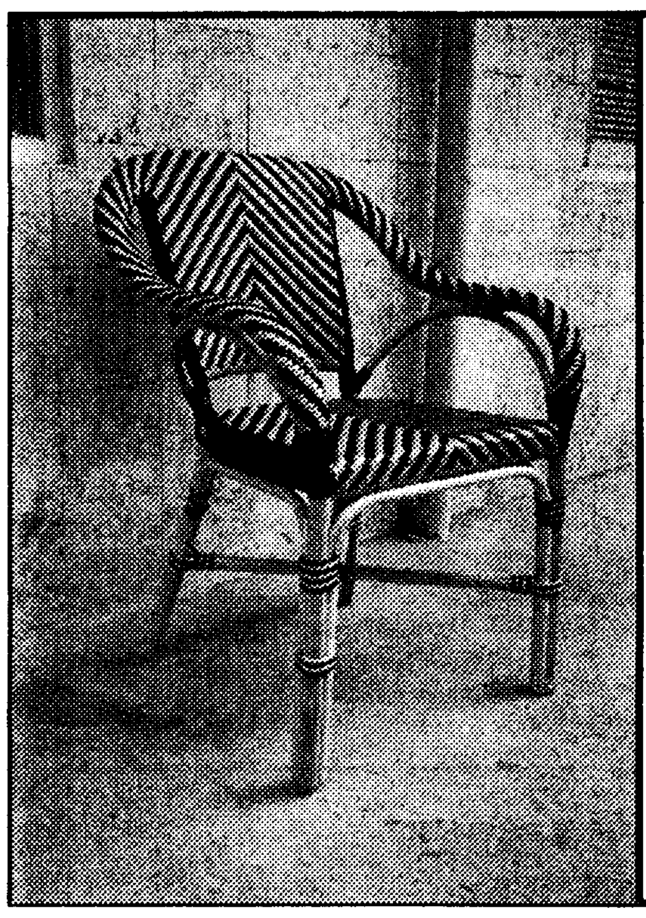
Caresse Mode Intime
Esperamos Shopping Center
Jan Noorduynweg 60E, Tel: 687240

De Boeken Carrousel
Bloempot Shopping Center # 17
Tel. 368720.
Quick & Flupke strips
Nu fl. 7,50
Geldig tot 30 april

Wegens vertrek naar het buitenland Te koop aangeboden

1. Pontiac Bonneville: Bouwjaar '89, kleur rood, full equiped. z.g.a.n. Vraagprijs Naf. 22.500,=
2. Maco 19 ft. : Open ski-boat met 200 PK-motor verkerend in goede staat Vraagprijs Naf. 18.000,=
3. Giant-racefiets : Kleur blauw Vraagprijs Naf. 500,=

Inlichtingen: na 19:00 uur op 688497.



Ideal for
Bars and Restaurants
Rattan with plastic weave
Available in 10 colours
Place your order now at:
the Jungle

Telf: 658640 - 658641
Very compatible prices

J.P.M. **J.P. MAAL & CO. N.V.**
Kaya Panacea 8

heeft vacatures voor

DYNAMISCHE VERKOPERS (m/vr)

met goede kontaktuele eigenschappen die in het bezit zijn van eigen vervoer.
Ervaring in de verkoop van levensmiddelen is een vereiste.

Aangeboden wordt een prettige werksfeer, produkten van wel bekende merken en een goed salaris op commissie basis.
Geïnteresseerden gelieve telefonisch een afspraak te maken met **Dhr. Lo-a-Tjong op tel. 615225.**

Engel van Bergen-Belsen gee...



■ AMSTERDAM - *Uit de hele wereld kwamen zij naar Amsterdam toe: de 'kinderen' van de 'Engel van Bergen-Belsen'. Haar kinderen troffen haar voor het eerst aan toen zij als kind in het Nazi-kamp Bergen-Belsen terechtkwamen. Het waren Nederlandse kinderen van joodse afkomst. Hun 'moeder' was ook van joodse afkomst maar zij kwam uit Polen. Zij zag kans 46 kinderen aan de dood in Bergen-Belsen of een ander kamp te ontrukken. Na de bevrijding vijftig jaar geleden verspreidden haar kinderen zich over de hele wereld. Bij gelegenheid van de vijftigste verjaardag van de bevrijding ging Luba Fredrick, zoals de 'engel' of de 'moeder' officieel heet, naar Amsterdam toe. Evenzo kwamen haar kinderen daarheen. Dezen waren er getuige van dat aan mevrouw Fredrick de hoogst zelden toegekende ere- medaille voor menselijkheid werd uitgereikt, haar toegekend bij speciaal Koninklijk Besluit van 15 april 199... De foto toont Fredrick ... een van haar kinderen. Zij ... nu 78 jaar en genoot van de ... ontmoetingen en deze erk... ning van haar menslievend ... optreden in de hel van Berg... Belsen.*

(AFP-satelliet...)

MEXICO-STAD — De Verenigde Staten hebben in 1994 zo'n anderhalf mil... joen Mexicanen de grens overgezet. Dat zijn er vier honderdduizend meer dan het jaar ervoor.
Zo constateert het Mex... caanse Nationale Instituut voor de Immigratie (INM) in een zaterdag gepubliceerd rap... port. In de eerste drie maanden van 1995 zijn ruim 350.000 Mexicanen ver... bannen. Deze cijfers komen overeen met die van de Mexi... caanse immigratiedienst en de Amerikaanse grenspa... trouille.

GROTE BEER JUNIOR

Voor nog geen **Naf. 1.500,--** heeft u al een volledige financiële administratie inclusief fakturering en aanmaningen.

GROTE BEER biedt u deze mogelijkheid als een investering in de toekomst. Samen met **GROTE BEER** maakt u zich op voor het jaar **2000.**

AS CURACAO helpt u daarbij met de begeleiding en het geven van cursussen, zodat u van uw investering nog jarenlang kan profiteren.
GROTE BEER JUNIOR Naf. 1.499,-

AS Curaçao distributeur van **GROTE BEER**
Perseusweg 2 - tel. 618626

IMD Training

"Maakt mensen meer waard"

Telefoontraining

Hoe u cliënten / gasten aan de telefoon te woord staat, bepaalt vaak hun eerste indruk van de organisatie.

Hoe u de telefoon effectief gebruikt, ook bij negatieve reacties, leert u in deze training.

Datum: 18 en 19 mei 1995

Voor meer informatie en inschrijving kunt u bellen 613425 of 613550 of faxen 612732 naar:

IMD Training, De Ruyterkade 53.

EDITH'S PARTICULIERE THUISZORG
AANVRAAG
Voor 55+
Wilt U zelf boodschappen gaan halen?
Wilt U 1x per week gaan zwemmen.
Bij genoeg aanvraag dan is Edith tot Uw dienst.
Bel **366759 - 366530**

OPENBARE AANBESTEDING

Het N.V. Kompania di produkshon i Distribuson di Awa i Elektrisidat di Kòrsou maakt de aanbesteding bekend van:

"AANLEG VAN EEN DN300 MM DRINKWATERLEIDING VANAF DE TANKS TE MANUEL KUIPER NAAR BLAUW GEBIED, GECOMBINEERD MET EEN 30 KV VERBINDING VAN ONDERSTATION ZEGOE NAAR ONDERSTATION BLAUW, MET BIJBEHORENDE WERKZAAMHEDEN"

Conform Bestek en Voorwaarden KODELA 94-01 van ingenieursbureau Civil Engineering Caribbean.

FINANCIERING N.V. Kompania di Produkshon i Distribushon di Awa i Elektrisidat di Kòrsou.

INLICHTINGEN Inlichtingen worden verstrekt op 2 mei 1995 om 9:00 uur in het Informatie Centrum van KODELA aan de Pater Euwensweg 1.

AANWIJZING Aanwijzing vindt plaats op 2 mei 1995 om 14:00 uur bij de wateropslagtanks te Manuel Kuiper.

HET WERK OMVAT Het leggen van ca. 3150m DN300mm waterleiding vanaf de tanks te Manuel Kuiper naar Blauwgebied.
Het leggen van ca. 1070m DN150 mm waterleiding vanaf de weg naarBullenbaai naar Bocaweg.
Het leveren en leggen van HDPE dienstleiding DN63 mm inclusief perceelaansluitingen met een totale lengte van ca. 3000 m in Julianadorp.
het leggen van een 30kV hoogspanningscircuit vanaf onderstation Zegu naar trafostation Blauw.
het leggen van twee 12kV circuits vanaf onderstation Zegoe naar trafostation Julianadorp

NOTA VAN INLICHTINGEN De nota'(s) van Inlichting(en) en wijzigingen liggen vanaf 16 mei 1995 ter inzage op het kantoor van ingeniersbureau Civil Engineering Caribbean aan de Trompetbloemweg 22 te Curaçao.

Aan de kopers van het Bestek zal/zullen de daarop betrekking hebbende Nota's van Inlichtingen en Wijzigingen worden toegezonden.

INSCHRIJVINGEN EN AANBESTEDING De inschrijving dient in een gesloten enveloppe waarop duidelijk het Bestek nummer en omschrijving is vermeld, te worden gedeponeerd in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide bus in het informatie centrum van KODELA aan de Pater Euwensweg tot uiterlijk 6 juni 1995 om 10:00 uur waarna de opening van de inschrijving zal plaatsvinden.

BESTEKKEN De bestekken en de daarbij behorende tekeningen, zijn vanaf 20 april 1995 bij Civil Engineering Caribbean ter inzage gelegd en te verkrijgen na betaling van NAF.350,-

NAPB
NEDERLANDS ANTILLIAANSE POLITIE BOND
Funda 21 di november 1969

KONVOKASHON PA
REUNION GENERAL ANUAL N.A.P.B.
Korsou, 18 april 1995.

Direktiva di NEDERLANDS ANTILLIAANSE POLITIE BOND ta konvoka su Reunion General di aña 1995 kua lo tuma luga djarason 19 di aprel 1995 pa 7'or di anochi na su Sede na Schottegatweg West 357.

PUNTONAN DI AGENDA.

1. APERTURA
2. PARTISIPASHON
3. ELEKSHON
4. RELATO ANUAL DI SEKRETARIO
5. RELATO ANUAL DI TESORERO
6. PRESUPUESTO 1995
7. RESULTADO DI ELEKSHON
8. TURNO LIBER
9. KLOUSURA

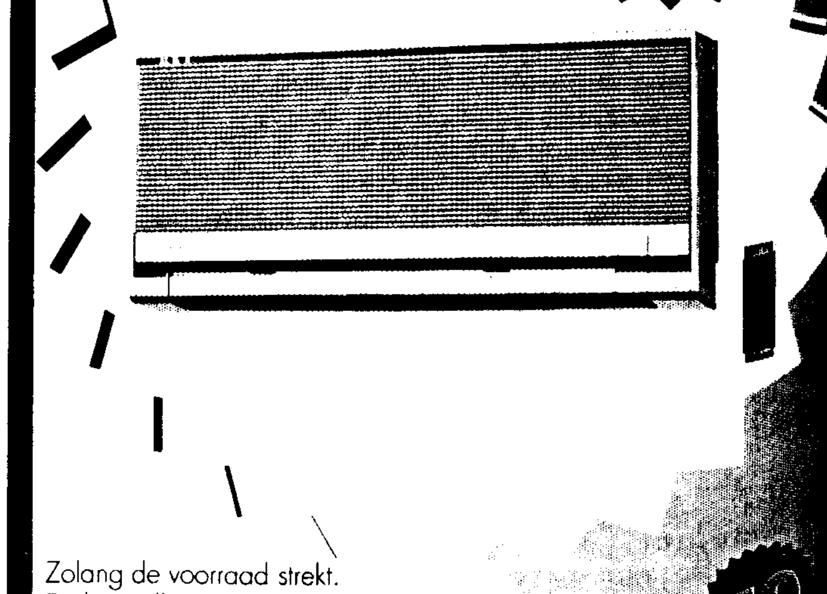
MIEMBRONAN DI DIREKTIVA NA TURNO PA BAHA

KRO.	H.L. DAVELAAR	KOMISARIO	REELIGIBEL
KRO.	H.C. MELFOR	TESORERO	REELIGIBEL
KRO.	E.F. J. BARROW	KOMISARIO	REELIGIBEL

KANDIDATONAN POSTULA PA MIEMBRONAN.

PA DIREKTIVA:
KRA. C.A. MARTHA
KRO. S.F. LUCAS
PA FUNSHON DI PRESIDENTE:
U.J.L. ISIDORA
PRE-ELEKSHON.
Lo tene un pre-elekshon pa miembronan ku no por asisti na e reunion general anual di 1995. E pre-elekshon ta tuma luga na Korsou den nos Sede na Schottegatweg West 357.
Riba e otro islanan na e diferente wardanan di polis.
Ora for di 08.00'or p.m. te ku 17.00 or p.m. di atardi.
Na nomber di direktiva. U.J.L. ISIDORA (PRESIDENTE) M.M.D. SMITH (SEKRETARIO)

MONTHLY SPECIA...
TOSHIBA
Split airconditioning
Model RAS30BK
13.000 BTU
Van 2455,- Nu ƒ 2149,-



Zolang de voorraad strekt.
Excl. installatie en pijpleidingen.
Al 50 jaar de Expert
HAGEMEYER CURAÇAO

Leuke bijverdiensten voor dames die zelfstandig kunnen werken. Serieus geïnteresseerden kunnen bellen tel.: 374325/606698/624005

…AIRE
AGENDA

…	110
…weer:	110
…trale:	8845
…al:	114
…entehuis:	8350
…	115
…ndsradio:	7000
…tie:	119
…	120
…e telegram:	121
…l. 19.00-20.00 uur):	7055

****

…ARE BIBLIOTHEEK
…tijden voor het publiek:
… 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van …00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00- …00-17.30 uur.
…14.00-18.00 uur en vri. van 14.00- …

****

…KANTOOR
…gstijden)
…rkoop:
… (tel.: 8508): ma. t/m do. van …00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30- …30-16.00.
… (tel.: 6214): ma. t/m vri. van …00/13.00-16.00 uur.
…et:
…els, Postspaarbank, Sigu-cheque …Betaalkaart)
…ijk en Rincon: ma. t/m vri. van …00/13.00-16.00 uur.

****

…CE CLUBS
…nformatie H. van Bommel (tel. …
…wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín …(Shopping Center La Terraza).

****

…ECLUB UPS & DOWNS
…chtingen kan men terecht bij wed- …der F. de Wit (tel. 5398).

****

…HTHUIS LVV
…93)
…n ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. …and met planning van te voren …slachtdieren bij keurmeester …

****

…ENARTS
…Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierena- …
…uren ma., wo. en vri. van 13.30- …uur en volgens afspraak.
…poedgevallen gelieve tel. 4255 te … (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. …nt en A.W. Jorna).

…HTING …AIRE DIERENASIEL
…e Animal Shelter Foundation …weg 26. Tel. 4989)
…ngstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/ …17.00 uur.

****

…W-APOSTOLISCHE KERK
…angstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur …a Meimei 36.

****

…CHTEN/BEZORGING:
… Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, …04; na 18.00 uur: 8342).

****

KLACHTEN/ BEZORGING:
…hon Ma Carolina.
…vd. J. Abraham 15.
tel. 8204;
…a 18.00 uur: 8342).

Deze week eerste opeatie

Chirurgische afdeling ziekenhuis operationeel

KRALENDIJK — Geheel op schema en vrijwel conform aan de door de Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg (SZBZ) in mei 1994 uitgegeven summiere beleidsnota is afgelopen dinsdagmiddag de volledig geoutilleerde operatiekamer min of meer officieel in gebruik gesteld. De plaats op de operatietafel werd nu nog ingenomen door een vrouwelijke *dummy*, maar de opblaasbare pop zal eind deze week vervangen worden door een 'echte' patiënt. Met deze chirurgische afdeling en de zes aangetrokken specialisten is na achttien jaar een nieuw tijdperk begonnen voor het in januari 1977 geopende ziekenhuis.

Hoewel er veel kritiek is geweest op het streven van het stichtingsbestuur en met name voorzitter Theo Tijssen op het aantrekken van een eigen chirurgische afdeling, is het project in feite op de kortst mogelijke termijn gerealiseerd. Het lijdt geen enkele twijfel bij voor- en tegenstanders, dat de huidige faciliteiten volledig ten voordele komen van patiënten die voorheen voor hun medische behandeling naar Curaçao gebracht moesten worden.

Voor lichte operatieve ingrepen en voor eenvoudige frakturen veroorzaakt door verkeersongevallen is dat niet meer nodig. De aangetrokken en permanent op Bonaire verblijvende chirurg dr Hans Bender onderschat ook niet wat hij noemt de stabilisering van noodgevallen. Zo kan een levensbedreigende bloeding gestopt worden, als er toch een noodzakelijke indicatie is, dat een patiënt van een verkeersongeval voor verdere behandeling aangewezen is op het Sint Elisabeth Hospitaal op Curacao.

GOED GEOUTILLEERD

De operatiekamerafdeling, die afgelopen dinsdag aan de pers werd getoond, lijkt voor leken optimaal. In de praktijk moet er afgegaan worden op de mening van de tijdelijke chirurg, Ruud van der Veen, die het geheel opgestart heeft. Van de Veen is woonachtig op Curaçao, waar hij onder de penshonadoregeling valt. Hij zal driemaal per week op Bonaire praktizeren. Hij was vanaf het begin betrokken bij het project en legde alle contacten met de aangetrokken Nederlandse specialisten.

Ook de samenwerkingsvorm van het specialistische kader en de vier Bonaireaanse huisartsen is door Van der Veen – in nauw overleg met de Landelijke Specialisten Vereniging in Nederland – samengesteld.

Ruud van der Veen noemde al eerder de operatiekamer goed geoutilleerd, waar hij bovendien al een compleet instrumentarium aantrof voor het verrichten van bottenchirurgie. Bij toeval de specaliteit van Van der Veen zelf. Dat instrumentarium lag er overigens al veertien jaar en was volgens de specialist nog goed te gebruiken.

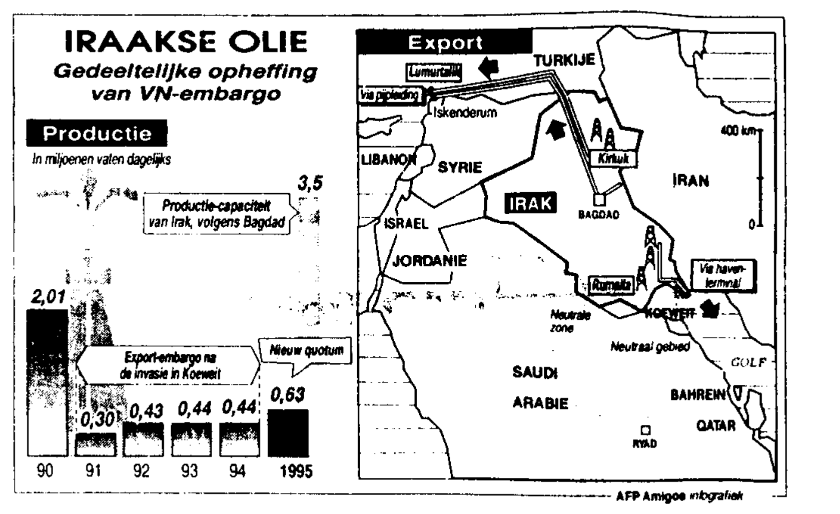
Dat neemt overigens niet weg, dat naast de bestaande faciliteiten door het stichtingsbestuur een investering is gedaan van ruim negen ton. Die zijn geleend bij de Maduro & Curiel's Bank op Bonaire. Voorzitter Tijssen was uiterst te spreken over de medewerking die van de bank werd ontvangen.

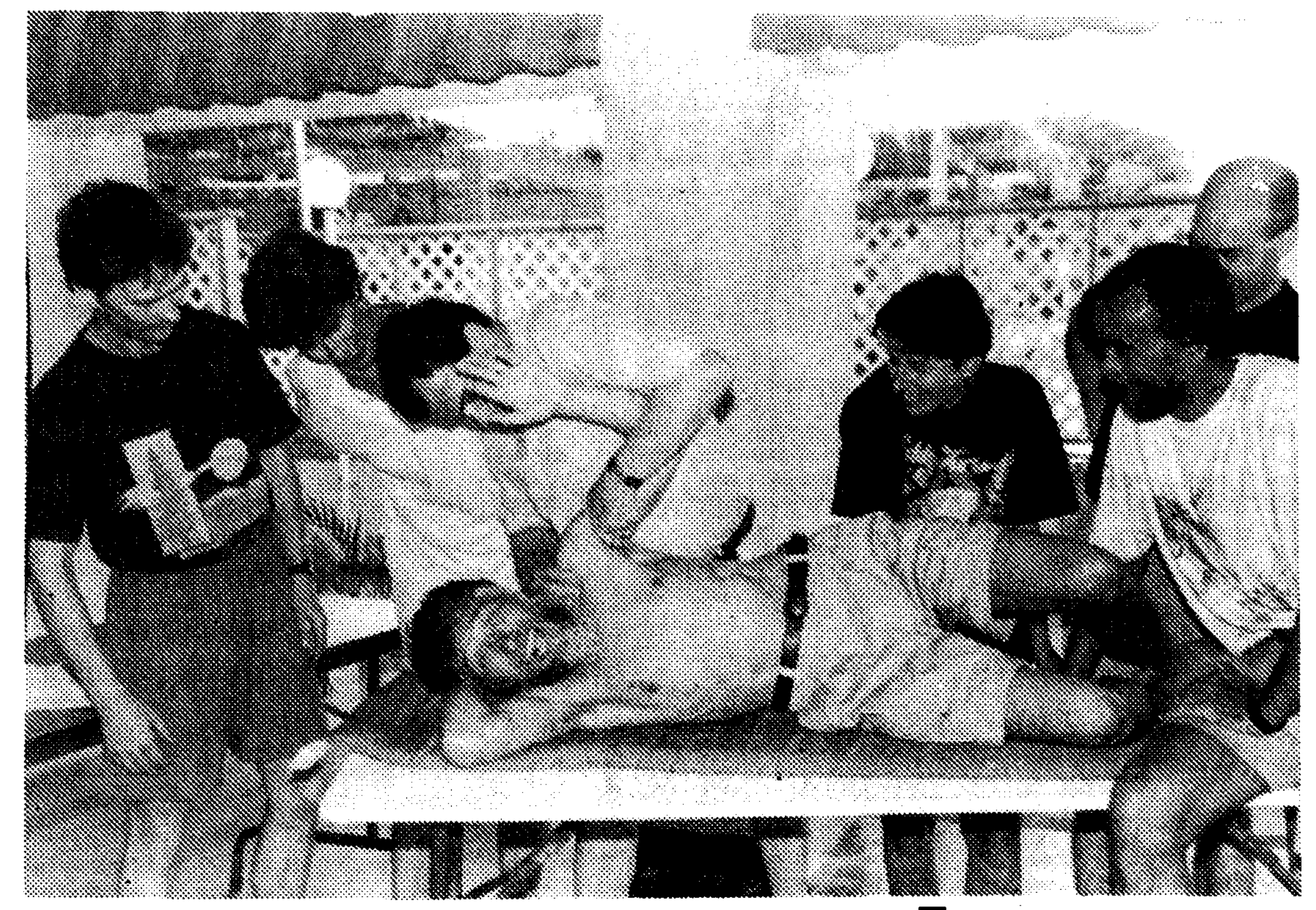
Met de lening zijn overigens geenszins de financiële problemen opgelost. Zeker niet de liquiditeitsproblemen, maar daarvoor is inmiddels een modus gevonden. Tijssen denkt wel dat binnen vier tot zes maanden een *break even* bereikt zal zijn tussen de inkomsten van de operatieve verrichtingen en de normale utigaven die de chirurgische afdeling met zich meebrengt.

Voor zover een leek het kan beoordelen, lijkt de chirurgische afdeling en het daar aanwezige instrumentarium adequaat voor een kleinschalig hospitaal met beperkte operatieve ingrepen.

Tijdelijk anesthesist dr Anna Boemberg gaf speciaal voor de beide televisiezenders van TeleCuraçao en Flamingo TV een expliciete uitleg van de mogelijkheden die nu op Bonaire zijn geschapen.

Het team dat eind deze week de eerste patiënt onder het mes neemt, bestaat uit permanent aangetrokken chirurg Hans Bender, tijdelijk chirurg Ruud van der Veen en ziekenhuisarts Lieneke van der Griendt. Zij worden voorlopig geassisteerd door Theo van Reijsen en Wijzenbroek die zijn aangetrokken als O.K. verpleegkundige en anesthesie-verpleegkundige. Zij worden per 1 mei vervangen door prof. L. Deen, mevrouw H. Wolf-Visser en de (reeds aanwezige, maar nog niet in functie zijnde) anesthesie-verpleegkundige D. Kandai.





■ *KRALENDIJK — Tijdens het college van professor Martens uit België werd een 'patiënt' onder behandeling genomen. Aan de cursus op Bonaire namen diverse Europese specialisten deel.*

Specialist geeft cursus orthopedische fysiotherapie

KRALENDIJK — Afgelopen week werd op Bonaire een cursus gegeven over problemen die kunnen optreden in het schoudergewricht. Het initiatief werd genomen door de orthopedisch fysiotherapeut Dos Winkel, die tegenwoordig op Bonaire woont. Verschillende specialisten uit Europa namen deel aan de cursus die voor de vertegenwoordigers uit Bonaireaanse mediche wereld gratis was. Overigens werd daar door de vier huisartsen op Bonaire geen gebruik van gemaakt.

Hoewel Dos Winkel gebruik maakt van de 'penshonado'-regeling, behandelt hij eenmaal per week patiënten. Hij is namelijk behalve orthopedisch fysiotherapeut ook chiropracticus die in Nederland 25 jaar in deze sector heeft gewerkt. De laatste twaalf jaar was Dos Winkel verbonden aan het team van de Belgische professor Martens die verbonden is aan de universiteitskliniek van Antwerpen.

Nadat Dos Winkel zich op Bonaire had gevestigd, heeft hij twee cursussen op dit terrein georganiseerd. Met name voor problemen die zich in de knie en de voet voordoen. Professor Martens was belast met de cursussen. In de week van 8 tot en met 10 april vond opnieuw een cursus plaats. Nu voor schouderproblemen. Deze cursus stond onder leiding van dr Geert DeClercq.

Aan de cursus namen veertig personen deel. Ook DeClercq wordt beschouwd als een autoriteit op zijn gebied. Tidjens de cursus vorige week belichtte DeClercq de operatieve aanpak. Dos Winkel nam het conservatieve deel voor zijn rekening. Daaronder vallen ook de therapie met injecties en andere conservatieve methoden. Onder de groep cursisten bevonden zich uit Europa afkomstige specialisten op het gebied van de neurologie, troumatologie, orthopedische chirurgie, klinische pssychologie, huisartsen en fysiotherapeuten. Dos Winkel zegt dat hij de cursus ook gratis heeft aangeboden aan personen op Bonaire die in de medische sector of in de fysiotherapie werken. Er werd onder andere deelgenomen door de gepensioneerde huisarts Balt Herlaar, dr Hermans van de Sociale Verzekerings Bank, het nieuwe hoofd van gezondheidszorg op Bonaire Selly Pourier en een tweetal fysiotherapeuten Simone Sweers en Imre Esser.

Winkel zegt het te betreuren dat geen enkele huisarts van Bonaire heeft deelgenomen. Ook zij kregen de gelegenheid om de cursus gratis te volgen. "Hoewel er deelnemers speciaal vanuit Europa naar Bonaire kwamen hielden de vier Bonaireaanse huisartsen het voor gezien. Dat is op zijn minst opmerkelijk en betreurenswaardig", aldus het commentaar van Dos Winkel.

De gepensioneerde orthopedisch fysiotherapeut zei dat in de cursus vele nieuwe methoden aan de orde kwamen. "Het is goed om er eens de nadruk op te leggen, dat sedert de tijd van Hypocrates tot aan het begin van de twintigste eeuw de medische kennis twee keer zo groot is geworden. Maar vanaf 1900 tot het eind van de Tweede Wereldoorlog is die kennis vervijfvoudigd. In de laatste tien jaar kan aangenomen worden, dat de medische kennis elke twee jaar verdubbelt. En dat geldt ook voor het orthopedisch terrein." Dat zegt Dos Winkel gepensioneerd orthopedisch fysiotherapeut en chiropracticus op Bonaire. Hij legt daarmee de nadruk op de snelle dynamische ontwikkeling in de medische wetenschappen en het belang om op de hoogte te blijven van de nieuwe ontwikkelingen.

Dos Winkel zegt, dat dit soort cursussen in de toekomst opnieuw gegeven zal worden. Volgend jaar komt professor Martens opnieuw naar Bonaire. Dan zal hij speciale aandacht besteden aan de behandeling van de knie en de enkel.

Volgens Ernesto Melaan

…artijen moeten rekening houden met realiteit'

…ALENDIJK — Nu de …olking ons bij de ver…ingen gesteund heeft, …de Partido Democra… Boneriano (PDB) …e anders overblijven, …uit te voeren heteen …partij beloofd heeft. …ei de huidige fraktie…itter in de eilands… Ernesto Melaan in …adioprogramma van …DB.

…aan vroeg echter …w de steun van de …ing en in het bijzonder die van de raadsleden om te bereiken wat de partij beloofd heeft. De fraktievoorzitter van de PDB kon zich voorstellen, dat vertegenwoordigers van andere partijen wat kribbig waren, omdat zij niet hadden bereikt wat zij wilden.

Melaan noemde het echter een politieke realiteit, dat de PDB bij de laatste verkiezing vijf zetels had gehaald, terwijl de Paboso en de UPB elk op twee waren blijven steken. De bevolking heeft duidelijke taal gesproken, aldus Melaan, die voor de toekomst hoopte dat de politici nu zouden doen wat zij beloofd hebben tijdens de verkiezingen.

"Alle problemen waarmee Bonaire wordt geconfronteerd, zullen met vereende kracht aangepakt moeten worden. Met politiek spelen om de politiek is het nu gedaan. De hand zal aan de ploeg geslagen moeten worden. Persoonlijke belangen en partij-politieke beslissingen zijn niet meer aan de orde. Dat geldt voor alle politici van alle politieke partijen", aldus PDB-fraktievoorzitter Ernesto Melaan, die vrijwel zeker niet in de eilandsraad zal terugkeren.

Melaan attendeerde op geruchten en speculaties die momenteel de ronde doen ten aanzien van de komende formatie van de eilandsraad en het Bestuurscollege. Hij beloofde, dat de PDB het hoofd koel hield en in juli een Bestuurscollege aan de eilandsraad zou voorstellen dat vier jaar lang het eilandgebied zal besturen.

"De bevolking moet het weten"

…are oppositie Paboso tegen verkoop Parkerhotel

…LENDIJK — De Par… Boneriano Sosial …oso) is niet gerust op …omst van de nieuwe …aar van het Parker…l. Partijvoorzitter …Statie wijst er nog…op, dat de verkoop …het hotel aan Ras… buiten de Paboso…uteerde om is geg…Nu het hotel uitein…toch is verkocht aan …der Valk, wil Statie …, wanneer het hotel …euren zal openen. …een ezel stoot zich … tweemaal aan …lfde steen, zegt …. Zijn partij zal niet …aan, dat investeer… hun zakken vullen …dwijnen en dat ambi…e politici hun …n vullen ten koste …et volk.

…het eerste radiopro…a na de opnieuw voor …boso teleurstellend ver…verkiezingen, herinnert …voorzitter Alex Statie …, dat de Paboso nooit …koop van hotel Parker …gepropageerd. De …ziet geen enkele noodzaak in de ontwikkeling die Statie niet in het verlengde acht van een sociaal-economische ontwikkeling. Statie zegt, dat er op Bonaire voldoende werk is voor de Boneriaan. De snelle ontwikkeling van de economie veroorzaakt volgens hem slechts de noodzaak om bijna 2000 buitenlandse werknemers op Bonaire te importeren. Naar zijn mening heeft de Paboso al eerder oplossingen voor dat probleem willen zoeken in plaats van de problemen maar te laten escaleren. Hij somt een aantal problemen op in de sociale ontwikkeling, die zijdelings zouden zijn veroorzaakt door de aanwas van buitenlandse werknemers.

"Wij hebben al onze capaciteit en kennis gebruikt om dit probleem op te lossen, terijl er aan de andere kanten politici en bestuurders waren die misbruik maakten van de situatie. Zij onderhandelden in het geheim met investeerders die maar één doel hebben; geld verdienen en vertrekken", aldus de mening van partijvoorzitter Alex Statie. Het zit Statie — ondanks de plausibele uitleg van PDB-leider Jopi Abraham over deze materie — niet lekker, dat de toenmalige gedeputeerde Norwin Willem buiten de besprekingen met Raspoort is gehouden.

Nu zag Statie weer hetzelfde gebeuren, nadat het hotel in het geheim aan Van der Valk werd verkocht en dat pas na de verkiezingen aan de bevolking werd meegedeeld. De Paboso zegt, dat de bevolking wil weten of Abraham nu wel of niet met Van der Valk heeft onderhandeld, waarover is onderhandeld en welke beloften er zijn gedaan", aldus Statie. De Paboso-voorzitter gelooft, dat er nu politici zijn die hun mond vol hebben over 'oprechtheid' en anderen beschuldigen van onbetrouwbaarheid, verwijzend naar de verschillende politici die de Paboso-lijsttrekker Norwin Willem onbetrouwbaar noemden.

Partijvoorzitter Alex Statie zegt opnieuw dat 'de bevolking' wil weten wat er is overgebleven van de voorwaarden die aan Raspoort werden gesteld over de eventuele verkoop van het hotel. "De bevolking wil weten hoe het staat met de hoogspanningskabel die over het terrein loopt en een werkelijk gevaar is voor de bezoekers. De bevolking wil weten of er nu wel is voldaan aan de bouwvoorschriften en aan de eisen die de brandweer stelt. De bevolking wil weten of er regels zijn voor het casinobezoek van lokale bezoekers. De bevolking wil weten of er op elke buitenlandse werkkracht in het hotel vier Antillianen worden aangetrokken. De bevolking wil weten of het aan te trekken personeel opgeleid en bijgeschoold wordt, wie dat betaalt en of er huizen gebouwd zullen worden voor de buitenlandse werknemers", aldus Paboso-voorzitter Alex Statie over de aankoop van het probleemhotel Parker door de hotelgigant Van der Valk die van het vervallen Plaza hotel op Curaçao in enkele jaren een goed lopend hotel heeft gemaakt.

Nog te vroeg voor conclusies

Besprekingen voor formatie nieuw BC van start gegaan

KRALENDIJK — In het paasweekeinde hebben politieke leiders van de Partido Democratico Boneriano (PDB) de eerste vergadering belegd over de vorming van een nieuw Bestuurscollege voor de komende vier jaar. Hoewel er geen definitieve beslissingen zijn gevallen, is er wel gesproken over potentiële kandidaten voor het gedeputeerdeschap. De mogelijke ambitie van Arthur Domacassé voor de functie van gedeputeerde in het nieuwe Bestuurscollege is niet groot.

Uiteraard kwam ook de naam van Freddy Piar ter sprake. Hij haalde bij de laatste verkiezing voor de eilandsraad een totaal van 197 stemmen, waarbij alleen op Rincon al 182 stemmen. Vooral Regina Janga van de politieke partij Paboso en Broertje Janga van de éénmanspartij POB maken zich sterk voor een gedeputeerde uit Rincon. Beide partijen hebben echter geen meerderheid kunnen halen bij de laatste verkiezingen voor de raad. Het is te verwachten dat de Paboso de eerst komende vier jaar met twee zetels de oppositiebanken zal bezetten, terwijl Janga helemaal niet in aanmerking kwam voor een zetel. Desgevraagd zei PDB-leider Jopi Abraham niet uit te sluiten dat Piar in aanmerking zou komen voor gedeputeerde. "Maar er zijn er meer die voor een gedeputeerdeschap in aanmerking komen", voegde de PDB-leider daaraantoe.

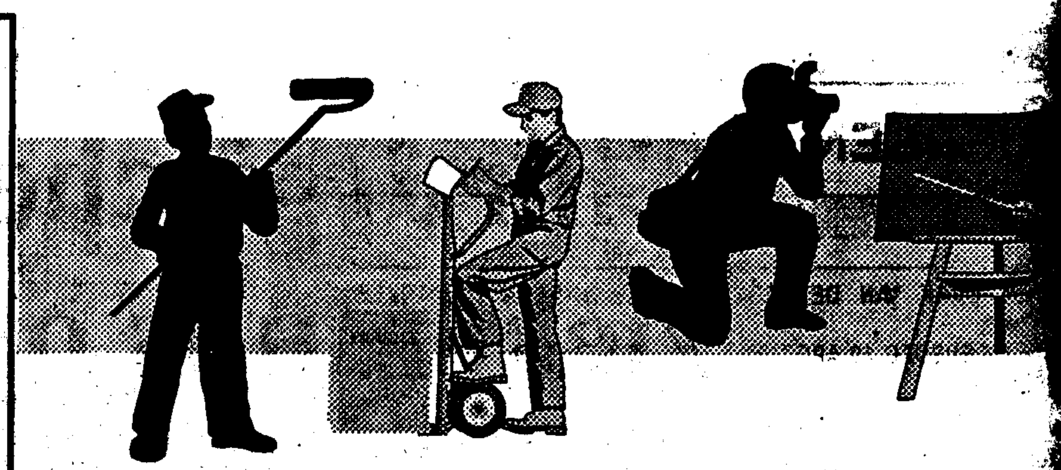
Abraham die tot volgende week in Florida verblijft, achtte elke speculatie prematuur. "We zijn net begonnen met de besprekingen en er kunnen nog geen conclusies getrokken worden. Bovendien hebben we nog voldoende tijd om enkele scenario's die nu op tafel liggen te bespreken. Ten slotte zal in juli het nieuwe Bestuurscollege pas aantreden", aldus Jopi Abraham in een telefonisch gesprek met de *Amigoe*. Wel benadrukte de PDB-leider, dat de eerste besprekingen in een goede sfeer waren verlopen. Wij hebben het belang van Bonaire in eerste instantie voor ogen. Daarna zal pas het partijbelang aan de orde komen, aldus Abraham. Overigens is het geenszins uitgesloten, dat de PDB opnieuw een geschikte kandidaat aantrekt als gedeputeerde buiten de raad. Dat is nu mogelijk, omdat Robbie Beukenboom wel in het hudige Bestuurscollege buiten de raad is gekozen, maar in het nieuw te vormen Bestuurscollege een van de twee gedeputeerden binnen de raad zal worden.

De mogelijkheid dat Arthur Domacassé niet terugkeert in het nieuwe Bestuursollege, is eg groot. Afgelopen week woensdag opperde Domacassé al de mogelijkheid dat hij enige tijd afstand wilde nemen van de functie. Dat zou betekenen dat Domacassé weer terug keert naar zijn oude stek als waarnemend hoofd van de dienst Economische Aangelegenheden. Voor zijn gedeputeerdeschap was Domacassé daar werkzaam. De ooit door de Paboso gedane suggestie dat Jopi Abraham de functie van gedeputeerde zal gaan vervullen, moet als uitgesloten worden beschouwd. Abraham is vice-voorzitter in de Staten en acht het weinig opportuun de Staten te verlaten, gezien de grote belangen die voor de Antillen in de voorbereiding van de herstructurering gelden.

Behalve Freddy Piar die op de twaalfde plaats 197 stemmen behaalde, waren ook de 74 stemmen van Boy Pourier op de tiende plaats opvallend. Zij kwamen na de grote leiders van de PDB. Volgens de kandidatenlijst van de PDB is er wel een indicatie voor de samenstelling van een nieuw Bestuurscollege (binnen de raad), want behalve de keuze van Domacassé die wel in de raad blijft, maar het gedeputeerdeschap niet ambieert, zullen vermoedelijk ook Roosje Vinck-Crestian (55 stemmen) en Willem Cecilia (75 stemmen) binnen de raad gekozen worden. Zoals bekend ambieert zeker de zoon van wijlen politicus Avelino 'Abechi' Cecilia een politieke loopbaan.

De Britse brouwerij Bass brengt binnenkort eén speciaal bier op de markt onder de naam '1945 Ale'. De brouwer wil daarmee de rol van het bier gedenken waarmee het moreel van de Britse troepen in de Tweede Wereldoorlog werd hooggehouden. Toenmalig premier Winston Churchill zou zijn minister van Oorlog opdracht hebben gegeven de Britse soldaten van voldoende bier te voorzien.



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 6

HOE BELANGRIJK ZIJN UW VOETEN??
PEDICURE/CHIROPODISTE N. GOOSSENS

Verwijderen van: **Likdoorns, eelt, ingegroeide nagels.**
Behandelen van: **kalk en schimmel nagels.**

Lokatie: Plein Toko Zuikertuihtje.

Tel.afspraken: 368704.

Omdat zij beschikken over een jarenlange ervaring in het organiseren en cateren van zowel kleine als hele grote evenementen. Zij kunnen u deskundig advies geven op het gebied van menu suggesties, muziek en decoratie. Daarom kiest u voor:

THE TRADER PARTY SERVICE

The Trader Partyservice in het I.T.C.
Tel. 636274/280

U geniet maar u heeft de zorgen niet

MAISON L
Hair-Car
Schottegatweg (O
Telf. 377861
Het vertrouwde adres voor het hele
Voor een leuke permanent of een ...




MIEKE CLEANING SERVICE

EENMALIGE GROTE SCHOONMAAK
voor fabrieken/kantoren/scholen en kleine huishoudens etc.
Oplevering lege/nieuwe woonhuizen.

Bemiddeling:
voor een vaste oppas
voor een huishoudelijke kracht
schilderwerk/tuinen
Nu ook betrouwbare live-in hulp.
Tel.: 366530, 366759. Bellen tussen 7 - 12.00 en 14.00 - 18.00 uur of na 22.00 uur.

SCHOONHEIDSSALON MARTIEN
Mahaai Mini Mall - tel. 371871

voor een complete
* schoonheidsbehandeling
* Make-up en epileren
* Harsen van benen, bikinilijn en oksels
* Electrisch ontharen
* Body massage
en nu ook Gel Nagels maken en vullen.
Kom langs of bel voor een afspraak.

Meubels stofferen?
U laat uw meubels toch ook bij een speciaalzaak stofferen?
Vrijblijvende prijsopgave.

Meubelstoffeerderij GERTO N.V.

De Hollandse Stoffeerder.
Wij stofferen met Europese stoffen of met stoffen door u aangeleverd.

Montagne Abao 3 - Kavel 6,
tel. 677957 - fax. 676470

AWA SEKU N.V.
Snipweg 40
Tel.: 371421 - 602962

Gegarandeerde onderdelen in voorraad.
Pompen voor elke toepassing uit voorraad leverbaar.

TRANSPORT
Voor verhuizing, wegbrengen van tuinvuil e.d.
Tel: 373767
Na 16.00 uur



Homemade Candies from my kitchen
De mooiste Koi' Lechi's
(typisch Curaçaosche lekkernij)
voor elke gelegenheid, speciaal naar Uw wens ...
Bel 375320 vragen naar Cynthia Martina

RENTOOL N.V. - Tel.: 601762 - 36
Open: 7 dagen per week vanaf 7.30 uur 's morg

Breekhamer
Muurfrees
Kettingzaag
Generator
Hoge druk reiniger
Tapijtreiniger
Trilplaat

Is kopen te duur? **Huur!**

MACOLA N.V.
Kaya drs Oy Sproek 4a, tel: 376913, fax: 370518

Stoffeerderij Antilliana
Montagne Rey 114 tel. 671789
Uw aangewezen adres voor het bekleden van stoelen, auto's, het naaien van gordijnen, tapijtleggen enz.
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van uw auto.

Wij accepteren: Visa, Mastercard, Kompa Leon, en binnenkort Diners.
Wij zijn de hele dag non stop geopend tot 7 uur.
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.

WIJ ZIJN ALTIJD TOT UW DIENST!

ISC **IRRIGATIE SYSTEMS CURAÇA**
Voor een
Betaalbaar sproei of dripsysteem
moet U natuurlijk bij ons zi
Tel.: 378589 - 606174

FIRMA TASOL
The Best Deal
Alu Rolluiken en Alu Roldeuren
voor beveiliging van ramen en deuren voor uw woning, winkelpand en loodsroldeuren.

Voor meer informatie,
tel. 377224 - 608646

Voor al Uw
INLIJSTWERK
Artbeats & Frameworld
posters, kaarten en lijsten
Kaminda Electricien 10
Saliña
Tel: 611087

DE MAAYE
FACTORY OUT
UW KEUKENSPECIAL

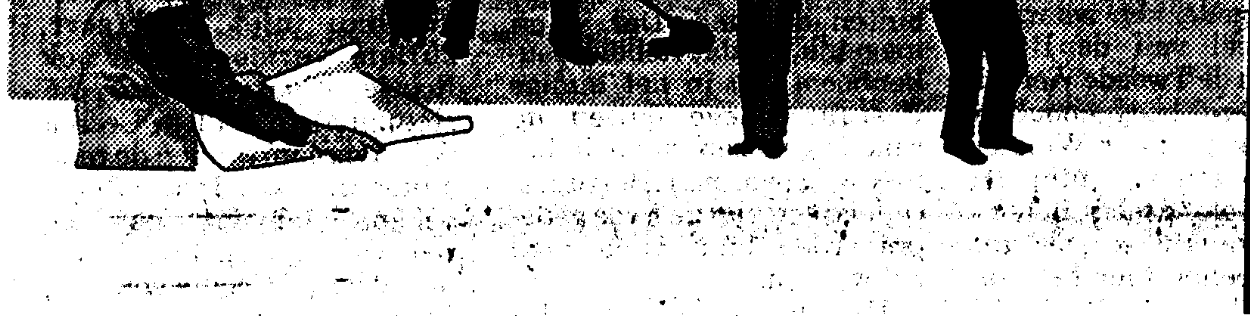
Bel voor een afspraak:
Van Staverenweg 10 - Tel.: 36




bouw beslag totaal n.v.
INDUSTRIE TERREIN Montagne Abao 3 - Kavel 8
Tel: 671077
Fax: 671065
P.O. Box 3392
Voor goede sloten en scharnieren moet U bij ons zijn.
Wij adviseren U graag.
Daar zijn wij vakman voor.

MA 20 JANUARI
2014
Door toepassing van ons professioneel ontwikkel-, spoel- en fixeerproces zijn uw foto's ook in 2014 nog haarscherp.
foto studio tramm
Dr. Hugenholtzweg 36
Colon Shopping Center
Promenade Shopping Center

Markiezen,
Uitvalschermen,
Knikarmschermen,
Parasols,
& Tenten,
Rolluiken,
500 m2 SHOWROOM
ucm
ZONWERING Tel. 37481
Geopend ma. t/m vr. 8.00 - 17.
Industriepark Brievengat A IV 1



Bel de vakman!


OERSEN CENTRALE BANK

EN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE

P WOENSDAG 19 APRIL EN TOT NADER ORDER:

	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
AR	1.77	1.78	1.80
LLAR	1.275	1.295	1.315
RING	2.800	2.855	2.915
	116.20	116.92	117.72
)	158.11	158.83	159.63
. 100) S	35.68	36.78	37.48
100) ARK	130.23	130.95	131.75
	0.72	1.02	1.08
1000)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
EN 00,000)	219.05	219.91	220.71
100)	-.-	239.92	240.72

apier
oetingen en bankcheques

artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de se Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

: 6%
rente: 7%
maand: 2.00%
quirement: 2%
Period: 19 april-15 mei
koersen overheidspapieren:
. 1990/1995 koers: 101.08% Eff. rendement 6.75 % Land
. 1991/1996 koers: 101.52% Eff. rendement 7.50 % Land
. 1993/1996 koers: 100.71% Eff. rendement 7.00 % Land
. 1992/1997 koers: 101.49% Eff. rendement 7.65 % Eiland
. 1992/1997 koers: 101.85% Eff. rendement 7.70 % Eiland
. 1993/1998 koers: 102.21% Eff. rendement 7.75 % Eiland
. 1993/1998 koers: 100.54% Eff. rendement 7.80 % Eiland
. 1989/1999 koers: 100.45% Eff. rendement 7.875 % Land
. 1994/2001 koers: 99.43% Eff. rendement 8.125 % Land
. 1989/2004 koers: 99.21% Eff. rendement 8.375 % Land

Financieel Nieuws

Weinig handel op Damrak

AMSTERDAM — Met een dollar die vanochtend opnieuw in de achteruitstand werd gezet, had het Damrak weinig animo voor grote transacties. Met een daling van de AEX met 1,49 punt tot 403,98 was het 'lauw' op de beurs, zoals een handelaar de stemming omschreef. "Iedereen zit te wachten op enig momentum. Het is wel kunnen, maar niet willen met deze dollarkoersen."

De Amerikaanse munteenheid noteerde in Amsterdam anderhalve cent lager op Nf 1,5145. Dat leidde tot een daling bij de obligaties tot een dubbeltje voor de dertigjarige staatslening met expiratie in 2023. Over de hele linie waren de leningen zo'n twee dubbeltjes meer waard.

De aandelenhandel was echter uiterst mat gestemd en sloot zich daarbij aan bij de neergaande tendenzen op de buitenlandse beurzen. Amsterdam stak met een daling van een derde procent nog relatief gunstig af bij de achteruitgang van driekwart procent in Londen en Frankfurt.

Bij de hoofdfondsen waren de internationaal aantrekkelijke stukken minder gewild. Koninklijke Olie verloor Nf 1,40 en kende een tussentijdse koers van Nf 183,60. Unilever daalde Nf 1,70 in waarde op Nf 206,80. Chemieconcern DSM zag de koers anderhalf uur na opening één gulden zakken tot Nf 128,70.

De financiële waarden waren iets meer in trek, bij een uiterst zwakke vraag. ABN AMRO stak daarom nog relatief gunstig af bij de rest door een verlies van slechts een dubbeltje op Nf 60,10. ING won bij wat geringer aanbod twintig cent op een nieuwe tussentijdse notering van Nf 79,40. Aegon trok veertig cent aan op Nf 115,80.

Enige echte winnaar was Stork. Bij gering aanbod en behoorlijke vraag deed het aandeel negentig cent meer op Nf 41,70. Op de binnenlandse markt was het minder dollargevoelige Randstad gevraagd. Het aandeel van het uitzendbureau steeg Nf 1,30 naar Nf 91,40.

De handel in het aandeel Holland Sea Search (HSS) werd bij opening van de beurs stilgelegd, in verband met een te verwachten bericht. "Maar daar ligt hier op de beurs niemand wakker van", aldus de handelaar. "Er zal vast een participatie of activiteit op de Noordzee worden aangekondigd. Maar dat zal niet genoeg zijn om dit fonds snel stroomopwaarts te laten koersen."

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	18-Apr	FRANKFURT	PREV	18-Apr	AMSTERDAM	PREV	18-Apr
DOW JONES	[illegible]	4179	DAX INDEX	[illegible]	[illegible]	EOE	400.00	[illegible]
AM.EXP.	35.00	34.38	BASF	307.80	306.00	ABN AMRO	60.50	60.20
ATT	51.38	50.00	COMMERZBK	324.80	323.80	AEGON	115.40	115.40
ALZA CORP	21.50	20.25	DAIMLER B.	665.50	635.00	AHOLD	54.30	54.40
AMR CORP	70.00	67.00	DEUTS.BK	670.00	668.00	AKZO	179.90	180.30
APPLE COMP	38.25	37.75	MAN	345.00	343.00	ASEV	78.00	78.00
ARCHER	19.00	18.88	PREUSSAG	400.00	400.00	BOLSWESSANEN	31.60	31.40
BARRICK GOLD	23.88	25.50	SIEMENS	666.50	662.00	DSM	129.80	128.70
			VW	372.80	366.00	ELSEVIER	16.90	16.60
CITICORP	48.25	47.13				GIST BROC.	36.20	35.70
COASTAL CO	29.50	28.88	HONG KONG			HAGEMEYER	128.00	127.00
COCA COLA	30.00	30.00				HEINEKEN	208.00	208.00
CORNING IN	37.25	36.75	HSI INDEX	8891	8844	HOOGOVENS	65.50	64.80
DISNEY	54.63	54.50				HUNTER DOUGLAS	67.30	67.00
DUPONT	61.13	61.88	CHEUNG KONG	36.00	35.10	IHC	79.30	79.30
EAST.KODAK	53.00	52.38	CITIC PACIFIC	19.15	19.05	KLM	[illegible]	48.30
EXXON	67.25	66.13	HANGLUNG	11.50	11.30	KNP-BT	[illegible]	47.00
FERRO CORP	24.88	24.88	HSBC	92.75	91.00	KON PTT NED.	55.00	55.30
FORD	27.13	27.13				NEDLLOYD	47.30	48.00
GEN.ELECT.	55.50	54.00	TOKYO			NUTRICIA	94.30	93.00
GEN.MOTORS	43.88	43.00				PHILIPS	55.00	54.00
HOMESTAKE	17.25	16.63	NIKKEI DOW	[illegible]	[illegible]	POLYGRAM	87.00	87.30
IBM	80.38	80.13				ROBECO	[illegible]	[illegible]
MC DONALDS	36.00	34.88	BRIDGESTON	[illegible]	[illegible]	ROLINCO	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	CANON	[illegible]	[illegible]	RORENTO	[illegible]	[illegible]
MERCK	43.13	43.18	HITACHI	[illegible]	[illegible]	RODAMCO	[illegible]	[illegible]
[illegible]	57.50	[illegible]	HONDA MOT	[illegible]	[illegible]	ROYAL DUTCH	[illegible]	[illegible]
MOBIL CORP	[illegible]	[illegible]	MAZDA	[illegible]	[illegible]	UNILEVER	204.20	[illegible]
NOVELL	[illegible]	[illegible]	MITSUBISHI M.	700	708	VAN OMMEREN	[illegible]	[illegible]
PFIZER	[illegible]	[illegible]	NIPPON STE	[illegible]	[illegible]	VNU	[illegible]	[illegible]
P.MORRIS	67.75	[illegible]	NOMURA SEC	[illegible]	[illegible]			
QUAKER	36.25	34.38	SONY	[illegible]	[illegible]	TORONTO		
UNITED AIRLINES	113.25	111.00	TOYOTA	[illegible]	[illegible]			
UNC	5.38	5.50				TSE 300	[illegible]	[illegible]
UP JOHN	36.75	36.13	CURRENCIES					
WESTINGHOUSE	15.50	16.25				ALCAN	38.00	37.88
			US$/YEN	[illegible]	[illegible]	BANK OF NS	27.75	27.75
COMMODITIES			US$/DMARK	1.38	1.38	CAN.PAC.	[illegible]	[illegible]
			DEM/US$	1.00	1.01	IMPERIAL OIL LTD.	[illegible]	[illegible]
GOLD	392.40	397.00	US$/NLG	1.50	1.51	NORANDA	[illegible]	[illegible]
SILVER	[illegible]	[illegible]	ECU/US$	[illegible]	1.34	PLACER DOME	[illegible]	[illegible]
CRUDE OIL	19.15	20.05	CAN/US$	1.38	1.38	ROYAL BANK	28.00	28.75

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
tel: 661818

Economische groei tot 2004
Wereldbank-voorspelling (BNP-groei per jaar)

	1981-90	1991-93	1994*	1995-96**	1995-2004**
Wereld totaal	3.2	1.2	2.8	8.2	3.3
Hoge inkomens-landen	3.2	1.3	3.0	8.0	2.8
Oost Azie	7.6	8.7	9.3	8.1	7.7
Zuid Azie	5.7	3.2	4.7	5.0	5.4
Sub-Sahara Afrika	1.7	0.6	2.2	4.0	3.8
Latijns Amerika Cariben	1.7	3.2	3.9	2.4	3.5
Europa Centraal Azie	2.9	-9.4	-7.5	0.7	3.4
Midden Oosten Noord Afrika	0.2	8.4	0.3	2.7	3.2
Oost Europa en ex-USSR	[illegible]	-12.5	-9.1	0.1	3.5

[illegible] Voorspelling — AFP Amigoe Infografiek

Wall Street in mineur, dollar weer onderuit

NEW YORK — Wall Street was gisteren in mineur. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen eindigde 16,25 punten lager op 4179,18 punten. Voor de dollar was er helemaal geen houden aan in New York. De koers kelderde tot Nf 1,5145, een historisch dieptepunt, vergeleken met een slotkoers van Nf 1,5280 op maandag.

Het tij op de Newyorkse effectenbeurs lijkt gekeerd nu de meeste bedrijfsresultaten bekend zijn. 's Werelds grootste halfgeleiderproducent Intel, die een uitstekend kwartaal achter de rug heeft, zag zijn winst op Wall Street in rook opgaan. Ook het tabak- en voedingsconcern Philips Morris moest ondanks positieve kwartaalcijfers terrein prijsgeven.

Volgens een handelaar leeft hier en daar de vrees dat de tragere economische groei in de Verenigde Staten de bedrijfswinsten in de rest van het jaar zal drukken. "Het gevreesde woord recessie steekt weer de kop op", stelde een handelaar. De jongste cijfers over de Amerikaanse bouwnijverheid lijken die stelling te bevestigen. Het aantal aanbestede huizen (1,21 miljoen) daalde met 7,9 procent tot het laagste niveau sinds twee jaar.

Voor de dollar, die de afgelopen weken vooral tegenover de Japanse yen terrein verloor, was het amoe troef. De koers van de *greenback* moest bijna anderhalve cent toegeven vergeleken met maandag. Op de valreep werd bekend dat de Amerikaans-Japanse autobesprekingen geen overeenkomst hebben opgeleverd. Voorlopig is daar ook geen uitzicht op.

nomische groei in de Wereld neemt toe

GTON — Voor elingslanden is periode tot 2004 lijkse economi- weggelegd van nt. De motor van is de wereld- een toeneming cent per jaar zal het hoogste per- sinds de jaren it staat in het rapport van de nk over de voor- van de ontwik- nden.

aarde voor het van de groei in de reld is wel een beleid. Het finan- dient strenger te het economische us de bank, die aar de grote pro- Mexico sinds dec- jaar kent.

osten van Azië zal che groei de kom- ar wat afnemen. ank houdt het op per jaar. In het decennium was ent. De groeiver- vooral door in China. In het Azië loopt het op van 5 tot 5,4. bevolkt de verdere mark- an, alsmede de g van de particu-

Latijns-Amerika ribisch gebied is weggelegd. Tot het jaarlijkse percentage uit op 3,5 tegen 2,3 in de tien jaar tot en met 1994. Wel is er een groot verschil tussen de diverse landen.

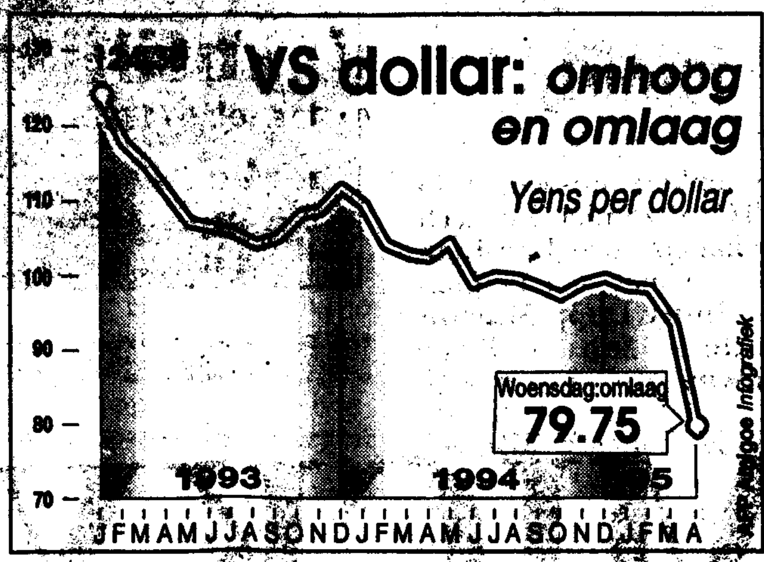
In Europa en Azië zal de economie van de ontwikkelingslanden met gemiddeld 3,5 procent per jaar groeien. Dat betekent een sterke verbetering, want in de voorgaande tien jaar was er sprake van een gemiddelde achteruitgang van 2,5 procent. Voor het Midden-Oosten en Noord-Afrika voorziet de Wereldbank een toeneming van de groei van 0,9 tot 3,2 procent.

Ook de Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara zullen meer groei gaan kennen. Het percentage zal oplopen van 1,9 tot 3,8 procent. Was in het verleden de economische groei in de regio onvoldoende om de gevolgen van de sterke bevolkingsgroei op te vangen, nu wordt dat anders. Per hoofd van de bevolking voorziet de Wereldbank een jaarlijkse groei van 0,9 procent. In de afgelopen tien jaar was er sprake van een achteruitgang van 1,1 procent.

De opgaande lijn die zich voor de ontwikkelingslanden aftekent, is alleen maar van voordeel voor de industrielanden. Aan het eind van de jaren tachtig waren de ontwikkelingslanden goed voor een vijfde van de export van de rijke landen. Nu is dat ongeveer een kwart, maar dat kan tegen de eeuwwisseling een derde worden.

Dollar naar nieuw dieptepunt op de Europese wisselmarkten

MÜNCHEN — Dasa, moederbedrijf van vliegtuigbouwer Fokker, vreest opnieuw maatregelen te moeten nemen om het bedrijf concurrerend te houden. De lage dollarkoers noopt de vliegtuigdivisie van Daimler Benz tot nieuwe ingrepen, die in oktober bekend zullen worden gemaakt.



Mocht de dollarkoers niet wezenlijk veranderen en mocht verdere steun van de overheid uitblijven, dan denkt het concern minstens 10.000 banen te moeten schrappen. Dat maakte bestuursvoorzitter Schrempp van Dasa vandaag bekend tijdens een toelichting op de jaarcijfers.

Dasa richt nu een werkgroep op die gaat bekijken, op welke manier de dollarrisico's kunnen worden ingedamd. Daarbij wordt nadrukkelijk rekening gehouden met het uitbesteden van werk vanuit Duitsland en Nederland naar landen, die niet lijden onder de lage dollarkoers. Ook dringt het concern aan op ondersteuning door de staat.

Dasa komt waarschijnlijk ook dit jaar niet uit de verliezen. Als de dollar niet flink omhoog gaat, boekt Dasa dit jaar een driecijferig miljoenenverlies. Vorig jaar, nog voor de dollarval, verklaarde Schrempp dat de vliegtuigbouwer uit de rode cijfers zou komen. Dasa heeft over het afgelopen jaar een verlies geboekt van 438 miljoen mark tegenover 694 miljoen mark in 1993. De omzet daalde met ruim 1 miljard mark tot 17.394 miljard.

Dasa is zwaar afhankelijk van de dollar. Bijna driekwart van de verkopen gebeurt in de Amerikaanse munteenheid, terwijl het grootste deel (83 procent) van de produkten met harde marken en guldens wordt gemaakt. Daarmee valt voor het Duitse concern nauwelijks met Amerikaanse vliegtuigbouwers als Boeing te concurreren, hield Schrempp voor.

Voorts wil Schrempp meer samenwerking tussen Europese vliegtuigbouwers bij de bouw van een nieuw regionaal toestel. Fokker en Dasa zijn op dit moment in een moordende concurrentiestrijd gewikkeld met de combinatie British Aerospace en ATR. Naast Europese partners wil Dasa ook Aziatische vliegtuigbouwers bij het nieuwe vliegtuigproject betrekken.

Orco-dochter boekt een tegenvallend resultaat

ROTTERDAM — Het OAMF Rentefonds, gelieerd aan de Orco Bank, heeft vorig jaar het totale beleggingsresultaat zien dalen tot een verlies per participatie van Nf 1,03. Het fonds geeft de sterk gestegen rente op als reden voor de resultaatsdaling. Per participatie komt het resultaat daarmee uit op een minus van 6,8 procent.

Het fondsvermogen bedraagt momenteel Nf 411,6 miljoen, tegenover Nf 435 miljoen aan het eind van 1993. De netto-vermogenswaarde per deelneming is gedaald van Nf 15,19 tot Nf 14,16. Tot en met 15 april van dit jaar is een totaal resultaat behaald van Nf 21,2 miljoen. Daarmee komt de intrinsieke waarde per participatie uit op Nf 14,98.

OAMF, oorspronkelijk bekend als Orco Australian Mortgage Fund, streeft naar belastingvrije beleggingsopbrengsten door gebruik te maken van de deelnemingsvrijstelling in preferente aandelen. Het fonds verwacht deze situatie dit jaar zoveel mogelijk te kunnen continueren wanneer het nu nog toegestane percentage voor beleggingen in preferente aandelen van 25 procent van het bedrijfsvermogen, wordt verhoogd.

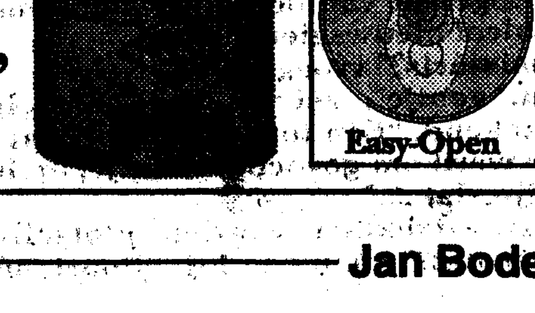
color ink jet with clear advantage.
sharp printing in vivid at 360 dpi
720 dpi resolution
color technology



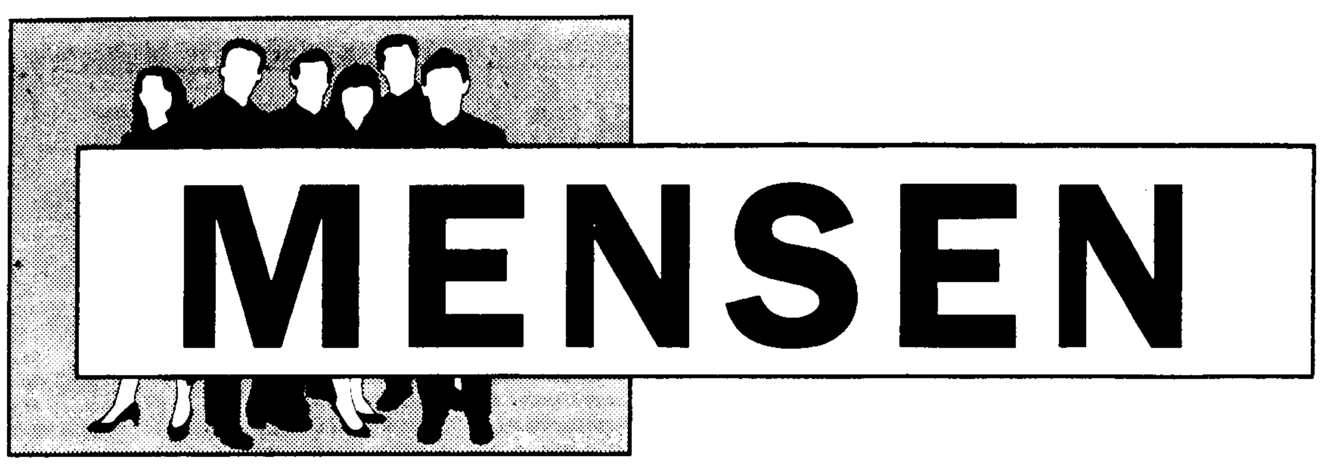
Fls. 1325,-
STYLUS COLOR
Computerworld

Nieuw van Frisian Flag!

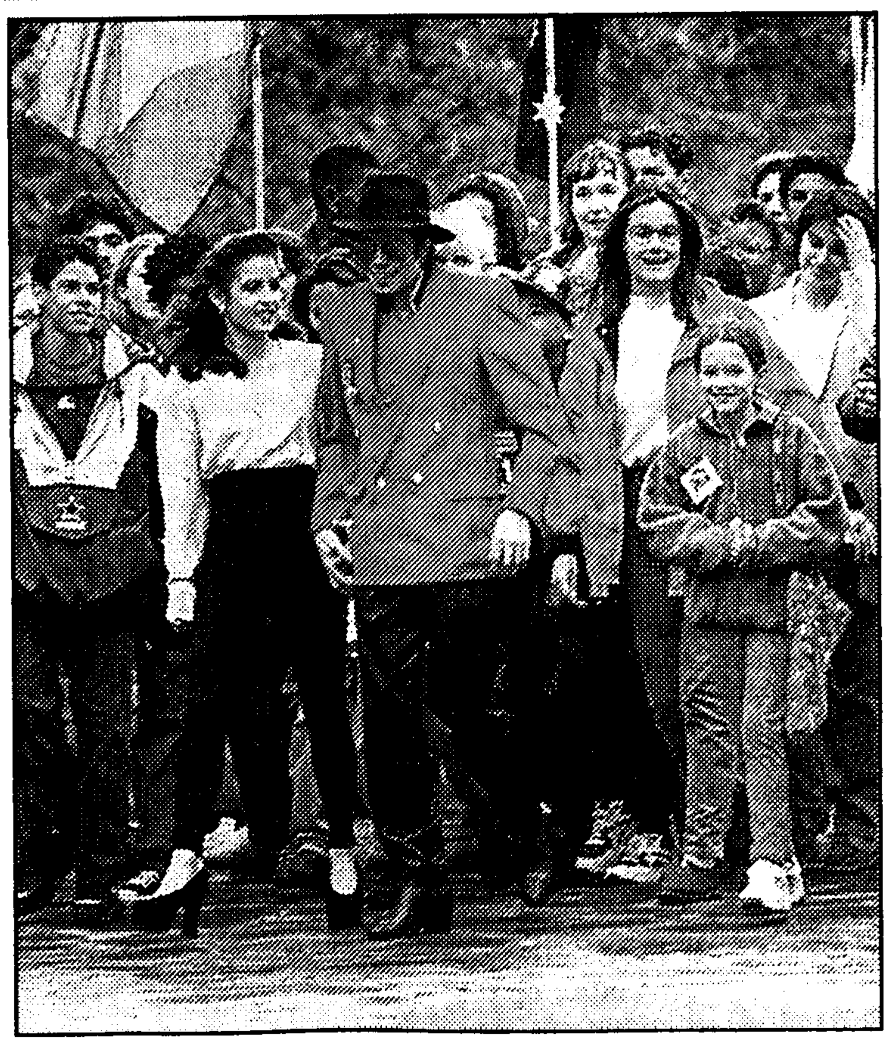
De kleine chocolademelk "easy-open".
Handig voor in de lunchbox, boordevol energie en makkelijk te openen. Ruil nu 3 etiketten in van de kleine "easy-open"
Frisian Flag chocolade melk voor een mooi etui met inhoud bij de Trokasentro van:
Consales
Wholesale
Selfservice
Bombardiersweg,
Suffisant.



Jan Bodegom & Co. NV

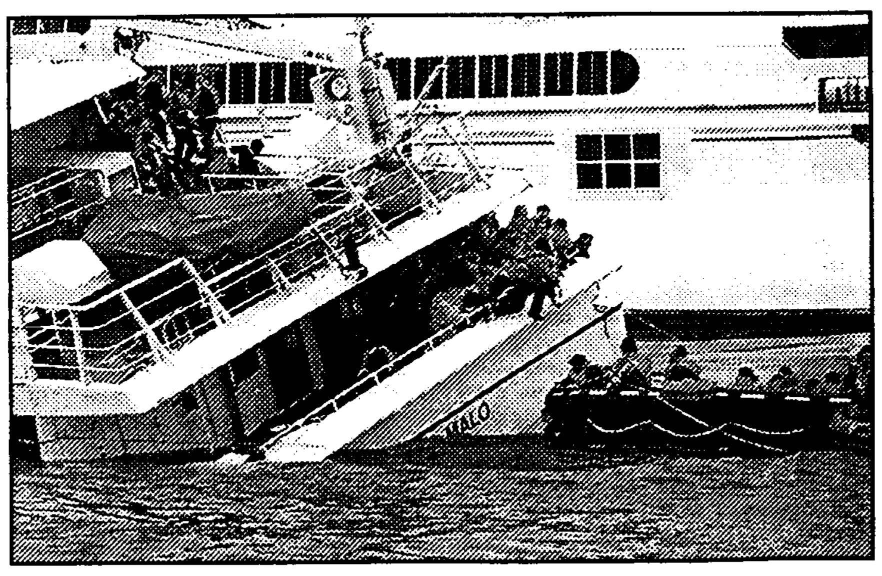


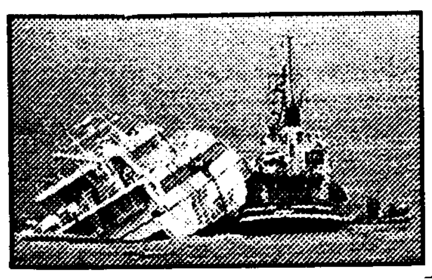
Thuis bij de Jacksons

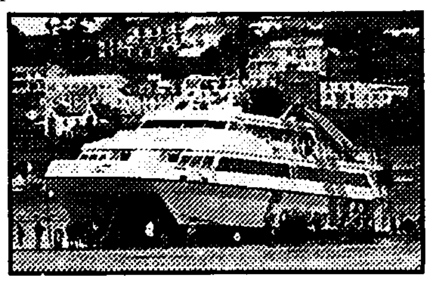


■ *Mijnheer en mevrouw Jackson lopen handje-handje samen met deelnemers aan het driedaagse World Children's Congres over de Neverland Ranch te Los Olivos, 150 mijl ten noorden van Los Angeles. Het is buitengewoon zeldzaam dat de wereldberoemde zanger de deuren van zijn exclusieve ranch opent voor de pers.*

Schuitje varen







■ *Dat ging zondag even goed mis met de St Malo-ferry. De veerpont die vaart tussen St Malo en St Aubin (Britse kanaaleilanden) liep met 307 mensen aan boord op een rots. Alle opvarenden bereikten veilig de wallekant, maar wel bezeerden zo'n 103 passagiers zich toen ze in de reddingssloepen probeerden te klimmen. Aanvankelijk zou een sleepboot de kapzijsende catamaran naar St Helier op Jersey trekken, maar volgens het persbureau AFP kwam men niet verder dan het strand van St Malo.*

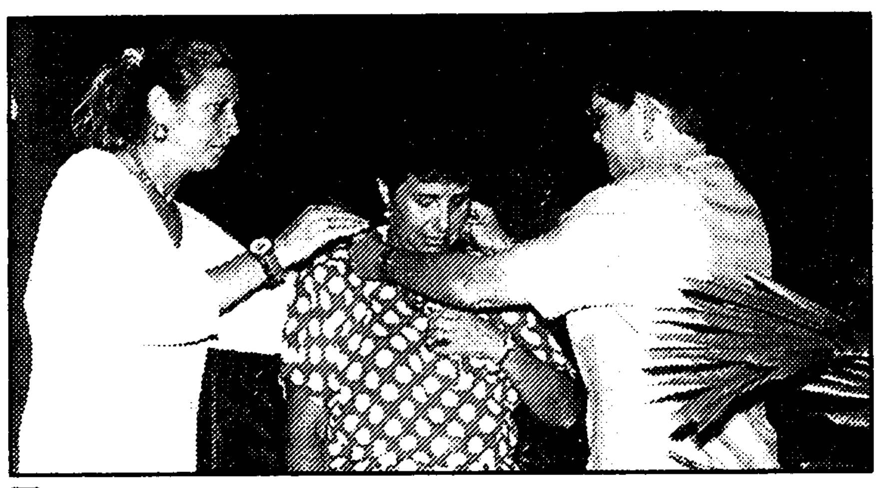
Vervuiling Ganges bedreigt blinde dolfijn

Toenemende vervuiling van de Indiase rivier de Ganges bedreigt de **zeldzame blinde dolfijn**. Als het water niet snel schoner wordt, verdwijnen deze zoogdieren binnenkort uit de rivier, zegt bioloog **R. Sinha**.

Hij is professor aan de universiteit van Patna en werkt mee aan een regeringsprogramma dat de laatste dolfijnen in de Ganges moet beschermen. Vroeger leefden er volgens hem honderdduizenden in de rivier. De professor schat dat de Ganges nu nog slechts drieduizend dolfijnen huisvest. De blinde dolfijnen behoren tot de zeldzaamste diersoorten in India. Ze hebben in de rivier dezelfde positie als de tijgers in het bos hebben.

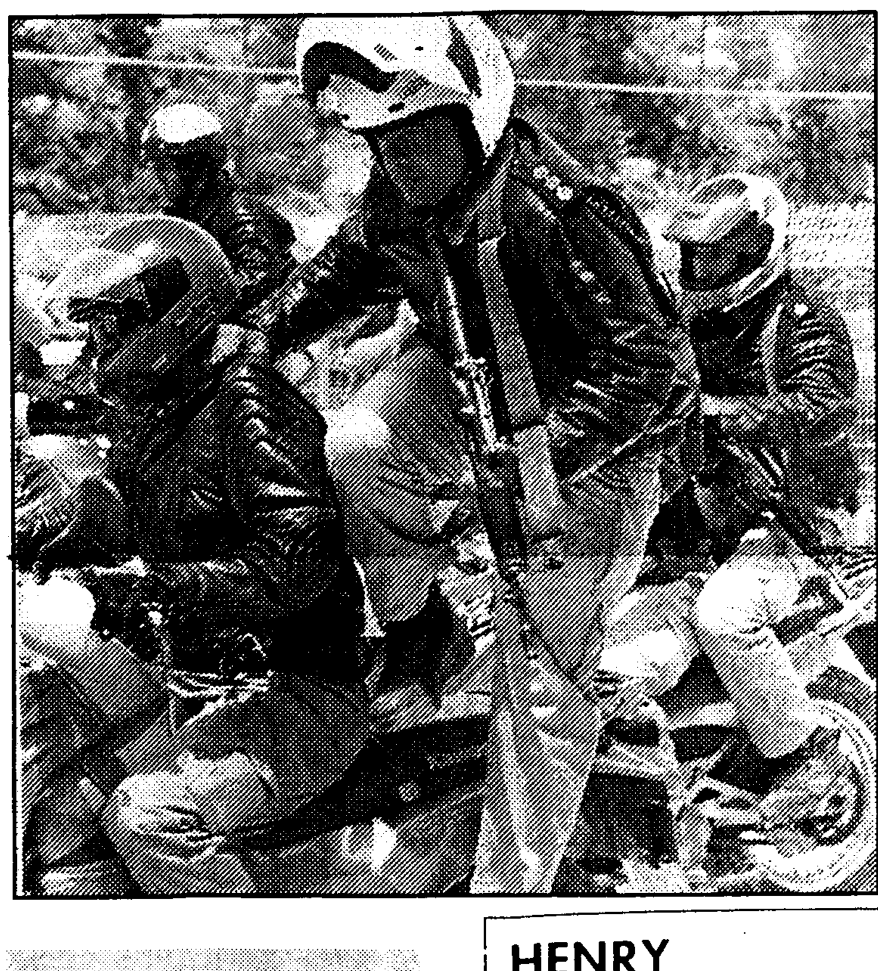
Verspreid over de wereld leven vier soorten zoetwaterdolfijnen. Ze komen buiten de Ganges voor in de Indus in Pakistan, in de Amazone in Zuid-Amerika en in de Jangtsekiang in China. De blinde dolfijn leeft alleen in Pakistan en India.

De bedreigde zoogdieren hebben geen lenzen in hun ogen. Ze kunnen alleen donker en licht onderscheiden en oriënteren zich met een echosysteem. Deze soort dolfijnen valt op door zijn lange, smalle en snuitachtige mond.



■ *Dag mevrouw Gloria Florez de Pardo. Dat zeiden de leden van het Corps consulair van Curaçao tegen de consul van Colombia. Op 17 april nam ze afscheid met een borrel. De dekaan (voorzitter) van het Corps, Helga Mensing gaf haar een onderscheiding voor haar verdiensten voor het corps.*

■ *Net als in een spannende film: Israël presenteert met trots zijn nieuwe motorpolitie. Deze anti-terreur-specialisten opereren in duo's in de straten van Jeruzalem. De man voorop geeft gas, de man achterop spuwt vuur als het nodig is. De Special Patrol Quick Response Unit is een idee afgekeken van de Turkse motorpolitie.*



Vrijwel onbekende Caribische krant wint de Pulitzer

Amerika's **meest prestigieuze prijs** op het gebied van de journalistiek is dinsdag verrassend naar een kleine, onbekende krant gegaan. **De Virgin Island Daily News uit St. Thomas** won de prijs voor de journalistieke produktie die het best het algemeen belang diende voor een serie over het verband tussen een stijging van de misdaadcijfers en corruptie in de magistratuur.

De **Los Angeles Times** won de prijs voor de beste verslaggevende produktie voor haar berichtgeving van de aardbeving van 17 januari 1994. New York's **Newsday** kreeg twee Pulitzers, een voor "investigative reporting" over misbruik door de politie van pensioenen voor vervroegd afgekeurden, en een voor de columns van zijn vaste columnist **Jim Dwyer** over New York City. Het persbureau **Associated Press** sleepte eveneens twee prijzen in de wacht: Zowel AP's reportages uit Ruanda als zijn foto's van de gruwelen werden bekroond.

Op cultureel gebied ging de Pulitzer-prijs voor fictie naar **Carol Shields** voor haar boek 'Stone Diaries'. De zuidelijke toneelschrijver **Horton Foote** won de prijs in de categorie drama voor zijn stuk 'The young man from Atlanta' en **Philip Levine** kreeg de poëzieprijs voor 'The simple truth'.

Filmtip

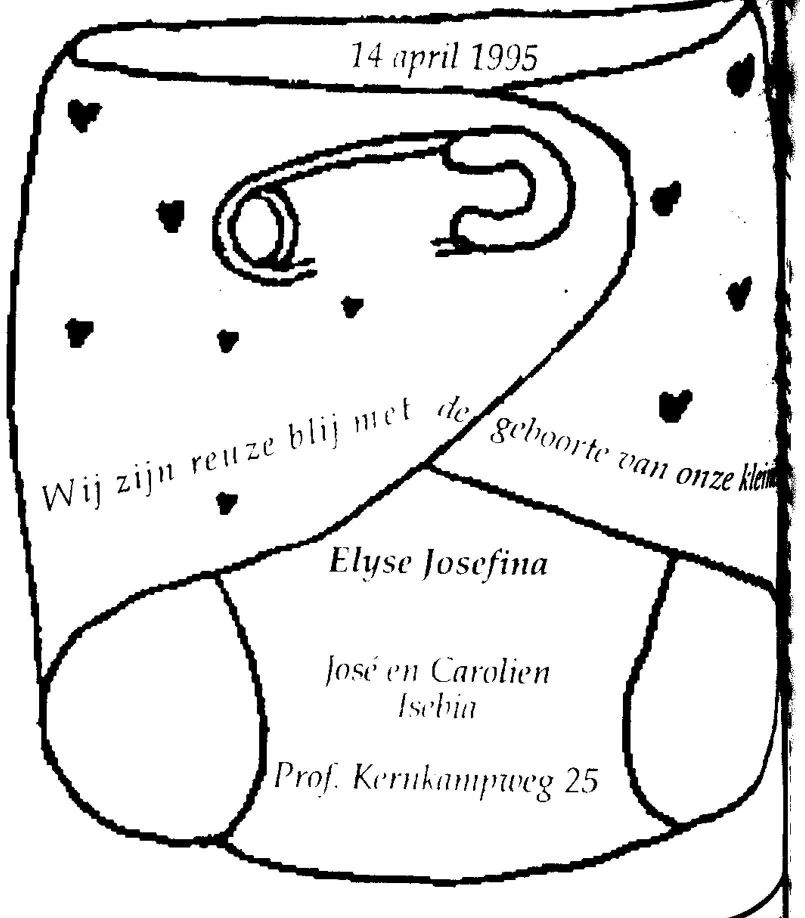
Binnenkort misschien in het ITC en zo niet dan toch wel zeker op video: Don Juan De Marco met een langharige **Johnny Depp Marlon Brando** en **Faye Dunaway**.

MICKY

Onvoorbereid nog, het begin van het leven, een uitdaging waard!

Welkom bij ons: Loes, Nic & Yannick Out

17 april 1995, Jamaicaweg 23, Curaçao, Tel/Fax (+599-9)694468



Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

Steven Anton

André & Natalie
Grob -Elmondale

Curaçao
15 April 1995

Allerliefste Mama / Oma

Proficiat met uw 60ste verjaardag!

Nog heel veel jaren van geluk en gezondheid worden U toegewenst namens:

Papa;
Frankie, Danny, Turo, Vincent, Ella, Debbie;
Anthony, Kyra, Marcy;
Leonie, Mary, Bas.

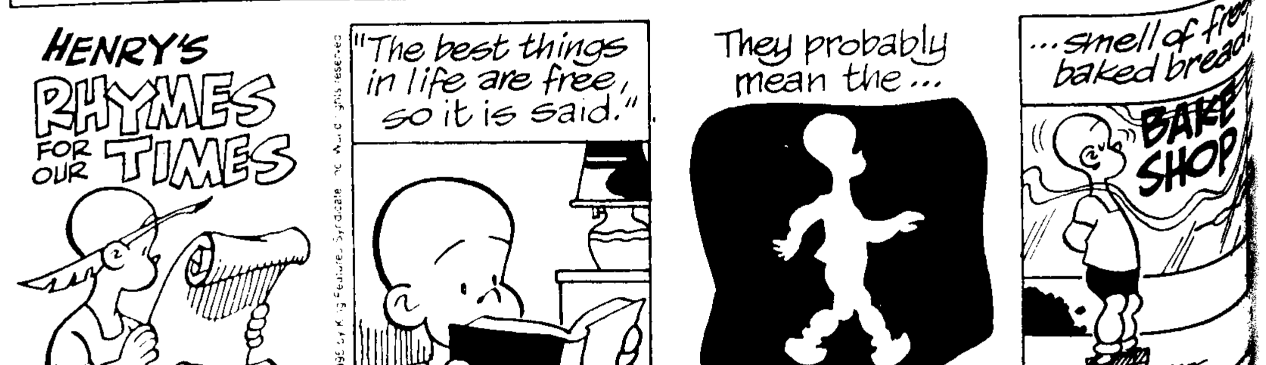
Zwart haar, donker blauwe ogen.
6 pond, 47 cm lang

Dat is ons schattig dochtertje

Samara Elisheva Meit
15-04-1995

De trotse en gelukkige ouders:
Karin en Joel.

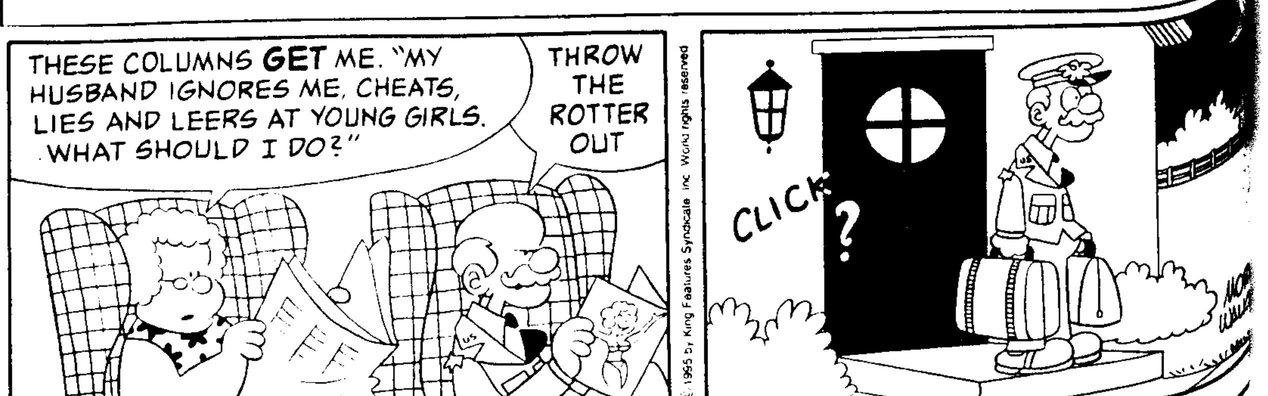
HENRY — By Dick Hodgins



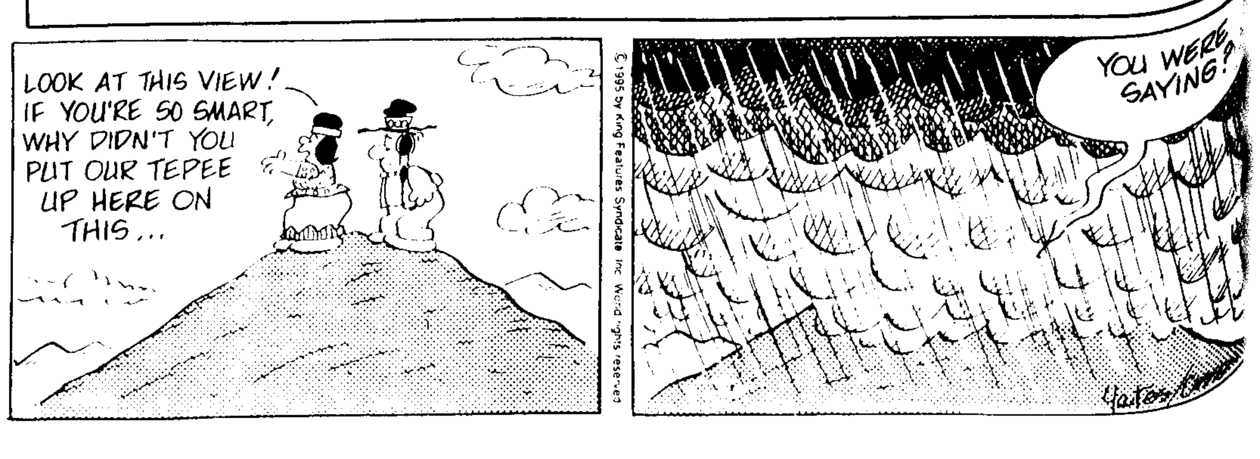
BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY — By Mort Walker



REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson



Marten Toonder

Tom Poes en de Niks



4509 — Het gevecht van Hieper met de zwerver trok de opmerkzaamheid van enige voorbijgangers, die uit de opstijgende kreten al spoedig begrepen waarom het ging.

En omdat een toto-formulier waar zoveel drukte om gemaakt wordt wel eens waarde zou kunnen hebben, werden er vele handen uitgestoken om het briefje aan te vatten. Al spoedig was de strijd dan ook algemeen.

Commissaris Bulle Bas, die juist zijn ronde door de oude buurt deed, hield bezorgd de pas in om een blik op het tooneeltje te werpen. Toen klemde hij de pet vaster op het hoofd en draafde naar het opstootje terwijl hij fel op een politiefluitje blies.

"Halt!" riep hij uit, toen hij in de kern van het relletje was aangekomen. "Doorlopen!"

De menigte wierp hem een geprikkelde blik toe, maar tot zijn verbazing ging men hem niet jonassen, zoals hij voorzien had. Enkele figuren, zoals Hieper en de zwerver maakten zich ijlings uit de voeten, de rest echter ging mompelend en druk schrijvend uiteen.

"Dit is een rare rel", mompelde de politiechef. "Wat noteren deze verdachte personen?"

Hij wierp een zoekende blik in het rond en toen viel zijn blik op een papiertje, dat gekreukt op de grond lag.

Tom Poes, die toevallig in de buurt was, zag dat er een glimlach op het gelaat van de politie-ambtenaar verscheen - en hij bleef nieuwsgierig staan.

"Wat is dat, commissaris?" vroeg hij.

"Bewijsmateriaal, ventje", zei de heer Bas, het briefje in de zak stekend. "Een toto-formulier, dat ik in beslag neem. Er werd om gevochten, zie je; en het zou best kunnen zijn, dat....."

Hij zweeg en zijn trekken werden plotseling grimmig. "Wat moet dat?" snauwde hij. "Doorlopen, lummel!"

ENDA

VERPLEGING

GELE KRUIS
VERPLEGING
SES MARGRIET'
ia 17. tel. 682344/682947,
74. Kantooruren: 07.00-
na 17.00 uur tel.
spreekuur in ieder wijk-
gelijks van 08.00-08.30/
0 uur
man Otrobanda: tel.
spreekuur: wo. van 09.00-
ur.
aria 17: tel. 682344;
uur: do. van 09.00-11.00
Bonam: tel. 371865;
di. van 09.00-11.00
di: tel. 367824.
ediko Montagne Abao:
11; spreekuur: wo. van
1.00 uur.
nsu 9 (Koraal Specht): tel.
spreekuur: do. van 09.00-
ur.
ouw Suffisant: tel. 687707;
uur: do. van 09.00-11.00
bouw Sta. Rosa: tel.
spreekuur: di. van 09.00-
ur.
reekuur voor zuigelingen
terzorg: vr. van 08.00-
Hoek Vondel-/Nilda Pin-
tel. 373582.

ING NEUTRALE
KVERPLEGING
osleweg 15, tel. 692231/
en van 07.00-17.00 uur.
ndabou: Silberie Kavel
422; open van 08.00-16.00
vanaf 14 april 17.00 uur t/m
0 uur tel. 681847 of page

STICHTING
KVERPLEGING
BANDABOU
tel. 648077/648387; open
vr. van 07.00-17.00 uur.
tel. 648827 of 601760.
reau diabetici: elke wo. van
uur. Voor informatie tel.:

AAMKLINIEK
O CANARIO
tweg Noord 43. Tel.
2510. Fax: 691683; voor
prenatale zorg en zorg
na de bevalling.
eau zuigelingen: elke do. van
ur.
reau peuters: elke di. van
uur.

otica Otrabanda
OPEN NON STOP

POTHEKEN
ACHTDIENST

De Savaan, De Savaan
97770.
puritu, Sta. Rosaerg 329.
74750.

IVERSEN

RIJKE NUMMERS
noodgevallen)
112
114
114

AMIGOE
Colofon

Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505
	695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

****

WEGA DI NUMBER

8051
0617
3265

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

WOENSDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempo pa Dios; 18.03 Charlie the Clown, patras di Sirko Magiko; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Musical Special; 19.05 Nos Salú, Nos Prekupashon: dr. Rosina; 19.30 Stichting Studiefinanciering; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Political Program: Nos Patria; 21.30 Aktividat (presentator Hubert Hoogvliet); 22.30 Curaçao Spreekt (presentator Rolf de Meijer); 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11
(kanaal 11)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así 2000; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.00 Prime News; 24.00 Sluiting.

TELEARUBA
(kanaal 13)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Sesame Street; 18.00 Tele-Landia; 18.30 Square One; 19.00 News Highlights; 19.03 Sunshine Factory; 19.28 The Question; 19.53 Sportlotto. 20.00 Telenoticias; 20.30 Local Sport; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Showbiz Today; 22.00 Cagney and Lacey; 22.50 Hill Street Blues; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE
(kanaal 83)

WOENSDAG: 15.15 The Great White Hope; 17.15 Spirit Rider; 19.00 Rapid Fire; 21.00 Malcolm X; 24.45 White Palce: 15.30 The One and Only; 04.15 I'm Dancing as Fast as I Can.

TBS
(kanaal 89)

WOENSDAG: 15.05 Tom and Jerry Kids; 15.35 Captain Planet and the Planeteers; 16.05 Flintstones; 16.35 Brady Bunch; 17.05 Saved by the Bell; 17.35 Saved by the Bell; 18.05 Growing Pains; 18.35 Andy Griffith; 19.05 Who's the Boss? 19.35 Who's the Boss? 20.05 Movie: Over the Top; 22.05 Movie: Death Warrant; 24.05 Movie: The Eiger Sanction; 02.35 Movie: Coogan's Bluff; 04.35 Jeffersons; 05.05 Gomer Pyle, USMC; 05.35 Headline News.

ABC
(kanaal 77)

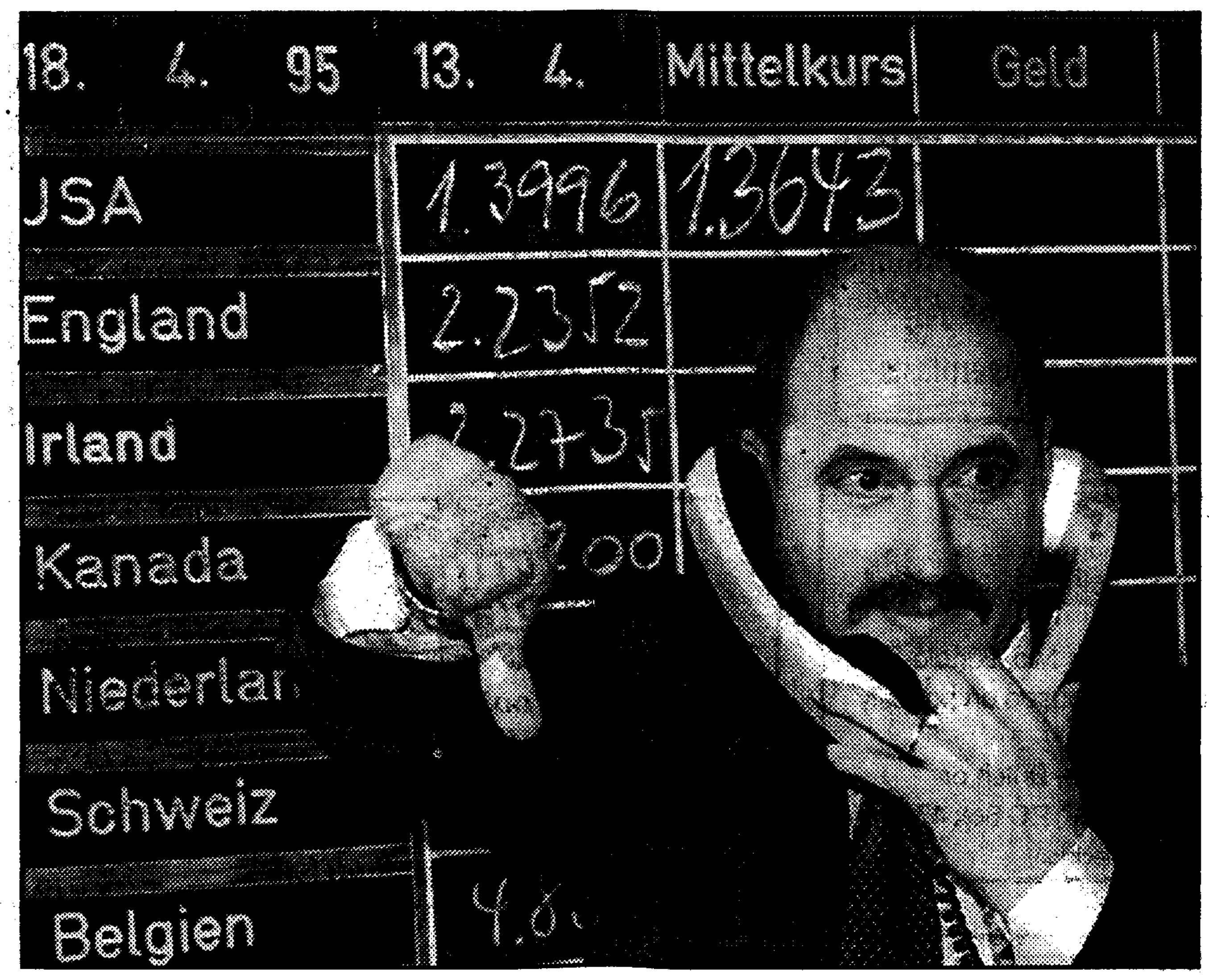
WOENSDAG: 15.00 General Hospital; 16.00 Oprah Winfrey; 17.00 News: 18.00 News; 18.30 ABC World News Tonight; 19.00 Jeopardy! 19.30 Wheel of Fortune; 20.00 Roseanne; 20.30 Ellen; 21.00 Grace Under; 21.30 Bringing Up; 22.00 Primetime Live; 23.00 News; 23.35 Nightline; 24.05 Movie; 02.00 News; 02.30 ABC World News Now; 04.30 Oprah Winfrey; 05.30 ABC World News This Morning.

CBS
(kanaal 75)

WOENSDAG: 15.00 Guiding Light; 16.00 Young and the Restless; 17.00 News; 17.30 News; 18.00 News; 18.30 CBS Evening News; 19.00 Inside Edition; 19.30 Extra; 20.00 George Wendt; 20.30 Double Rush; 21.00 Movie; 23.00 News; 23.35 Late Show With David Letterman; 24.37 Extra; 01.07 Entertainment Tonight; 01.37 Last Call; 02.07 Late Late Show; 03.07 CBS News Up to the Minute; 05.30 CBS Morning News.

NBC
(kanaal 85)

WOENSDAG: 15.00 Rolonda; 16.00 American Journal; 16.30 Inside Edition; 17.00 News; 17.30 News; 18.00 News; 18.30 NBC Nightly News; 19.00 Extra; 19.30 Inside Edition; 20.00 Cosby Mysteries; 21.00 Dateline; 22.00 Law & Order; 23.00 News; 23.35 Tonight Show With Jay Leno; 24.35 Late Night; 01.35 Later With Greg Kinnear; 02.05 NBC News Nightside; 05.30 News.



■ DUSSELDORF — Dieter Marken geeft aan de overige handelaren op de wisselmarkt van Dusseldorf aan, dat het koersverlies van de dollar zich onverminderd voortzet. De greenback stond vanmorgen op een nieuw historisch dieptepunt tegenover zowel de Duitse mark als de Japanse yen.

Drie jaar geëist tegen boekhouder hasjbende

AMSTERDAM — Procureur-generaal mr. Manschot heeft voor het gerechtshof in Amsterdam drie jaar gevangenisstraf geëist tegen de 46-jarige Galiart. De man wordt verdacht van het verrichten van tal van financiële hand- en spandiensten voor een wereldwijd opererende hasjbende. Volgens Manschot heeft Galiart, voormalig voorzitter van een Utrechtse ijshockeyclub, deel uitgemaakt van de organisatie.

Vorig jaar veroordeelde de rechtbank Galiart tot twee jaar cel, na een eis van vier jaar. De rechtbank achtte onder meer niet bewezen, dat Galiart actief betrokken was bij twee monstertransporten hasj van Pakistan naar Canada. Manschot denkt daar anders over en ziet Galiarts financiële verrichtingen (stortingen, transacties) als een rechtstreekse bijdrage aan de smokkelpraktijken. Hoofdpersoon in de smokkelbende is onder anderen Helman, die vorig jaar met een semtexbom uit de Bijlmerbajes trachtte te ontkomen.

"Uit dit dossier stijgt, naast een geur van cannabis, de geur van putwater op", aldus de procureur-generaal. De kwalijke reuk wordt veroorzaakt door het figureren in de stukken van tal van bovenwereldvertegenwoordigers: Advocaten, een belastingadviseur en ondernemers. Allen hebben volgens justitie hun talenten ten dienste van de grote, georganiseerde misdaad gesteld. Eerder deze week zag het hof de advocaat Hammerstein en de Surinaamse rijsthandelaar Guptar als verdachten voor zich.

Hun vermoede misdaden staan in rechtstreeks verband met de beschuldigingen aan het adres van Galiart. De advocaat en de rijsthandelaar probeerden via een vervalste notariële akte 17,5 miljoen gulden op te eisen. Dit bedrag was enige tijd daarvoor door Galiart opgehaald bij de failliete geldinstelling Femis en naar een Zwitserse rekening gedirigeerd.

Volgens het dossier heeft Galiart, om het geld los te krijgen, het aanvankelijk weigerachtige Femispersoneel flink bedreigd. In gezelschap van advocaat Van der Goen en vermeend onderwereldkopstuk Verhoek, legde Galiart diverse bezoeken af aan de kantoren van Femis in Zeist en Baarle-Nassau, uiteindelijk met succes. Terwijl Van der Goen ook strafrechtelijk werd aangepakt, is Verhoek (rekeninghouder bij Femis) tot dusver buiten schot gebleven. [illegible] fiscus [illegible] enkele [illegible]anden geleden een aanslag ten bedrage van 540 miljoen gulden gepresenteerd.

Galiart ontkent alle aantijgingen. Voor het hof weigerde hij echter iets te verklaren. Dat is gek, vindt procureur-generaal Manschot. "Als je weet dat je onschuldig bent, verdedig je je als een leeuw, haal je alles uit de kast." Daarbij wees Manschot op de ruime hoeveelheid bewijs die er tegen Galiart ligt.

De fiscus heeft Galiart voor 2,5 miljoen gulden aangeslagen. Tegen de man loopt tevens een strafrechtelijk financieel onderzoek, in het kader waarvan beslag is gelegd op al zijn bezittingen. In de strafzaak doet het hof uitspraak op 27 april.

Moskou: Laatste bolwerk Tsjetsjeens laagland veroverd

MOSKOU - De Russische troepen hebben het laatste steunpunt van de Tsjetsjeense opstandelingen in het laagland veroverd.

Dit heeft de Russische opperbevelhebber woensdag meegedeeld. Het gaat om de plaats Bamoet, vijftig kilometer ten zuidwesten van Grozny, aan de voet van het Kaukasus-gebergte in west-Tsjetsjenië. De troepen hebben vierhonderd van de achthonderd strijders gedood die zich hadden verschanst in een zwaar versterkte vroegere rakettenstelling van de Russen. Die schakelden zij uit met een krachtige precisiebom. Aan Russische kant zouden veertien doden zijn gevallen.

Serviërs sabotteren VN-controles tegen schenden embargo

ZAGREB - De Serviërs houden bij Lipovac aan de grens met de Servische enclave Krajina in Kroatië bijna tweehonderd voertuigen tegen. Zij voorkomen zo dat VN-controleurs schending van het internationale embargo tegen Servië waarnemen.

De controleurs waren eerst 's nachts niet aanwezig bij de grenspost, maar houden die nu 24 uur per etmaal in de gaten, aldus een VN-woordvoerder. Onder de voertuigen zijn tankauto's die brandstof willen uitvoeren, ofschoon dat verboden is krachtens het embargo. Volgens de woordvoerder lijkt de brandstof door Krajina te moeten worden doorgevoerd naar Serviërs in het gebied Banja Luka in het noorden van Bosnië.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met een plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige wind uit richtingen tussen noordoost en oost (tussen acht en 20 knopen).

Weeroverzicht:
De zwakke storing in de hogere luchtlagen boven het Centraal Caribisch gebied die gisteren plaatselijk vrij veel neerslag op onze eilanden veroorzaakte is in betekenis afgenomen. Desondanks blijft de aangevoerde lucht vrij vochtig en onstabiel om ook in de komende 24 uur een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.
Op diverse plaatsen te Curaçao werden de volgende neerslag hoeveelheden afgetapt: Christoffelpark 1.0mm, Van Engelen 7.2mm, Scherpenheuvel 8.2mm, Mundu Nobo 11.6mm, Huize Welgelegen 21.0mm en Sta Maria 57.5mm.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	half bewolkt	30	26	sp
Bonaire	zwaar bewolkt	32	26	1.0
Curaçao	zwaar bewolkt	31	27	2.4
Sint Eustatius	licht bewolkt	30	24	-.-
Sint Maarten	licht bewolkt	30	24	0.6
Amsterdam	half bewolkt	09	--	-.-
Kingston	licht bewolkt	33	25	0.3
Miami	licht bewolkt	30	23	0.0
New York	nevel	20	11	0.0
Port-of-Spain	half bewolkt	34	23	8.0
San Juan	licht bewolkt	32	25	0.7
Santo Domingo	half bewolkt	33	26	0.9

Fundamentalisten gedood in Caïro

CAÏRO — De Egyptische politie heeft bij twee afzonderlijke operaties in het zuiden van het land acht vermeende fundamentalisten gedood.

Onder hun is Bashir Mohamed Kamal, die werd omschreven als de militaire commandant van de extremistische Gama'a al-Islamiya (islamitische groep) in de onrustige zuidelijke provincie Minya, aldus de politie. "Hij was de man die als eerste verantwoordelijk was voor het geweld in deze gebieden", zei een veiligheidsbron.

Naar de politie zei openden de activisten in beide gevallen het vuur waarop vuurgevechten ontstonden die enkele uren duurden. Aan de zijde van de politie vielen geen slachtoffers.

Intens verdrietig, maar dankbaar dat hem langer lijden bespaard is gebleven, nemen wij na een mooi en liefdevol leven afscheid van mijn allerliefste man, onze papa en opa

RUDULPHUS CATO MARIA DENIS
(Rud)
echtgenoot van
Paula Dénis-Debecker

*15 mei 1915 ✝15 april 1995

's-Hertogenbosch:	Paula Dénis-Debecker
Aruba:	Clemmy en Léon Hamers-Dénis
	Pascalle en David
	Minouche en Louis
Delft:	Conny en Peter van Loon-Dénis
Venray:	Monique en Jacques Oomen-Dénis
	Pepijn - Sjoerd - Louki - Esther
Vught:	Marcel en Veronica Dénis-van Sleeuwen
	Nanette - Manuel - Camiel
's-Hertogenbosch:	Malou en Frank Croonen-Dénis
	Renée - Nick

Sweelinckplein 83
5216 ED 's-HERTOGENBOSCH

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op **woensdag 19 april** om 10.30 uur in de kerk van de Paters Capucijnen, aan de Van der Does de Willeboissingel te 's-Hertogenbosch, waarna aansluitend de crematie wordt gehouden in het crematorium "Maaslanden", Abt van Engelenlaan 1 te Vlijmen. Na afloop is er gelegenheid tot condoleren in de ontvangkamer van het crematorium.

Dinsdag 18 april om 19.45 uur is er een avondwake in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt thuis opgebaard.

PARTISIPASHON

Esposa, yunan i demas famia di e defuntu:
JAN MARENT
ta partisipa ku lo tin un santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defuntu Djaweps 20 di aprel 1995 pa 7'or di anochi na kathedral di Pietermaai.

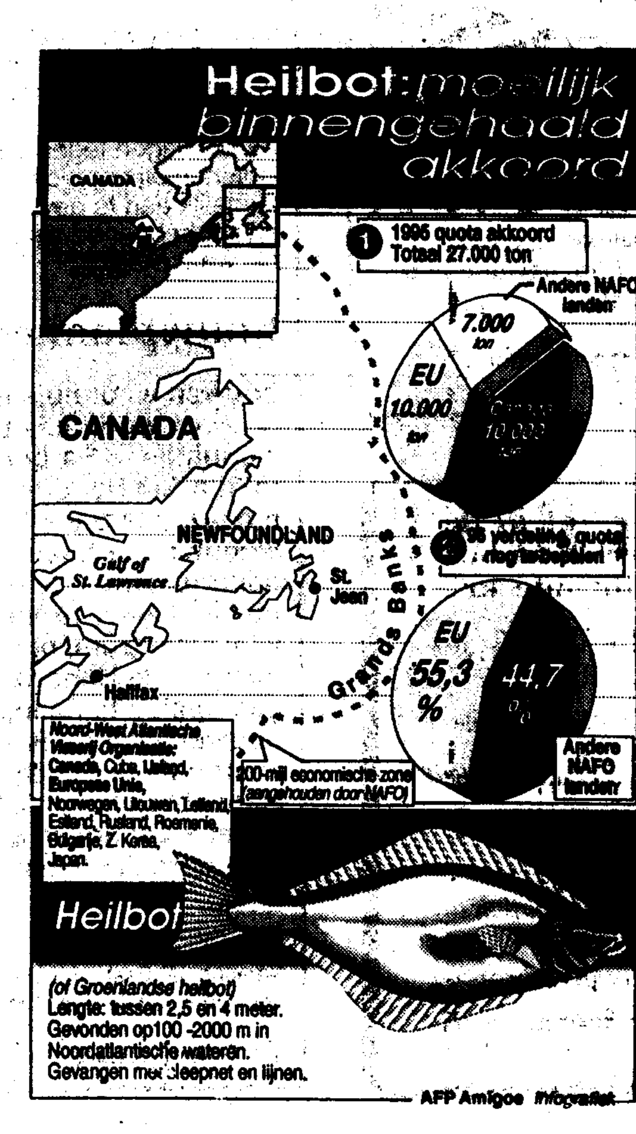
Brand gesticht in supermarket in Amsterdam:

Centrum Buitenlanders vraagt dialoog Turkse groeperingen

AMSTERDAM - Een woordvoerder van de Amsterdamse politie heeft dinsdagmiddag verklaard het telefoontje van de links-extremistische organisatie Dev Sol serieus te nemen, "hoewel het ons op dit moment nog niks zegt". Dev Sol zegt de aanslag bij een Turkse bank in Amsterdam te hebben gepleegd. Het Nederlands Centrum Buitenlanders (NCB) doet op de Turkse groeperingen een dringend beroep met elkaar in dialoog te treden om erger te voorkomen.

In een Turkse supermarkt in Amsterdam-Oost is dinsdag brand gesticht. Een onbekende gooide een steen en vervolgens een fles met brandbare vloeistof door de toegangsdeur van de winkel in de Sumatrastraat. Het vuur richtte aanzienlijke schade aan. De bovenliggende verdieping werd ontruimd, maar de bewoners konden later terugkeren. De brandweer kon voorkomen dat het vuur oversloeg naar andere percelen. Die brand is nog niet opgeëist. De Amsterdamse politie heeft twee groepen rechercheurs op de brandstichtingen gezet, die zullen samenwerken.

Het Nederlands Centrum Buitenlanders roept op tot een dialoog tussen Turkse en Koerdische organisaties. Volgens het NCB is de verstandhouding tussen de vertegenwoordigers van beide groeperingen tot nu toe redelijk goed geweest. Nu slaan angst en bezorgdheid, en daarmee het wantrouwen, toe binnen de gemeenschappen. Het NCB roept alle betrokken organisaties op met elkaar in gesprek te blijven en zich te onthouden van activiteiten en uitlatingen die de onderlinge verhoudingen verder verstoren en kunstmatige tegenstellingen creëren. Ook vraagt de organisatie de ministers Dijkstal van Binnenlandse zaken en Van Mierlo van Buitenlandse zaken om zowel Turkse als Koerdische gemeenschappen in Nederland duidelijk te maken dat geweld op geen enkele wijze wordt getolereerd.



Te Koop
Hyundai Excel
Bouwjaar 1990
Km-stand ± 62.000
Tel.: 677168 na 18:00uur

Attentie
Beveiligings bedrijf zoekt serieuze gegadigden voor het installeren van alarm - en bewakings-apparatuur.
Vereisten: min L.T.S. T-Stroom
Gelieve te reageren op
Tel: 604670 / 658618

DE SWART REAL ESTATE
Sta. Rosaweg nr. 167 - Tel./Fax. 367330
Te Huur Aangeboden
Kantoor of Winkelruimte
centraal gelegen
ruime parkeerplaats

Hobby Cursus
Taartversieren
(een fijne hobby)
Inschr. tel.: 671963
Modern Cake Decorating

Te Huur aan vakantie gangers
Luxe 2-pers appartement volledig gemeubileerd met airco, incl. water, gas, elektra,linnengoed, grote tuin met vruchtbomen
Fls. 75,= per dag (min 4 dagen)
Ligging: Julianadorp
Tel/Fax: 682904

BONSAI
Fokkerweg 46 A
Tel.: 616388
26 April
Secretaressend
Bij Bonsai natuu

Te koop aangeboden
2 SURFPLANKEN
Fls. 1500,=
Shawneeweg # 27
(Brievengat)

SINGLE?
BRIGHT, CARING SBM, upper 40's, something professional, seeks SW 38-43, same.
I love moonligth on the beach, dinners for two, candle-light and..."merengues"!!! Seeks relationship based on honesty and intimacy.
Send handwritten note in English, Spanish, Dutch or Papiamento w/address or tel# to "Stanley" P.O.Box 4760
(reaction guaranteed on all notes regardless decision).

The Peanut Factory



Onze noten zijn voedzaam.
Geen cholesterol - Minder vette smaak.
Zonder conserveringsmiddelen.

De Boeken Carro
Bloempot Shopping Cent
Tel. 368720.
Billie Bradley po
Nu fl. 4,=
Geldig tot 30

Antilliaan, HBO-opleiding werktuigbouwkunde, zoekt een passende betrekking.
Beheerst de Nederlandse en Engelse taal in w
en geschrift.
Heeft leidinggevende capaciteiten, is vaardig
spreadsheet, database, graphics en data ana
Ervaring met produktiviteitmeting op de werk
en kennis van logistiek management.
Uw reactie graag onder nr 27 van dit

*** TE KOOP ***
Van het verkavelingsplan Neuva Esperanza zijn nog enkele schitterend gelegen kavels beschikbaar.
Neuva Esperanza is gelegen tussen Koral Partier & Club Seru Coral (weg naar Sta. Catharina tegenover El Citio) -
Kavelgrootte tussen 750 m² en 900 m² prijzen vanaf Naf. 85,00 per m².
Voor investeerders zijn tevens appartementenskavels verkrijgbaar.
Info. tel 372065
(ook in het weekend)

TE KOOP
Unieke Bruynzeel Tropenwoning
nieuw gevernist en geverfd tweeverdiepingshuis met zes slaapkamers en drie badkamers, grote zit- en eetkamer annex open keuken, zeer veel ingebouwde kastruimte, grote overdekte veranda's, omgeven door schaduwrijke, huizenhoge mahonie e.a. bomen op 975 m² eigendomsgrond in zeer rustige buurt te Jongbloed, Curaçao. Voor informatie, gelieve te bellen: **tel. 612960** of **375278.**

Hollandsche Bakkerij
Voor Nederlands Echtpaar zonder kinderen
(Manager Holl. Bakkerij)
Woonruimte in rustige buurt tegen normale huur.
Garantie aanwezig.
Aanbiedingen via telf nr. 367820, fax: 375266

Voor uitbreiding van onze administratie zoeken wij
direkte indiensttreding
EEN ADMINISTRATIEVE KRACHT

Taken
- Loonadministratie
- Reconciliatie
- Fakturering

Eisen
- Enige jaren ervaring in bovengenoemd
- Zelfstandig en met inzicht kunnende w
- Kunnen omgaan en werken met comp WordPerfect en Lotus

Voor telefonische afspraken tel. 658616 (kantoor

DOMESTICA
con permiso válido
BUSCA TRABAJO
en casa de familia
tel. 612960

KOOYMAN
Te koop wegens overkompleet
5 stuks kassa registers met
geldlade Sanyo ECR515
Te bevragen bij Ramon Brouwn, Tel. 613333
tijdens kantooruren

"LEES-O-THEEK"
ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO
HEEFT WEER PLAATS VOOR NIEUWE LEDEN

Leesmappen met 12 verschillende Nederlandse weekbladen bij u thuisbezorgd, verkrijgbaar in verschillende prijsklassen.

Het pakket bestaat uit:
Panorama, Revue, Aktueel, Margriet, Libelle, Viva, Story, Privé, Weekend, Mijn Geheim, Sjors & Sjimmie en Donald Duck.

Betaal niet meer voor uw leesplezier dan nodig. Wordt lid van de "Lees-O-Theek"

Voor meer informatie bel:
Aruba : **32080** na 2.30 p.m.
Bonaire : **6998**
Curaçao : [illegible]

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.

Paperworks
your one stop party shop
VOOR AL UW FEESTBENODIGDHEDEN
Caracasbaaiweg en nô 66k op de
Jan Noorduynweg winkelcentrum 77

Korsou Ta Papia...
(een programma van Rolf de Meijer)
Vanavond 10.00 uur
Tele Curaçao



Maida Priest

presenteert
de winnaar
De Sch
Van Cura
Kijk vanavo
doe mee. Dan
u ook kans
prijs van de

Kamer te Huur
Zijweg Caracasbaaiweg volledig gemeubileerd met douche, toilet, keuken, eigen ingang, porch, voor rustige persoon m/v
Tel.: 613117

Kiko ta ę kos di mas dushi di mundo?
AMOR...AMOR...AMOR!
Pero...
Amor por krese sin un bon komunikashon?
E Apel dushi i zür"
di
JULES MARCHENA
tá yudabo ku bo komunikashon den bo relashonnan personal

Un bon regalo pa Pasku!
Optenibel na tur libreria.

SO-K
Sentro Ortopedagógiko Kòrsou
SPELSYMPOSIUM
"EEN LEVEN LANG VAN LEVENSBELANG"
ITC Building
Vrijdagavond en Zaterdag 21 en 22 April
10 WORKSHOPS ROND HET THEMA SPEL
met kinderopvang voor deelnemers

1. **Spelen is leren, leren is spelen**
2. **Spel voor de kleuter die niet zo Goed kan meekomen**
3. **Spelen zonder verliezers**
4. **Kind "Spelend" naar het Ziekenhuis**
5. **Spel en taalontwikkeling**
6. **Spel en sport**
7. **Spel en expressie**
8. **Spel op een vrije school**
9. **Spelen met poppen**
10. **Speel goed met speelgoed**

Paasvakantie – spe(e)lvakantie.
Inlichtingen en aanmelding:
S.O. - K., Gosieweg 134, Tel. 367565
Fax. 367590

1990 - 1995 S.O. - K. Lustrum # 1

Voor de 1ste Heilige Communie
- *Albums*
- *Aandenken*
- *Centerpieces*
- *Strikken, tules, bloemen kortom alles om uw Communie feest mooi te maken*

Curaçao Festa
Promenade

EILANDGEBIED CURAÇAO
Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN:

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19.
Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst. Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:
bouwen woonhuis te Juan Luis dom krt XI kavel 57; bouwen woonhuis te Barber kavel K-48; bouwen woonhuis te Barber kavel K-18; bouwen portiershuisje te Sun Set Heights; uitbreiden liquor-store met een magazijn te Sans Souci meetbrief 288/'88; bouwen woonhuis te Nueva Esperanza kavel 24; bouwen 2 appartementen te Esperanza kavel 229; bouwen meidenkamer te Nueva Esperanza kavel 24; bouwen winkelcentrum, opslag, kantoor en appartementen complex te Hendrikplein no 9 t/m 13; bouwen vuil- en gas opslag te Salinja Centrum Voorzieningen kavel G-7; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel Y-6; uitbreiden woonhuis te Schelpwijk kavel 20; bouwen woonhuis te Hanenberg kavel 3; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel Y-94; bouwen berging/washok te Metselaarsweg 11; uitbreiden woonhuis met verdieping te Amerikaweg 223.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,

Ir. E.G. van der Horst

Genoeg van wonen in de stad? Bent U gesteld
veiligheid en veel natuurschoon?
Te huur mooie woning te St. Willi
Ind. Woonk, met open kenken, 3 sl.k, 1 badk, 2 ruime
2000 m2 tuin. Uniek uitzicht op de omgeving met
landhuizen Jan Kok, Hermanus en St. Sebastian
Paar minuten rijden van stranden Daaibooi, Rif St. M
Porto Marie. Huur per maand Naf. 1250,=
voor langere periode. Eventueel gemeubileerd
Zorg voor tuin vereist. Twee maanden borg
Besch. baar per 1 Juni 1995. Serieuze gegadigden
bellen voor afspraak. Tel.: 649523.

BETONMIX
TOMCO N.V.
Voor : **Blokken, zand grind, bewapening beton**
Brakkeput Ariba
nst Technische School
Tel.: 672204 - 674673.

Assurantiën Sint Hill
Assurantie Adviesbureau zoekt vanwege snelle groei dringend buitendienst medewerkers consultants.

Wij vragen:
- opleiding minimaal op MAVO of vergelijkbaar niveau
- goede contactuele eigenschappen
- commerciële vaardigheden
- geen ervaring nodig

Gebruik van een auto is noodzakelijk!

Wij bieden:
- goede uitgebreide training
- salaris naargelang uw prestatie
- mogelijkheid tot verdienen van een bonus
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden

U kunt uw sollicitatie sturen naar: P.O.B.: 4722

Voor ons productiebedrijf zijn we op zoek
een energieke salesperson t.b.v. het optimaliseren van de lokale verkoop.

Uw taken zullen bestaan uit:
- contacten leggen en onderhouden met distributeurs en supermarkten
- promotieverzorging bij de supermarkt distributeurs
- verkoop van onze producten

Functie eisen:
- in het bezit zijn van VWO of gelijkwaar diploma
- commerciële en financiële instelling
- vloeiend Papiaments en Nederlands spr
- in bezit zijn van rijbewijs B en eigen v
- leeftijd tussen de 30-35 jaar.

Wij bieden:
- een prettige werksfeer
- een passend salaris
- autovergoeding

Richt uw sollicitatie met curriculum
pasfoto naar nummer 592.
Einddatum inzending 1 mei 1

FOR RENT
RETAIL UNIT (90 m2)
Great location in the "Cozy Point Shopping Center" at the Caribweg
For information call:
Tel.: 612303 or 605046
during business hours.